Európai Parlament
2019-2024

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

2022/0155(COD)

19.4.2023

***I
JELENTÉSTERVEZET

a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésére és az ellene folytatott küzdelemre vonatkozó szabályok megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2022)0209 – C9-0174/2022 – 2022/0155(COD))

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

Előadó: Javier Zarzalejos

Az eljárások jelölései

*	Konzultációs eljárás
***	Egyetértési eljárás
***I	Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
***II	Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
***III	Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogi aktus tervezetében javasolt jogalaptól függ.)

A jogi aktus tervezetének módosításai

A Parlament kéthasábos módosításai

A törlést ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a baloldali hasáb szövegében.
A szövegváltoztatást ***félkövér dőlt*** betűk jelzik mindkét hasáb szövegében.
Az új szöveget ***félkövér dőlt*** betűk jelzik a jobb oldali hasáb szövegében.

A módosítások fejlécének első és második sora a vizsgált jogi aktus tervezetének érintett szakaszára utal. Ha a módosítás már létező – a jogi aktus tervezetével módosítani kívánt – jogalkotási aktusra vonatkozik, a fejléc egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyek a létező jogalkotási aktusra és annak érintett rendelkezésére utalnak.

A Parlament módosításai egységes szerkezetbe foglalt (konszolidált) szöveg formájában

Az új szövegrészeket ***félkövér dőlt*** betűk jelzik. A törölt szövegrészeket a ▌ jel jelzi vagy azok át vannak húzva. A szövegváltoztatást a helyettesítendő szöveg törlésével vagy áthúzásával és a helyébe lépő új szöveg ***félkövér dőlt*** szedésével jelzik.
Ettől eltérően a szolgálatok által a végleges szöveg kialakítása érdekében bevezetett, kimondottan technikai jellegű módosításokat nem kell jelölni.

TARTALOM

Oldal

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE 5

INDOKOLÁS 148

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésére és az ellene folytatott küzdelemre vonatkozó szabályok megállapításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2022)0209 – C9-0174/2022 – 2022/0155(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

– tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2022)0209),

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 114. cikkére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C9-0174/2022),

– tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,

– tekintettel a spanyol parlament, a holland szenátus, az ír parlament, a francia szenátus és a cseh képviselőház által az EU-Szerződések 1. és 2. jegyzőkönyv alapján benyújtott indokolt véleményekre,

– tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2022. szeptember 21-i véleményére[1],

– tekintettel eljárási szabályzata 59. és 41. cikkére,

– tekintettel az Állampolgári jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A9-0000/2023),

1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;

2. jóváhagyja ezen állásfoglaláshoz csatolt nyilatkozatát amelyet az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* L sorozatában tesznek majd közzé a végleges jogi aktussal együtt;

3. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslata helyébe másik szöveget szándékozik léptetni, azt lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;

4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

[1] HL C, 2022.12.21., 133. o.

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat
2 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Tekintettel az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatások központi jelentőségére, ezek a célok csak annak biztosításával érhetők el, hogy az ilyen szolgáltatásokat az Unióban kínáló szolgáltatók felelősségteljesen viselkedjenek, és észszerű intézkedéseket hozzanak azon kockázat minimálisra csökkentése érdekében, hogy szolgáltatásaikkal gyermekek szexuális bántalmazása céljából éljenek vissza, mivel gyakran ***csak*** ezek a szolgáltatók képesek megelőzni az ilyen bántalmazást és küzdeni az ellen. A meghozott intézkedéseknek célirányosnak, gondosan kiegyensúlyozottnak és arányosnak kell lenniük annak érdekében, hogy elkerülhetők legyenek az indokolatlan negatív következmények azok számára, akik a szolgáltatásokat törvényes célokra, különösen az uniós jog által védett, azaz a Chartában foglalt és az uniós jog általános elveiként elismert alapvető jogaik gyakorlása céljából veszik igénybe, továbbá a szolgáltatókra rótt túlzott terhek elkerülése érdekében.	(2) Tekintettel az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatások központi jelentőségére, ezek a célok csak annak biztosításával érhetők el, hogy az ilyen szolgáltatásokat az Unióban kínáló szolgáltatók felelősségteljesen viselkedjenek, és észszerű intézkedéseket hozzanak azon kockázat minimálisra csökkentése érdekében, hogy szolgáltatásaikkal gyermekek szexuális bántalmazása céljából éljenek vissza, mivel gyakran ezek a szolgáltatók ***kivételes helyzetben vannak ahhoz, hogy*** képesek ***legyenek*** megelőzni az ilyen bántalmazást és küzdeni az ellen. A meghozott intézkedéseknek ***hatékonynak,*** célirányosnak, gondosan kiegyensúlyozottnak és arányosnak kell lenniük annak érdekében, hogy elkerülhetők legyenek az indokolatlan negatív következmények azok számára, akik a szolgáltatásokat törvényes célokra, különösen az uniós jog által védett, azaz a Chartában foglalt és az uniós jog általános elveiként elismert alapvető jogaik gyakorlása céljából veszik igénybe, továbbá a szolgáltatókra rótt túlzott terhek elkerülése érdekében.

Or. en

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok egyre gyakrabban vezetnek be vagy terveznek bevezetni	(3) A tagállamok egyre gyakrabban vezetnek be vagy terveznek bevezetni

nemzeti jogszabályokat a gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzése és az ellene folytatott küzdelem érdekében, különösen az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókat érintő követelmények előírása révén. Tekintettel az internet és az érintett szolgáltatásnyújtás eredendően határokon átnyúló jellegére, az egymástól eltérő nemzeti jogszabályok közvetlen negatív hatást ***gyakorolnak*** a belső piacra. A jogbiztonság növelése, a szolgáltatásnyújtás ebből eredő akadályainak felszámolása és a belső piacon az egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében a szükséges harmonizált követelményeket uniós szinten kell megállapítani.	nemzeti jogszabályokat a gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzése és az ellene folytatott küzdelem érdekében, különösen az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókat érintő követelmények előírása révén. Tekintettel az internet és az érintett szolgáltatásnyújtás eredendően határokon átnyúló jellegére, az egymástól eltérő nemzeti jogszabályok közvetlen negatív hatást ***gyakorolhatnak*** a belső piacra. A jogbiztonság növelése, a szolgáltatásnyújtás ebből eredő akadályainak felszámolása és a belső piacon az egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében a szükséges harmonizált követelményeket uniós szinten kell megállapítani.
	Or. en

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Ezért e rendeletnek hozzá kell járulnia a belső piac megfelelő működéséhez azáltal, hogy egyértelmű, egységes és kiegyensúlyozott szabályokat állapít meg a gyermekek szexuális bántalmazásának hatékony és valamennyi érintett fél alapvető jogait tiszteletben tartó módon történő megelőzése és az ellene folytatott küzdelem érdekében. Tekintettel az érintett szolgáltatások és az azok nyújtásához használt technológiák gyorsan változó jellegére, ezeket a szabályokat ***az innováció akadályozásának elkerülése érdekében*** technológiasemleges és időtálló módon kell meghatározni.	(4) Ezért e rendeletnek hozzá kell járulnia a belső piac megfelelő működéséhez azáltal, hogy egyértelmű, egységes és kiegyensúlyozott szabályokat állapít meg a gyermekek szexuális bántalmazásának hatékony***, célirányos és arányos,*** és valamennyi érintett fél alapvető jogait tiszteletben tartó módon történő megelőzése és az ellene folytatott küzdelem érdekében. Tekintettel az érintett szolgáltatások és az azok nyújtásához használt technológiák gyorsan változó jellegére, ezeket a szabályokat technológiasemleges és időtálló módon kell meghatározni***, hogy ösztönözzék az innovációt és a technológiai fejlődését gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzése és az ellene***

való küzdelem érdekében.

Or. en

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) E rendelet célkitűzéseinek elérése érdekében a rendeletnek ki kell terjednie azokra a szolgáltatókra, amelyek szolgáltatásaival a gyermekek online szexuális bántalmazása céljából potenciálisan vissza lehet élni. Mivel ezekkel a szolgáltatásokkal egyre gyakrabban élnek vissza e célból, a szóban forgó szolgáltatásoknak magukban kell foglalniuk a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat, például az üzenetküldő szolgáltatásokat és a webalapú e-mail-szolgáltatásokat, amennyiben ezek a szolgáltatások nyilvánosan hozzáférhetők. Mivel a közvetlen személyközi és interaktív információcserét pusztán egy másik szolgáltatáshoz – például játékprogramok, képmegosztás és videómegosztás – szorosan kapcsolódó kisebb kiegészítő, például csevegő- és hasonló funkcióként lehetővé tevő szolgáltatások szintén ki vannak téve a visszaélések kockázatának, ezért a rendeletet ezekre a szolgáltatásokra is ki kell terjeszteni. Tekintettel azonban az információs társadalommal összefüggő, e rendelet hatálya alá tartozó különböző releváns szolgáltatások közötti eredendő különbségekre, valamint az e szolgáltatásokkal a gyermekek online szexuális bántalmazása céljából történő visszaélés eltérő kockázataira, továbbá az érintett szolgáltatóknak az ilyen bántalmazás megelőzésére és az ellene folytatott küzdelemre irányuló eltérő képességeire, az e szolgáltatásokat nyújtó	(5) E rendelet célkitűzéseinek elérése érdekében a rendeletnek ki kell terjednie azokra a szolgáltatókra, amelyek szolgáltatásaival a gyermekek online szexuális bántalmazása céljából potenciálisan vissza lehet élni. Mivel ezekkel a szolgáltatásokkal egyre gyakrabban élnek vissza e célból, a szóban forgó szolgáltatásoknak magukban kell foglalniuk a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat, például az üzenetküldő szolgáltatásokat és a webalapú e-mail-szolgáltatásokat, amennyiben ezek a szolgáltatások nyilvánosan hozzáférhetők. Mivel a közvetlen személyközi és interaktív információcserét pusztán egy másik szolgáltatáshoz – például játékprogramok, képmegosztás és videómegosztás – szorosan kapcsolódó kisebb kiegészítő, például csevegő- és hasonló funkcióként lehetővé tevő szolgáltatások szintén ki vannak téve a visszaélések kockázatának, ezért a rendeletet ezekre a szolgáltatásokra is ki kell terjeszteni. ***A hatálynak az online keresőprogramokra és minden más mesterségesintelligencia-szolgáltatásra is ki kell terjednie.*** Tekintettel azonban az információs társadalommal összefüggő, e rendelet hatálya alá tartozó különböző releváns szolgáltatások közötti eredendő különbségekre, valamint az e szolgáltatásokkal a gyermekek online szexuális bántalmazása céljából történő visszaélés eltérő kockázataira, továbbá az érintett szolgáltatóknak az ilyen

szolgáltatókra rótt kötelezettségeket megfelelő módon differenciálni kell.

bántalmazás megelőzésére és az ellene folytatott küzdelemre irányuló eltérő képességeire, az e szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókra rótt kötelezettségeket megfelelő módon differenciálni kell.

Or. en

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Ez a rendelet nem érintheti az egyéb uniós jogi aktusokból eredő szabályokat, különös tekintettel az Európai Parlament és a Tanács 2011/93/EU irányelvére[38], az Európai Parlament és a Tanács 2000/31/EK irányelvére[39] és az Európai Parlament és a Tanács (EU) ***…/…*** rendeletére[40] ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról]***, az Európai Parlament és a Tanács 2010/13/EU irányelvére[41], az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendeletére[42] és az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelvére[43].	(7) Ez a rendelet nem érintheti az egyéb uniós jogi aktusokból eredő szabályokat, különös tekintettel az Európai Parlament és a Tanács 2011/93/EU irányelvére[38], az Európai Parlament és a Tanács 2000/31/EK irányelvére[39] és az Európai Parlament és a Tanács (EU) ***2022/2065*** rendeletére[40], az Európai Parlament és a Tanács 2010/13/EU irányelvére[41], az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendeletére[42] és az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelvére[43].
[38] Az Európai Parlament és a Tanács 2011/93/EU irányelve (2011. december 13.) a gyermekek szexuális bántalmazása, szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia elleni küzdelemről, valamint a 2004/68/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról (HL L 335., 2011.12.17., 1. o.).	[38] Az Európai Parlament és a Tanács 2011/93/EU irányelve (2011. december 13.) a gyermekek szexuális bántalmazása, szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia elleni küzdelemről, valamint a 2004/68/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról (HL L 335., 2011.12.17., 1. o.).
[39] Az Európai Parlament és a Tanács 2000/31/EK irányelve (2000. június 8.) a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól („Elektronikus	[39] Az Európai Parlament és a Tanács 2000/31/EK irányelve (2000. június 8.) a belső piacon az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások, különösen az elektronikus kereskedelem, egyes jogi vonatkozásairól („Elektronikus

kereskedelemről szóló irányelv”) (HL L 178., 2000.7.17., 1. o.).

[40] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) **…/…** rendelete a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról (HL L …).

[41] Az Európai Parlament és a Tanács 2010/13/EU irányelve (2010. március 10.) a tagállamok audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtására vonatkozó egyes törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseinek összehangolásáról (HL L 95., 2010.4.15., 1. o.).

[42] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

[43] Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről („Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv”) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.).

kereskedelemről szóló irányelv”) (HL L 178., 2000.7.17., 1. o.).

[40] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) ***2022/2065*** rendelete a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról (HL L ***277/1.***).

[41] Az Európai Parlament és a Tanács 2010/13/EU irányelve (2010. március 10.) a tagállamok audiovizuális médiaszolgáltatások nyújtására vonatkozó egyes törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseinek összehangolásáról (HL L 95., 2010.4.15., 1. o.).

[42] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

[43] Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről („Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv”) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.).

Or. en

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Ezt a rendeletet ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]***	(8) Ezt a rendeletet ***az*** (EU) ***2022/2065*** rendeletben meghatározott, az információs társadalommal összefüggő egyes szolgáltatások belső piacon történő

(EU) **…/…** rendeletben meghatározott, az információs társadalommal összefüggő egyes szolgáltatások belső piacon történő nyújtására vonatkozó harmonizált szabályok megállapításáról szóló, általánosan alkalmazandó kerethez képest lex specialisnak kell tekinteni. ***[A digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]*** (EU) …/… rendeletben meghatározott szabályok alkalmazandók azokra a kérdésekre, amelyekkel e rendelet nem vagy nem teljes mértékben foglalkozik.	nyújtására vonatkozó harmonizált szabályok megállapításáról szóló, általánosan alkalmazandó kerethez képest lex specialisnak kell tekinteni. ***Az*** (EU) ***2022/2065*** rendeletben meghatározott szabályok alkalmazandók azokra a kérdésekre, amelyekkel e rendelet nem vagy nem teljes mértékben foglalkozik.

Or. en

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az egyértelműség és a következetesség érdekében az e rendeletben szereplő fogalommeghatározásoknak – amennyiben lehetséges és helyénvaló – más uniós jogi aktusokban, például ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]*** (EU) **…/…** rendeletben foglalt vonatkozó fogalommeghatározásokon kell alapulniuk, és igazodniuk kell azokhoz.	(10) Az egyértelműség és a következetesség érdekében az e rendeletben szereplő fogalommeghatározásoknak – amennyiben lehetséges és helyénvaló – más uniós jogi aktusokban, például ***az*** (EU) ***2022/2065*** rendeletben foglalt vonatkozó fogalommeghatározásokon kell alapulniuk, és igazodniuk kell azokhoz.

Or. en

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Érdemi kapcsolat áll fenn az Unióval, ha az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatás székhellyel rendelkezik az Unióban, vagy ennek hiányában egy vagy több tagállamban jelentős számú ***felhasználója*** van, vagy a tevékenységei egy vagy több tagállam felé irányulnak. Az egy vagy több tagállam felé irányuló tevékenységet valamennyi releváns körülmény alapján kell meghatározni, beleértve az olyan tényezőket is, mint az adott tagállamban általában használt nyelv vagy pénznem használata, a termékek vagy szolgáltatások megrendelésének lehetősége vagy nemzeti felső szintű domain használata. A valamely tagállam felé irányuló tevékenység fennállása levezethető abból is, ha rendelkezésre áll egy szoftveralkalmazás a vonatkozó nemzeti szoftveralkalmazás-áruházban, ha helyi hirdetéseket vagy a tagállamban használt nyelvű hirdetéseket közölnek, vagy ügyfélkapcsolatok kezeléséből, például az adott tagállamban általánosan használt nyelven történő ügyfélszolgálat biztosításából. Érdemi kapcsolat akkor is feltételezhető, ha a szolgáltató tevékenysége egy vagy több tagállam felé irányul az 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[44] 17. cikke (1) bekezdése c) pontjának megfelelően. Egy honlapnak az Unióból való puszta technikai elérhetősége önmagában nem minősül az Unióval fennálló érdemi kapcsolatnak.	(11) Érdemi kapcsolat áll fenn az Unióval, ha az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatás székhellyel rendelkezik az Unióban, vagy ennek hiányában egy vagy több tagállamban ***a lakosságszámhoz viszonyítva*** jelentős számú ***igénybe vevője*** van ***a szolgáltatásnak***, vagy a tevékenységei egy vagy több tagállam felé irányulnak. Az egy vagy több tagállam felé irányuló tevékenységet valamennyi releváns körülmény alapján kell meghatározni, beleértve az olyan tényezőket is, mint az adott tagállamban általában használt nyelv vagy pénznem használata, a termékek vagy szolgáltatások megrendelésének lehetősége vagy nemzeti felső szintű domain használata. A valamely tagállam felé irányuló tevékenység fennállása levezethető abból is, ha rendelkezésre áll egy szoftveralkalmazás a vonatkozó nemzeti szoftveralkalmazás-áruházban, ha helyi hirdetéseket vagy a tagállamban használt nyelvű hirdetéseket közölnek, vagy ügyfélkapcsolatok kezeléséből, például az adott tagállamban általánosan használt nyelven történő ügyfélszolgálat biztosításából. Érdemi kapcsolat akkor is feltételezhető, ha a szolgáltató tevékenysége egy vagy több tagállam felé irányul az 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet[44] 17. cikke (1) bekezdése c) pontjának megfelelően. Egy honlapnak az Unióból való puszta technikai elérhetősége önmagában nem minősül az Unióval fennálló érdemi kapcsolatnak.
[44] Az Európai Parlament és a Tanács 1215/2012/EU rendelete (2012. december 12.) a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról (HL L 351., 2012.12.20., 1. o.).	[44] Az Európai Parlament és a Tanács 1215/2012/EU rendelete (2012. december 12.) a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról (HL L 351., 2012.12.20., 1. o.).

Or. en

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Az e rendelet hatálya alá tartozó, az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó egyes szolgáltatókra szintén vonatkozhat ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]*** (EU) ***…/…*** rendelet szerinti kockázatértékelés elvégzésére vonatkozó kötelezettség az általuk tárolt és a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tett információk tekintetében. E rendelet alkalmazásában az említett szolgáltatók felhasználhatják ezt a kockázatértékelést, és azt kiegészíthetik a szolgáltatásaiknak a gyermekek online szexuális bántalmazása céljából történő igénybevételével kapcsolatos kockázatok konkrétabb értékelésével, ahogyan azt e rendelet is előírja.	(15) Az e rendelet hatálya alá tartozó, az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó egyes szolgáltatókra szintén vonatkozhat ***az*** (EU) ***2022/2065*** rendelet szerinti kockázatértékelés elvégzésére vonatkozó kötelezettség az általuk tárolt és a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tett információk tekintetében. E rendelet alkalmazásában***, továbbá a következetesség biztosítása és az átfedések elkerülése érdekében*** az említett szolgáltatók felhasználhatják ezt a kockázatértékelést, és azt kiegészíthetik a szolgáltatásaiknak a gyermekek online szexuális bántalmazása céljából történő igénybevételével kapcsolatos kockázatok konkrétabb értékelésével, ahogyan azt e rendelet is előírja.

Or. en

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A gyermekek online szexuális bántalmazásának hatékony megelőzése és az ellene való eredményes küzdelem érdekében a tárhelyszolgáltatóknak és a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó	(16) A gyermekek online szexuális bántalmazásának hatékony megelőzése és az ellene való eredményes küzdelem érdekében a tárhelyszolgáltatóknak és a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó

szolgáltatóknak észszerű intézkedéseket kell hozniuk annak érdekében, hogy csökkentsék annak kockázatát, hogy szolgáltatásaikkal a kockázatértékelés során azonosított bántalmazás céljából visszaéljenek. Azok a szolgáltatók, amelyek ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]*** (EU) ***…/…*** rendelet értelmében kockázatcsökkentő intézkedéseket kötelesek elfogadni, mérlegelhetik, hogy az e kötelezettség teljesítése érdekében ***elfogadott*** kockázatcsökkentő intézkedések **–** ***amelyek*** magukban ***foglalhatnak*** a gyermekek jogainak védelmére irányuló célzott intézkedéseket, többek között az életkor ***ellenőrzését*** és a szülői felügyeleti eszközöket **–** ***milyen mértékben járulhatnak hozzá*** az e rendelet szerinti konkrét kockázatértékelésben azonosított kockázatok kezeléséhez, és milyen mértékben lehet szükség további célzott kockázatcsökkentő intézkedésekre az e rendeletnek való megfelelés érdekében.

szolgáltatóknak észszerű intézkedéseket kell hozniuk annak érdekében, hogy csökkentsék annak kockázatát, hogy szolgáltatásaikkal a kockázatértékelés során azonosított bántalmazás céljából visszaéljenek. Azok a szolgáltatók, amelyek ***az*** (EU) ***2022/2065*** rendelet értelmében kockázatcsökkentő intézkedéseket kötelesek elfogadni, mérlegelhetik, hogy ***milyen mértékű kockázatcsökkentő intézkedéseket fogadnak el*** e kötelezettség teljesítése érdekében***.*** A kockázatcsökkentő intézkedések magukban ***foglalhatják online interfészeik vagy azok részeinek olyan módon történő kialakítását, hogy alapértelmezés szerint a gyermekek számára a legmagasabb szintű adatvédelmet, biztonságot és védelmet biztosítsák, vagy gyermekek védelmére vonatkozó szabványok elfogadását, illetve a gyermekek védelmét szolgáló magatartási kódexekben való részvételt,*** a gyermekek jogainak védelmére irányuló célzott intézkedéseket, többek között az életkor ***hitelesítését és az életkorszámítást lehetővé tevő funkciókat és az életkornak megfelelő*** szülői felügyeleti eszközöket***.*** ***A jelzésre és/vagy bejelentésre szolgáló mechanizmusok és az önbejelentési funkciók lehetővé tétele is hozzájárulhat*** az e rendelet szerinti konkrét kockázatértékelésben azonosított kockázatok kezeléséhez, és ***ahhoz, hogy*** milyen mértékben lehet szükség további célzott kockázatcsökkentő intézkedésekre az e rendeletnek való megfelelés érdekében.

Or. en

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat
17 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(17a) A szolgáltatóknak kockázatértékelésük külön fejezetében értékelniük kell továbbá a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítéséhez és bejelentéséhez, valamint a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló online anyagok szolgáltatásaikból való eltávolításához felhasznált személyes adatok és egyéb adatok – ezen feladathoz feltétlenül szükséges mértékű – kezelésére szolgáló különleges technológiák önkéntes használatát. E külön értékelés alapján a szolgáltatók kérhetik az illetékes koordináló hatóságtól, hogy kockázatcsökkentő intézkedéseik részeként továbbra is fenntartsák a személyes adatok és egyéb adatok ilyen célú kezelésére szolgáló különleges technológiák alkalmazását. A szolgáltató e kérését követően az illetékes koordináló hatóságnak hatáskörrel kell rendelkeznie arra, hogy felkérje az őt kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát vagy ugyanazon tagállam más független közigazgatási hatóságát olyan végzés kibocsátására, amely felhatalmazza a szolgáltatót olyan kockázatcsökkentő intézkedések fenntartására vagy végrehajtására, amelyek abból állnak, hogy saját szolgáltatásaikon a személyes és egyéb adatoknak a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítéséhez, bejelentéséhez és megszüntetéséhez feltétlenül szükséges mértékű kezelésére szolgáló különleges technológiákat használnak.

Or. en

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) E rendelet célkitűzéseinek elérése érdekében ezt a rugalmasságot az uniós jognak és különösen e rendeletnek a kockázatcsökkentő intézkedésekre vonatkozó követelményeinek való megfelelés szükségességétől kell függővé tenni. Ezért a tárhelyszolgáltatóknak és a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatóknak a kockázatcsökkentő intézkedések tervezése és végrehajtása során nemcsak azok hatékonyságának biztosítását kell szem előtt tartaniuk, hanem a többi érintett fél, különösen a felhasználók alapvető jogainak gyakorlását érintő indokolatlan negatív következmények elkerülését is. Az arányosság biztosítása érdekében annak meghatározásakor, hogy egy adott helyzetben észszerűen mely kockázatcsökkentő intézkedéseket kell meghozni, figyelembe kell venni az érintett szolgáltató pénzügyi és technológiai képességeit és méretét is. A megfelelő kockázatcsökkentő intézkedések kiválasztásakor a szolgáltatóknak kellően figyelembe kell venniük legalább az e rendeletben felsorolt lehetséges intézkedéseket, valamint adott esetben az egyéb, például a bevált szakmai gyakorlatokon alapuló, többek között az önszabályozási együttműködés keretében kialakított, valamint a Bizottság iránymutatásaiban foglalt intézkedéseket. Amennyiben a körültekintően elvégzett vagy aktualizált kockázatértékelést követően a szolgáltatók nem találnak kockázatot, nem kötelezhetők arra, hogy kockázatcsökkentő intézkedéseket hozzanak.	(18) E rendelet célkitűzéseinek elérése érdekében ezt a rugalmasságot az uniós jognak és különösen e rendeletnek a kockázatcsökkentő intézkedésekre vonatkozó követelményeinek való megfelelés szükségességétől kell függővé tenni. Ezért a tárhelyszolgáltatóknak és a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatóknak a kockázatcsökkentő intézkedések tervezése és végrehajtása során nemcsak azok hatékonyságának biztosítását kell szem előtt tartaniuk, hanem a többi érintett fél, különösen a felhasználók alapvető jogainak gyakorlását érintő indokolatlan negatív következmények elkerülését is***, és ezért az intézkedéseknek a lehető legkisebb beavatkozással kell járniuk***. Az arányosság biztosítása érdekében annak meghatározásakor, hogy egy adott helyzetben észszerűen mely kockázatcsökkentő intézkedéseket kell meghozni, figyelembe kell venni az érintett szolgáltató pénzügyi és technológiai képességeit és méretét is. A megfelelő kockázatcsökkentő intézkedések kiválasztásakor a szolgáltatóknak kellően figyelembe kell venniük legalább az e rendeletben felsorolt lehetséges intézkedéseket, valamint adott esetben az egyéb, például a bevált szakmai gyakorlatokon alapuló, többek között az önszabályozási együttműködés keretében kialakított, valamint a Bizottság iránymutatásaiban foglalt intézkedéseket. Amennyiben a körültekintően elvégzett vagy aktualizált kockázatértékelést követően a szolgáltatók nem találnak kockázatot, nem kötelezhetők arra, hogy kockázatcsökkentő intézkedéseket hozzanak.

Or. en

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) A gyermekek online szexuális bántalmazásának hatékony megelőzése és az ellene folytatott hatékony küzdelem érdekében, amennyiben a kockázatcsökkentő ***intézkedések elégtelennek bizonyulnak*** a gyermekek online szexuális bántalmazása céljából egy bizonyos szolgáltatással való visszaélés kockázatának korlátozására, a tagállamok által e rendelet alapján kijelölt koordináló hatóságokat fel kell hatalmazni arra, hogy felderítést elrendelő határozatok meghozatalát kérjék. Az alapvető jogokba való indokolatlan beavatkozás elkerülése és az arányosság biztosítása érdekében ezt a hatáskört gondosan kiegyensúlyozott korlátoknak és biztosítékoknak kell alávetni. Tekintettel például arra, hogy a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokat általában tárhelyszolgáltatásokon és nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokon keresztül terjesztik, és hogy a gyermekekkel való kapcsolatfelvételre többnyire nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatások keretében kerül sor, lehetővé kell tenni, hogy a felderítést elrendelő határozatokat csak az ilyen szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókhoz intézzék.	(20) A gyermekek online szexuális bántalmazásának hatékony megelőzése és az ellene folytatott hatékony küzdelem érdekében, amennyiben a ***szolgáltató nem hajlandó együttműködni abban, hogy*** kockázatcsökkentő ***intézkedéseket vezessen be*** a gyermekek online szexuális bántalmazása céljából egy bizonyos szolgáltatással való visszaélés kockázatának korlátozására, a tagállamok által e rendelet alapján kijelölt koordináló hatóságokat fel kell hatalmazni arra, hogy ***végső esetben*** felderítést elrendelő határozatok meghozatalát kérjék. Az alapvető jogokba való indokolatlan beavatkozás elkerülése és az arányosság biztosítása érdekében ezt a hatáskört gondosan kiegyensúlyozott korlátoknak és biztosítékoknak kell alávetni. Tekintettel például arra, hogy a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokat általában tárhelyszolgáltatásokon és nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokon keresztül terjesztik, és hogy a gyermekekkel való kapcsolatfelvételre többnyire nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatások keretében kerül sor, lehetővé kell tenni, hogy a felderítést elrendelő határozatokat csak az ilyen szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókhoz intézzék.

Or. en

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) Továbbá e korlátozások és biztosítékok részeként a felderítést elrendelő határozatok csak alapos és objektív értékelést követően bocsáthatók ki, amely alapján megállapítható, hogy jelentős a kockázata annak, hogy az érintett szolgáltatással a gyermekek online szexuális bántalmazásának e rendelet hatálya alá tartozó valamely típusa céljából visszaélnek. E tekintetben az egyik figyelmet igénylő tényező annak valószínűsége, hogy a szolgáltatást észlelhető mértékben – azaz az elszigetelt és viszonylag ritka eseteken túl – ilyen bántalmazásra használják. A gyermekek online szexuális bántalmazása szóban forgó különböző típusainak és az ilyen bántalmazás elkövetéséhez igénybe vett szolgáltatások eltérő jellemzőinek, valamint a felderítést elrendelő határozat végrehajtása érdekében meghozandó intézkedések eltérő mértékű beavatkozásának figyelembevétele érdekében a kritériumoknak is különbözőnek kell lenniük.	(21) Továbbá e korlátozások és biztosítékok részeként a felderítést elrendelő határozatok csak alapos és objektív értékelést követően bocsáthatók ki, amely alapján megállapítható, hogy jelentős a kockázata annak, hogy az érintett szolgáltatással a gyermekek online szexuális bántalmazásának e rendelet hatálya alá tartozó valamely típusa céljából visszaélnek. ***Az ilyen értékelés elvégzéséhez a koordináló hatóság és a szolgáltató között gördülékeny párbeszédet kell kialakítani. E cél elérése érdekében a koordináló hatóság számára lehetővé kell tenni, hogy további információkat kérjen az uniós központtól, az illetékes adatvédelmi hatóságoktól vagy más hatóságtól vagy szervektől.*** E tekintetben az egyik figyelmet igénylő tényező annak valószínűsége, hogy a szolgáltatást észlelhető mértékben – azaz az elszigetelt és viszonylag ritka eseteken túl – ilyen bántalmazásra használják***. Észlelhető mértéknek tekinthető, ha a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokhoz való hozzáférés gyorsan és széles körben elterjedhet, különösen nagy eléréssel vagy egyéb terjesztési eszközökön keresztül***. A gyermekek online szexuális bántalmazása szóban forgó különböző típusainak és az ilyen bántalmazás elkövetéséhez igénybe vett szolgáltatások eltérő jellemzőinek, valamint a felderítést elrendelő határozat végrehajtása érdekében meghozandó intézkedések eltérő mértékű beavatkozásának figyelembevétele érdekében a kritériumoknak is különbözőnek kell lenniük.
	Or. en

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Ezenkívül az alapvető jogokba való indokolatlan beavatkozás elkerülése és az arányosság biztosítása érdekében, amennyiben megállapítást nyer, hogy az említett követelmények teljesültek, és felderítést elrendelő határozatot kell hozni, továbbra is biztosítani kell, hogy a felderítést elrendelő határozat célzott és ***pontos*** legyen annak biztosítása érdekében, hogy az említett, az érintett feleket érintő negatív következmények ne lépjék túl az azonosított jelentős kockázat hatékony kezeléséhez feltétlenül szükséges mértéket. Ennek ki kell terjednie különösen a szolgáltatás egy azonosítható részére vagy alkotóelemére vonatkozó korlátozásra, ***amennyiben lehetséges, az intézkedés hatékonyságának sérelme nélkül,*** például a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatás csatornáinak meghatározott típusaira, vagy meghatározott felhasználókra vagy felhasználók meghatározott csoportjaira, amennyiben felderítés céljából elszigetelten is vizsgálhatók, valamint az e rendeletben már egyértelműen meghatározott biztosítékokon felüli biztosítékok – például a független ellenőrzés, a kiegészítő információk vagy adatokhoz való hozzáférés biztosítása, illetve a megerősített emberi felügyelet és felülvizsgálat – meghatározására, továbbá a felderítést elrendelő határozat alkalmazási időtartamának a koordináló hatóság által szükségesnek ítélt további korlátozására. Az indokolatlan vagy aránytalan kimenetek elkerülése érdekében ezeket a követelményeket objektív és gondos, eseti alapon végzett értékelést követően kell meghatározni.	(23) Ezenkívül az alapvető jogokba való indokolatlan beavatkozás elkerülése és az arányosság biztosítása érdekében, amennyiben megállapítást nyer, hogy az említett követelmények teljesültek, és felderítést elrendelő határozatot kell hozni, továbbra is biztosítani kell, hogy a felderítést elrendelő határozat ***indokolt, arányos vagy a konkrét szolgáltatáshoz, felhasználókhoz vagy felhasználói csoporthoz kapcsolódó,*** célzott és ***korlátozott időtartamra szóló*** legyen annak biztosítása érdekében, hogy az említett, az érintett feleket érintő negatív következmények ne lépjék túl az azonosított jelentős kockázat hatékony kezeléséhez feltétlenül szükséges mértéket. Ennek ki kell terjednie különösen a szolgáltatás egy azonosítható részére vagy alkotóelemére vonatkozó korlátozásra, például a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatás csatornáinak meghatározott típusaira, vagy meghatározott felhasználókra vagy felhasználók meghatározott csoportjaira, amennyiben felderítés céljából elszigetelten is vizsgálhatók, valamint az e rendeletben már egyértelműen meghatározott biztosítékokon felüli biztosítékok – például a független ellenőrzés, a kiegészítő információk vagy adatokhoz való hozzáférés biztosítása, illetve a megerősített emberi felügyelet és felülvizsgálat – meghatározására, továbbá a felderítést elrendelő határozat alkalmazási időtartamának a koordináló hatóság által szükségesnek ítélt további korlátozására. Az indokolatlan vagy aránytalan kimenetek elkerülése érdekében ezeket a követelményeket objektív és gondos, eseti alapon végzett értékelést követően kell meghatározni.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) A tárhelyszolgáltatók és a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a nekik címzett felderítést elrendelő határozatok végrehajtása érdekében hozott intézkedéseknek szigorúan az e rendeletben és az e rendelettel összhangban hozott felderítést elrendelő határozatokban meghatározottakra kell korlátozódniuk. Az említett intézkedések eredményességének biztosítása, a testreszabott megoldások lehetővé tétele, a technológiasemlegesség megőrzése és a felderítési kötelezettségek megkerülésének kiküszöbölése érdekében ezeket az intézkedéseket az érintett szolgáltatók által a szolgáltatásaik nyújtása során használt technológiáktól függetlenül kell meghozni. Ezért ez a rendelet az érintett szolgáltatóra bízza a felderítést elrendelő határozatnak való hatékony megfelelés érdekében alkalmazandó technológiák kiválasztását, és nem értelmezhető úgy, hogy ösztönzi vagy akadályozza egy adott technológia használatát, feltéve, hogy a technológiák és a kísérő intézkedések megfelelnek e rendelet követelményeinek. ***Idetartozik a végponttól végpontig terjedő titkosítási technológia használata, amely fontos eszköz a felhasználók, köztük a gyermekek közlései biztonságának és titkosságának biztosításához.*** A felderítést elrendelő határozat végrehajtása során a szolgáltatóknak minden rendelkezésre álló védintézkedést meg kell tenniük annak biztosítása érdekében, hogy az általuk vagy munkavállalóik által alkalmazott	(26) A tárhelyszolgáltatók és a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a nekik címzett felderítést elrendelő határozatok végrehajtása érdekében hozott intézkedéseknek szigorúan az e rendeletben és az e rendelettel összhangban hozott felderítést elrendelő határozatokban meghatározottakra kell korlátozódniuk. Az említett intézkedések eredményességének biztosítása, a testreszabott megoldások lehetővé tétele, a technológiasemlegesség megőrzése és a felderítési kötelezettségek megkerülésének kiküszöbölése érdekében ezeket az intézkedéseket az érintett szolgáltatók által a szolgáltatásaik nyújtása során használt technológiáktól függetlenül kell meghozni. Ezért ez a rendelet az érintett szolgáltatóra bízza a felderítést elrendelő határozatnak való hatékony megfelelés érdekében alkalmazandó technológiák kiválasztását, és nem értelmezhető úgy, hogy ösztönzi vagy akadályozza egy adott technológia használatát, feltéve, hogy a technológiák és a kísérő intézkedések megfelelnek e rendelet követelményeinek. A felderítést elrendelő határozat végrehajtása során a szolgáltatóknak minden rendelkezésre álló védintézkedést meg kell tenniük annak biztosítása érdekében, hogy az általuk vagy munkavállalóik által alkalmazott technológiákat ne használhassák az e rendeletnek való megfeleléstől eltérő célokra, illetve harmadik felek ne használhassák fel, és így elkerüljék a felhasználók kommunikációja

technológiákat ne használhassák az e rendeletnek való megfeleléstől eltérő célokra, illetve harmadik felek ne használhassák fel, és így elkerüljék a felhasználók kommunikációja biztonságának és titkosságának megsértését.	biztonságának és titkosságának megsértését.

Or. en

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat
26 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(26a) A végponttól végpontig terjedő titkosítás fontos eszköz a felhasználók, köztük a gyermekek közlései biztonságának és titkosságának biztosításához. A végponttól végpontig terjedő titkosítás bármilyen gyengülésével rosszindulatú harmadik felek visszaélhetnek. Ezért e rendelet egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy megtiltaná vagy gyengítené a végponttól végpontig terjedő titkosítást. Az illetékes igazságügyi hatóságnak vagy más független közigazgatási hatóságnak engedélyeznie kell a szolgáltatók számára, hogy szolgáltatásaikkal a gyermekek online szexuális bántalmazása céljából történő visszaélés kockázatának csökkentéséhez szükséges és arányos mértékben olyan metaadatokat dolgozzanak fel, amelyek alkalmasak a gyanús viselkedési minták felderítésére a titkosított közlés tartalmához való hozzáférés nélkül.

Or. en

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat
27 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(27) A felderítési kötelezettségek szolgáltatók általi teljesítésének megkönnyítése érdekében az uniós központnak a szolgáltatók rendelkezésére kell bocsátania azokat a felderítési technológiákat, amelyeket díjmentesen, kizárólag a nekik címzett felderítést elrendelő határozatok végrehajtása céljából használhatnak. Az Európai Adatvédelmi Testülettel konzultálni kell az említett technológiákról és azokról a módszerekről, amelyek révén biztosítható a személyes adatok védelmére vonatkozó uniós jog alkalmazandó szabályainak való megfelelés. Az Európai Adatvédelmi Testület tanácsait az uniós központnak a rendelkezésre álló technológiák jegyzékének összeállításakor, valamint a Bizottságnak a felderítési kötelezettségek alkalmazására vonatkozó iránymutatások kidolgozásakor egyaránt figyelembe kell vennie. A szolgáltatók az uniós központ vagy mások által rendelkezésre bocsátott ***technológiákat vagy az általuk*** kifejlesztett technológiákat is ***használhatják***, amennyiben azok megfelelnek e rendelet követelményeinek.	(27) A felderítési kötelezettségek szolgáltatók általi teljesítésének megkönnyítése érdekében az uniós központnak a szolgáltatók rendelkezésére kell bocsátania azokat a felderítési technológiákat, amelyeket díjmentesen, kizárólag a nekik címzett felderítést elrendelő határozatok végrehajtása céljából használhatnak. Az Európai Adatvédelmi Testülettel konzultálni kell az említett technológiákról és azokról a módszerekről, amelyek révén biztosítható a személyes adatok védelmére vonatkozó uniós jog alkalmazandó szabályainak való megfelelés. Az Európai Adatvédelmi Testület tanácsait az uniós központnak a rendelkezésre álló technológiák jegyzékének összeállításakor, valamint a Bizottságnak a felderítési kötelezettségek alkalmazására vonatkozó iránymutatások kidolgozásakor egyaránt figyelembe kell vennie. A szolgáltatók ***nem korlátozhatók*** az uniós központ vagy mások által rendelkezésre bocsátott ***technológiák alkalmazására, hanem mindig hagyni kell, hogy a saját maguk által*** kifejlesztett technológiákat is ***használhassák***, amennyiben azok megfelelnek e rendelet követelményeinek.

Or. en

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat
29 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(29) A tárhelyszolgáltatók és a	(29) A tárhelyszolgáltatók és a

nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók kivételes helyzetben vannak ahhoz, hogy feltárják a gyermekek ellen az e szolgáltatók által nyújtott szolgáltatásokkal összefüggésben elkövetett esetleges online szexuális bántalmazást. A gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények hatékony kivizsgálásához és büntetéséhez gyakran nélkülözhetetlenek azok az információk, amelyeket a szolgáltatók a szolgáltatásaik nyújtásakor szerezhetnek. Ezért ***elő kell írni számukra, hogy tegyenek jelentést*** a gyermekeknek a szolgáltatásaikon keresztül történő esetleges online szexuális bántalmazásáról, ***amikor arról tudomást szereznek, azaz amikor alapos okkal feltételezhető, hogy egy adott tevékenység gyermekek online szexuális bántalmazásának minősül***. Ilyen alapos okok fennállása esetén a potenciális áldozat életkorával kapcsolatos kételyek nem akadályozhatják az említett szolgáltatókat a bejelentések benyújtásában. ***Az eredményesség érdekében lényegtelen, hogy a szolgáltatók milyen módon szereznek tudomást a bántalmazásról. Tudomást szerezhetnek például a felderítést elrendelő határozatok végrehajtása révén, a felhasználók vagy a gyermekek szexuális bántalmazása ellen közérdekből eljáró szervezetek által megjelölt információkból, vagy a szolgáltatók saját kezdeményezésre végzett tevékenységei révén.*** Az említett ***szolgáltatóknak be*** kell ***jelenteniük*** az e rendeletben meghatározott minimális információkat ***annak érdekében, hogy az illetékes bűnüldöző hatóságok adott esetben mérlegelni tudják, hogy indítsanak-e nyomozást,*** és biztosítaniuk kell, hogy a bejelentések a benyújtásuk előtt a lehető legrészletesebbek legyenek.

nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók kivételes helyzetben vannak ahhoz, hogy feltárják a gyermekek ellen az e szolgáltatók által nyújtott szolgáltatásokkal összefüggésben elkövetett esetleges online szexuális bántalmazást. A gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények hatékony kivizsgálásához és büntetéséhez gyakran nélkülözhetetlenek azok az információk, amelyeket a szolgáltatók a szolgáltatásaik nyújtásakor szerezhetnek. Ezért ***amint tudomást szereznek*** a gyermekeknek a szolgáltatásaikon keresztül történő esetleges online szexuális bántalmazásáról, ***e rendelettel összhangban haladéktalanul intézkedniük kell a tartalom eltávolítása vagy hozzáférhetetlenné tétele érdekében, és jelenteniük kell az esetet az uniós központnak. Az eltávolítás vagy a hozzáférhetetlenné tétel során tiszteletben kell tartani a szolgáltatás igénybe vevőinek alapvető jogait, többek között a véleménynyilvánítás és a tájékozódás szabadságához való jogot. A szolgáltatók többek között saját kezdeményezésű vizsgálataik, az önkéntes felderítést vagy a felderítést elrendelő határozatok végrehajtása, valamint a felhasználók által megjelölt, az áldozatok vagy a gyermekek szexuális bántalmazása ellen közérdekből eljáró szervezetek például – forródrót-szolgálatok – által bejelentett információk, illetve a koordináló hatóságok vagy az uniós központ által történő értesítések révén szerezhetnek tudomást a gyermekeknek a szolgáltatásaikon keresztül történő esetleges online szexuális bántalmazásáról***. Ilyen alapos okok fennállása esetén a potenciális áldozat életkorával kapcsolatos kételyek nem akadályozhatják az említett szolgáltatókat a bejelentések benyújtásában. Az említett ***bejelentéseknek tartalmazniuk*** kell az e rendeletben meghatározott minimális információkat, és ***a szolgáltatóknak***

biztosítaniuk kell, hogy a bejelentések a benyújtásuk előtt a lehető legrészletesebbek legyenek***, hogy az illetékes bűnüldöző hatóságok azokra a bejelentésekre összpontosíthassanak, amelyek a legnagyobb valószínűséggel vezetnek a gyermek megtalálásához, az elkövető letartóztatásához vagy mindkettőhöz***.

Or. en

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat
30 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(30) Annak biztosítása érdekében, hogy a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló online anyagokat a felderítést követően a lehető leggyorsabban eltávolítsák, a székhely szerinti koordináló hatóságoknak hatáskörrel kell rendelkezniük arra, hogy felkérjék az illetékes igazságügyi hatóságokat vagy a független közigazgatási hatóságokat, hogy a tárhelyszolgáltatóknak címzett eltávolítást elrendelő határozatot hozzanak. Mivel az eltávolítás vagy a hozzáférés letiltása érintheti a szóban forgó anyagot rendelkezésre bocsátó felhasználók jogait, a szolgáltatóknak tájékoztatniuk kell ezeket a felhasználókat az eltávolítás okairól annak érdekében, hogy – a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények megelőzésére, felderítésére, nyomozására és a vádeljárás lefolytatására irányuló tevékenységekbe való beavatkozás elkerülése érdekében szükséges kivételekre is figyelemmel – gyakorolhassák a jogorvoslathoz való jogukat.	(30) Annak biztosítása érdekében, hogy a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló online anyagokat a felderítést követően a lehető leggyorsabban eltávolítsák, a székhely szerinti koordináló hatóságoknak hatáskörrel kell rendelkezniük arra, hogy felkérjék az illetékes igazságügyi hatóságokat vagy a független közigazgatási hatóságokat, hogy a tárhelyszolgáltatóknak címzett eltávolítást elrendelő határozatot hozzanak. Mivel az eltávolítás vagy a hozzáférés letiltása érintheti a szóban forgó anyagot rendelkezésre bocsátó felhasználók jogait, a szolgáltatóknak tájékoztatniuk kell ezeket a felhasználókat az eltávolítás okairól annak érdekében, hogy – a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények megelőzésére, felderítésére, nyomozására és a vádeljárás lefolytatására irányuló tevékenységekbe való beavatkozás elkerülése érdekében szükséges kivételekre is figyelemmel – gyakorolhassák a jogorvoslathoz való jogukat. ***Az eltávolítást elrendelő határozatokat főszabályként az (EU) 2022/2065 rendeletnek megfelelően a szolgáltatás igénybe vevőjeként eljáró, az***

	információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókhoz kell intézni. Kivételesen, ha a tartalmat az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatás egy másik szolgáltatója által biztosított infrastruktúra részeként tárolják vagy dolgozzák fel, az eltávolítást elrendelő határozatot közvetlenül neki lehet címezni, ha a szolgáltatás igénybe vevője a koordináló hatóság észszerű erőfeszítései ellenére sem azonosítható, vagy ha hátrányosan befolyásolhatja a folyamatban lévő nyomozást, ha a határozatot a szolgáltatás igénybe vevőjének címezik.

Or. en

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat
31 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(31) E rendelet szabályai nem értelmezhetők úgy, hogy érintik ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]*** (EU) ***…/…*** rendeletben az eltávolítást elrendelő határozatokra vonatkozóan meghatározott követelményeket.	(31) E rendelet szabályai nem értelmezhetők úgy, hogy érintik ***az*** (EU) ***2022/2065*** rendeletben az eltávolítást elrendelő határozatokra vonatkozóan meghatározott követelményeket.

Or. en

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat
33 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(33) A következetesség, a hatékonyság	(33) A következetesség, a hatékonyság

és az eredményesség, valamint a kijátszás kockázatának minimalizálása érdekében az ilyen korlátozó végzéseknek az egységes ***forrás-helymeghatározók*** jegyzékén kell alapulniuk, amely konkrét, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, ellenőrzött tartalmakra mutat, és amelyet az uniós központ a tagállamok illetékes hatóságai által gondosan ellenőrzött beadványok alapján központilag állít össze és bocsát rendelkezésre. Indokolatlan vagy aránytalan intézkedések meghozatalának elkerülése érdekében, különös tekintettel azokra az intézkedésekre, amelyek indokolatlanul érintenék a szóban forgó alapvető jogokat, nevezetesen – a gyermekek jogai mellett – a felhasználók véleménynyilvánítási és tájékozódási szabadságát, valamint a szolgáltatók vállalkozási szabadságát, megfelelő korlátozásokat és biztosítékokat kell előírni. Különösen azt kell biztosítani, hogy az érintett internet-hozzáférési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókra háruló terhek ne legyenek észszerűtlenek, hogy a korlátozó végzések szükségességét és arányosságát azok kibocsátása után is gondosan értékeljék, valamint hogy mind a szolgáltatók, mind az érintett felhasználók hatékony bírósági és nem bírósági jogorvoslati lehetőséggel rendelkezzenek.	és az eredményesség, valamint a kijátszás kockázatának minimalizálása érdekében az ilyen korlátozó végzéseknek az egységes ***forrásazonosítók*** jegyzékén kell alapulniuk, amely konkrét, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, ellenőrzött tartalmakra mutat, és amelyet az uniós központ a tagállamok illetékes hatóságai által gondosan ellenőrzött beadványok alapján központilag állít össze és bocsát rendelkezésre. Indokolatlan vagy aránytalan intézkedések meghozatalának elkerülése érdekében, különös tekintettel azokra az intézkedésekre, amelyek indokolatlanul érintenék a szóban forgó alapvető jogokat, nevezetesen – a gyermekek jogai mellett – a felhasználók véleménynyilvánítási és tájékozódási szabadságát, valamint a szolgáltatók vállalkozási szabadságát, megfelelő korlátozásokat és biztosítékokat kell előírni. Különösen azt kell biztosítani, hogy az érintett internet-hozzáférési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókra háruló terhek ne legyenek észszerűtlenek, hogy a korlátozó végzések szükségességét és arányosságát azok kibocsátása után is gondosan értékeljék, valamint hogy mind a szolgáltatók, mind az érintett felhasználók hatékony bírósági és nem bírósági jogorvoslati lehetőséggel rendelkezzenek.
	Or. en

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat
33 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(33a) A gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok uniós felhasználók körében történő terjesztésének megakadályozása érdekében az online keresőprogramokat és minden más mesterségesintelligencia-

rendszert listából való törlést elrendelő határozatnak kell alávetni. A koordináló hatóságoknak hatáskörrel kell rendelkezniük arra, hogy listából való törlést elrendelő határozatot bocsássanak ki, amelyet az őket kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó, az online keresőprogramok vagy bármely más mesterségesintelligencia-rendszer szolgáltatójának címeznek annak érdekében, hogy észszerű intézkedéseket hozzanak egy konkrét forrás vagy források listából való törlésére, megjelölve a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok konkrét tételeit.

Or. en

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat
35 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(35) A gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok terjesztése olyan bűncselekmény, amely érinti az ábrázolt áldozatok jogait. Az áldozatok számára ***ezért*** biztosítani kell a jogot arra, hogy kérésre az uniós központtól, de a koordináló hatóságokon keresztül releváns információkat szerezzenek, amennyiben a tárhelyszolgáltatók vagy a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók e rendelettel összhangban olyan, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagokat jelentenek be, amelyeken a szóban forgó áldozat szerepel.	(35) A gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok terjesztése ***minden esetben*** olyan bűncselekmény, amely érinti az ábrázolt áldozatok jogait. ***A gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok többszöri terjesztése az újbóli áldozattá válás egy formájának minősül, és az úgynevezett „nagymértékben forgalmazott” anyagok esetében rendkívüli mértéket is ölthet.*** Az áldozatok számára biztosítani kell a jogot arra, hogy kérésre az uniós központtól, de a koordináló hatóságokon keresztül releváns információkat szerezzenek, amennyiben a tárhelyszolgáltatók vagy a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók e rendelettel összhangban olyan, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagokat jelentenek be, amelyeken a szóban forgó áldozat szerepel. ***Az uniós központnak és a koordináló***

hatóságoknak különös gondot kell fordítaniuk az érintett áldozatok védelmének biztosítására a nagymértékben forgalmazott, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokkal kapcsolatos ilyen jellegű kérések kezelése során.

Or. en

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat
36 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(36) Tekintettel a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagokban megjelenített áldozatok jogaira gyakorolt hatásra, valamint arra, hogy a tárhelyszolgáltatók jellemzően képesek korlátozni ezt a hatást azáltal, hogy segítenek biztosítani, hogy az anyag többé már ne legyen elérhető a szolgáltatásaikon keresztül, e szolgáltatók kötelesek segítséget kell nyújtani azoknak az áldozatoknak, akik a szóban forgó anyag eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét kérik. E segítségnyújtásnak az adott körülmények között az érintett szolgáltatótól észszerűen elvárható mértékre kell korlátozódnia, figyelembe véve olyan tényezőket, mint a kérelem tartalma és hatálya, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok felkutatásához szükséges lépések, valamint a szolgáltató rendelkezésére álló eszközök. A segítségnyújtás magában foglalhatja például a szóban forgó anyagok megtalálásának elősegítését, az ellenőrzések elvégzését, valamint a szóban forgó anyagok eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét. Tekintettel arra, hogy az eltávolítás vagy a hozzáférhetetlenség eléréséhez szükséges tevékenységek elvégzése fájdalmas, sőt	(36) Tekintettel a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagokban megjelenített áldozatok jogaira gyakorolt hatásra, valamint arra, hogy a tárhelyszolgáltatók jellemzően képesek korlátozni ezt a hatást azáltal, hogy segítenek biztosítani, hogy az anyag többé már ne legyen elérhető a szolgáltatásaikon keresztül, e szolgáltatók kötelesek segítséget kell nyújtani azoknak az áldozatoknak, akik a szóban forgó anyag eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét kérik***. A szülőknek vagy gyámoknak azonos kereshetőségi joggal kell rendelkezniük az áldozatok jogainak gyakorlása tekintetében abban az esetben, ha az áldozat az életkora vagy más korlátok miatt nem képes erre***. E segítségnyújtásnak az adott körülmények között az érintett szolgáltatótól észszerűen elvárható mértékre kell korlátozódnia, figyelembe véve olyan tényezőket, mint a kérelem tartalma és hatálya, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok felkutatásához szükséges lépések, valamint a szolgáltató rendelkezésére álló eszközök. A segítségnyújtás magában foglalhatja például a szóban forgó anyagok megtalálásának elősegítését, az ellenőrzések elvégzését, valamint a szóban

traumatikus, ugyanakkor összetett is lehet, az áldozatok számára biztosítani kell azt a jogot is, hogy e tekintetben segítséget kapjanak az uniós központtól a koordináló hatóságokon keresztül.

forgó anyagok eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét. Tekintettel arra, hogy az eltávolítás vagy a hozzáférhetetlenség eléréséhez szükséges tevékenységek elvégzése fájdalmas, sőt traumatikus, ugyanakkor összetett is lehet, az áldozatok számára biztosítani kell azt a jogot is, hogy e tekintetben segítséget kapjanak az uniós központtól a koordináló hatóságokon keresztül.

Or. en

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat
38 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(38) Az áldozatok tájékoztatáshoz, továbbá az eltávolításhoz vagy hozzáférhetetlenné tételhez nyújtott segítséghez és támogatáshoz való joga gyakorlásának megkönnyítése érdekében lehetővé kell tenni az áldozatok számára, hogy megjelöljék azt vagy azokat a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokat, amelyekkel kapcsolatban információt kívánnak szerezni, illetve amelyek eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét el akarják érni, akár úgy, hogy saját maguk bocsátják rendelkezésre az adott képet vagy képeket, illetve a videót vagy videókat, vagy a gyermek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagra vagy anyagokra mutató egységes ***forrás-helymeghatározók*** megadásával, illetve a szóban forgó anyag vagy anyagok egyértelmű azonosítását lehetővé tevő bármely más ábrázolás segítségével.	(38) Az áldozatok tájékoztatáshoz, továbbá az eltávolításhoz vagy hozzáférhetetlenné tételhez nyújtott segítséghez és támogatáshoz való joga gyakorlásának megkönnyítése érdekében lehetővé kell tenni az áldozatok számára, hogy megjelöljék azt vagy azokat a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokat, amelyekkel kapcsolatban információt kívánnak szerezni, illetve amelyek eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét el akarják érni, akár úgy, hogy saját maguk bocsátják rendelkezésre az adott képet vagy képeket, illetve a videót vagy videókat, vagy a gyermek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagra vagy anyagokra mutató egységes ***forrásazonosítók*** megadásával, illetve a szóban forgó anyag vagy anyagok egyértelmű azonosítását lehetővé tevő bármely más ábrázolás segítségével

Or. en

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat
40 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(40) A rendelet hatálya alá tartozó kérdésekben az elektronikus eszközökkel történő gördülékeny és hatékony kommunikáció – adott esetben az ilyen kommunikáció fogadásának elismerésével történő – elősegítése érdekében az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatást nyújtó szolgáltatóknak egyedüli kapcsolattartó pontot kell kijelölniük, és közzé kell tenniük a kapcsolattartó pontokra vonatkozó releváns információkat, beleértve az ilyen kommunikáció során használt nyelveket. A szolgáltató jogi képviselőjével ellentétben a kapcsolattartó pont operatív célokat szolgál, és nem írható elő számára, hogy fizikai telephellyel rendelkezzen. A kommunikáció során használt nyelvek tekintetében megfelelő feltételeket kell meghatározni annak érdekében, hogy a gördülékeny kommunikáció ne legyen észszerűtlenül bonyolult. Azon szolgáltatók esetében, amelyeknek ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról a digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]*** (EU) ***…/…*** rendelettel összhangban megfelelési funkciót kell létrehozniuk és megfelelési vezetőket kell kinevezniük, a mindkét keretből eredő kötelezettségek következetes végrehajtásának elősegítése érdekében e megfelelési vezetők egyike kijelölhető az e rendelet szerinti kapcsolattartó pontként.	(40) A rendelet hatálya alá tartozó kérdésekben az elektronikus eszközökkel történő gördülékeny és hatékony kommunikáció – adott esetben az ilyen kommunikáció fogadásának elismerésével történő – elősegítése érdekében az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatást nyújtó szolgáltatóknak egyedüli kapcsolattartó pontot kell kijelölniük, és közzé kell tenniük a kapcsolattartó pontokra vonatkozó releváns információkat, beleértve az ilyen kommunikáció során használt nyelveket. A szolgáltató jogi képviselőjével ellentétben a kapcsolattartó pont operatív célokat szolgál, és nem írható elő számára, hogy fizikai telephellyel rendelkezzen. A kommunikáció során használt nyelvek tekintetében megfelelő feltételeket kell meghatározni annak érdekében, hogy a gördülékeny kommunikáció ne legyen észszerűtlenül bonyolult. Azon szolgáltatók esetében, amelyeknek ***az*** (EU) ***2022/2065*** rendelettel összhangban megfelelési funkciót kell létrehozniuk és megfelelési vezetőket kell kinevezniük, a mindkét keretből eredő kötelezettségek következetes végrehajtásának elősegítése érdekében e megfelelési vezetők egyike kijelölhető az e rendelet szerinti kapcsolattartó pontként.

Or. en

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat
42 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(42) Adott és indokolt esetben, az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltató döntésétől és az e tekintetben alkalmazandó jogi követelmények teljesítésének szükségességétől függően lehetővé kell tenni e szolgáltatók számára, hogy ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]*** (EU) ***…/…*** rendelet és e rendelet alkalmazásában egyedüli kapcsolattartó pontot és egyetlen jogi képviselőt jelöljenek ki.	(42) Adott és indokolt esetben, az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltató döntésétől és az e tekintetben alkalmazandó jogi követelmények teljesítésének szükségességétől függően lehetővé kell tenni e szolgáltatók számára, hogy ***az*** (EU) ***2022/2065*** rendelet és e rendelet alkalmazásában egyedüli kapcsolattartó pontot és egyetlen jogi képviselőt jelöljenek ki.

Or. en

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat
48 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(48) Tekintettel arra, hogy biztosítani kell az előírt kötelezettségek eredményességét, a koordináló hatóságokat végrehajtási hatáskörrel kell felruházni, hogy e rendelet megsértése esetében el tudjanak járni. E hatáskörnek ki kell terjednie a jogsértés által érintett szolgáltatás felhasználói hozzáférésének ideiglenes korlátozására ***vonatkozó hatáskörre***, vagy – kizárólag abban az esetben, ha ez technikailag nem megvalósítható – annak a szolgáltatónak az online interfészéhez való hozzáférés ideiglenes korlátozására, amelyen a jogsértésre sor kerül. Tekintettel arra, hogy az ilyen hatáskör nagymértékben	(48) Tekintettel arra, hogy biztosítani kell az előírt kötelezettségek eredményességét, a koordináló hatóságokat végrehajtási hatáskörrel kell felruházni, hogy e rendelet megsértése esetében el tudjanak járni. E hatáskörnek ki kell terjednie ***az arra vonatkozó hatáskörre, hogy felkérjék az őket kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát vagy más független közigazgatási hatóságát*** a jogsértés által érintett szolgáltatás felhasználói hozzáférésének ideiglenes korlátozására, vagy – kizárólag abban az esetben, ha ez technikailag nem megvalósítható – annak a szolgáltatónak az online interfészéhez való hozzáférés

beavatkozik a szolgáltatók jogaiba, csak bizonyos feltételek teljesülése esetén szabad gyakorolni. E feltételek közé tartozik többek között, hogy a jogsértés a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények rendszeres és strukturális elősegítését eredményezi, amit olyan helyzetre vonatkozóként kell értelmezni, amelyben a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján nyilvánvaló, hogy ez az elősegítés széles körben és hosszabb időn keresztül történt.

ideiglenes korlátozására, amelyen a jogsértésre sor kerül. Tekintettel arra, hogy az ilyen hatáskör nagymértékben beavatkozik ***a felhasználók és*** a szolgáltatók jogaiba, csak bizonyos feltételek teljesülése esetén szabad gyakorolni. E feltételek közé tartozik többek között, hogy a jogsértés a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények rendszeres és strukturális elősegítését eredményezi, amit olyan helyzetre vonatkozóként kell értelmezni, amelyben a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján nyilvánvaló, hogy ez az elősegítés széles körben és hosszabb időn keresztül történt.

Or. en

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat
49 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(49) Annak ellenőrzése érdekében, hogy e rendelet szabályait – különösen a kockázatcsökkentő intézkedésekre és az adott koordináló hatóság által hozott felderítést elrendelő határozat, eltávolítást elrendelő ***vagy*** hozzáférés letiltására vonatkozó határozatok végrehajtására vonatkozó szabályokat – a gyakorlatban ténylegesen betartják-e, minden koordináló hatóság számára lehetővé kell tenni, hogy az uniós központ által rendelkezésre bocsátott releváns mutatók felhasználásával kereséseket végezzen annak felderítése érdekében, hogy sor kerül-e a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert vagy új anyagoknak az érintett szolgáltatók tárhelyszolgáltatásaiban nyilvánosan hozzáférhető anyagok révén történő terjesztésére.	(49) Annak ellenőrzése érdekében, hogy e rendelet szabályait – különösen a kockázatcsökkentő intézkedésekre és az adott koordináló hatóság által hozott ***önkéntes felderítést elrendelő határozatok,*** felderítést elrendelő határozat, eltávolítást elrendelő**,** hozzáférés letiltására vonatkozó ***vagy listából való törlést elrendelő*** határozatok végrehajtására vonatkozó szabályokat – a gyakorlatban ténylegesen betartják-e, minden koordináló hatóság számára lehetővé kell tenni, hogy az uniós központ által rendelkezésre bocsátott releváns mutatók felhasználásával kereséseket végezzen annak felderítése érdekében, hogy sor kerül-e a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert vagy új anyagoknak az érintett szolgáltatók tárhelyszolgáltatásaiban nyilvánosan hozzáférhető anyagok révén történő

terjesztésére.

Or. en

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat
53 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(53) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az ebben a rendeletben előírt kötelezettségek megsértése esetén hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciók legyenek érvényben, figyelembe véve a jogsértés jellegét, súlyosságát, ismétlődő jellegét és időtartamát, tekintettel a közérdekre, az érintett tevékenységek hatályára és fajtájára, valamint az érintett, információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatást nyújtó szolgáltató gazdasági kapacitására.	(53) A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az ebben a rendeletben előírt kötelezettségek megsértése esetén hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciók ***– amelyek lehetnek akár közigazgatási, akár büntetőjogi jellegűek –, valamint adott esetben a bírságok megállapításáról szóló iránymutatások*** legyenek érvényben, figyelembe véve a jogsértés jellegét, súlyosságát, ismétlődő jellegét és időtartamát, tekintettel a közérdekre, az érintett tevékenységek hatályára és fajtájára, valamint az érintett, információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatást nyújtó szolgáltató gazdasági kapacitására. ***Különösen súlyos szankciókat kell kiszabni az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatást nyújtó szolgáltatókra abban az esetben, ha a szolgáltatók rendszeresen vagy folyamatosan elmulasztják az e rendeletben meghatározott kötelezettségek teljesítését. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy az említett szankciók ne ösztönözzék a túlteljesítést vagy a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagnak nem minősülő anyag eltávolítását.***

Or. en

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat
64 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(64) Tekintettel az érintett adatok érzékenységére, valamint a hibák és az esetleges visszaélések elkerülésére, szigorú szabályokat kell megállapítani a mutatók és a bejelentések adatbázisaihoz való hozzáférésre, az azokban foglalt adatokra és azok biztonságára vonatkozóan. Kiemelendő, hogy az érintett adatokat nem szabad a feltétlenül szükségesnél hosszabb ideig tárolni. A fenti okok miatt a mutatók adatbázisához való hozzáférés csak a felek számára és az e rendeletben meghatározott célokból, az uniós központ ellenőrzése mellett biztosítható, továbbá a hozzáférés időtartamát és alkalmazási körét az e célok eléréséhez feltétlenül szükséges mértékre kell korlátozni.	(64) Tekintettel az érintett adatok érzékenységére, valamint a hibák és az esetleges visszaélések elkerülésére, szigorú szabályokat kell megállapítani a mutatók és a bejelentések adatbázisaihoz való hozzáférésre, az azokban foglalt adatokra és azok biztonságára vonatkozóan. Kiemelendő, hogy az érintett adatokat nem szabad a feltétlenül szükségesnél hosszabb ideig tárolni. A fenti okok miatt a mutatók adatbázisához való hozzáférés a felek számára ***csak kérésre*** és az e rendeletben meghatározott célokból, az uniós központ ellenőrzése mellett biztosítható, továbbá a hozzáférés időtartamát és alkalmazási körét az e célok eléréséhez feltétlenül szükséges mértékre kell korlátozni.

Or. en

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat
65 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(65) A gyermekek online szexuális bántalmazásának e rendelet szerinti, téves bejelentésének elkerülése, valamint annak lehetővé tétele érdekében, hogy a bűnüldöző hatóságok az alapvető nyomozási feladataikra összpontosíthassanak, a bejelentéseket az uniós központon keresztül kell továbbítani***.*** ***Az uniós központnak kell értékelnie*** ezeket a bejelentéseket ***azon*** bejelentések ***azonosítása érdekében, amelyek*** nyilvánvalóan ***megalapozatlanok***, ***azaz*** amennyiben érdemi jogi vagy ténybeli	(65) A gyermekek online szexuális bántalmazásának e rendelet szerinti, téves bejelentésének elkerülése, valamint annak lehetővé tétele érdekében, hogy a bűnüldöző hatóságok az alapvető nyomozási feladataikra összpontosíthassanak, a bejelentéseket az uniós központon keresztül kell továbbítani***, és*** ezeket a bejelentéseket ***időben kell értékelni annak biztosítása érdekében, hogy a lehető leghamarabb döntés szülessen a bejelentett anyag büntetőjogi relevanciájáról, és hogy a lehető***

elemzés nélkül, azonnal nyilvánvaló, hogy a bejelentett tevékenységek nem minősülnek gyermekek online szexuális bántalmazásának. ***Amennyiben a bejelentés nyilvánvalóan megalapozatlan,*** az uniós központnak visszajelzést kell adnia a tárhelyszolgáltatónak vagy a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatónak az alkalmazott technológiák és eljárások javításának, valamint más megfelelő lépéseknek – például a tévesen eltávolított anyagok visszaállítása – a lehetővé tétele érdekében. ***Mivel*** minden bejelentés fontos ***eszköz lehet*** a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásához és büntetőeljárás indításához, valamint a bántalmazás áldozatának megmentéséhez***, a bejelentéseket a lehető leggyorsabban fel kell dolgozni***.

legnagyobb mértékben korlátozzák a nem releváns adatok megőrzését. A bejelentések nyilvánvalóan ***megalapozatlannak tekintendők***, amennyiben érdemi jogi vagy ténybeli elemzés nélkül, azonnal nyilvánvaló, hogy a bejelentett tevékenységek nem minősülnek gyermekek online szexuális bántalmazásának. ***Ezekben az esetekben*** az uniós központnak visszajelzést kell adnia a tárhelyszolgáltatónak vagy a nyilvánosan elérhető személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatónak az alkalmazott technológiák és eljárások javításának, valamint más megfelelő lépéseknek – például a tévesen eltávolított anyagok visszaállítása – a lehetővé tétele érdekében. ***Amennyiben az uniós központ úgy ítéli meg, hogy a bejelentés nem nyilvánvalóan megalapozatlan, továbbítania kell a bejelentést azon tagállam illetékes bűnüldöző hatóságának vagy hatóságainak, amely(ek) valószínűleg joghatósággal rendelkezik vagy rendelkeznek a gyermekek azon esetleges szexuális bántalmazásának kivizsgálására vagy a vádeljárás lefolytatására, amelyre a bejelentés vonatkozik; amennyiben az említett illetékes bűnüldöző hatóság vagy hatóságok nem határozhatók meg kellő bizonyossággal, a bejelentést az Europolnak kell továbbítani. Még abban az esetben is, ha az illetékes nemzeti bűnüldöző hatóságot azonosították, az uniós központnak az uniós joggal összhangban minden nem nyilvánvalóan megalapozatlan bejelentést továbbítania kell az Europolnak, meghatározva az Europol általi feldolgozás célját vagy céljait, valamint a feldolgozás feltételeit. Amíg az eltérő nemzeti jogszabályok miatt tagállamonként eltérő lehet annak a megítélése, hogy mi minősül érvényesíthető bejelentésnek, addig*** minden bejelentés fontos ***eszközül szolgálhat*** a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásához és

büntetőeljárás indításához, valamint a bántalmazás áldozatának megmentéséhez.

Or. en

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat
68 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(68) Bizonyos személyes adatok kezelése és tárolása az uniós központ e rendelet szerinti feladatainak ellátásához szükséges. Az ilyen személyes adatok megfelelő védelmének biztosítása érdekében az uniós központ csak akkor dolgozhat fel és tárolhat személyes adatokat, ha az az e rendeletben ismertetett célok eléréséhez feltétlenül szükséges. Ezt biztonságos módon kell végeznie, és a tárolást a vonatkozó feladatok ellátásához feltétlenül szükséges mértékre kell korlátoznia.	(68) Bizonyos személyes adatok kezelése és tárolása az uniós központ e rendelet szerinti feladatainak ellátásához szükséges. Az ilyen személyes adatok megfelelő védelmének biztosítása érdekében az uniós központ csak akkor dolgozhat fel és tárolhat személyes adatokat, ha az az e rendeletben ismertetett célok eléréséhez feltétlenül szükséges. Ezt biztonságos ***és ellenőrzött*** módon kell végeznie, és a tárolást a vonatkozó feladatok ellátásához feltétlenül szükséges mértékre***, az adatmegőrzés maximális időtartamát pedig 24 hónapra*** kell korlátoznia.

Or. en

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat
70 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(70) Az INHOPE-nak és a tagszervezet forródrót-szolgálatoknak régóta nyújtott uniós támogatás elismerése annak, hogy a forródrót-szolgálatok a gyermekek online szexuális bántalmazása elleni küzdelem frontvonalában működnek. Az uniós központnak ki kell használnia a forródrót-szolgálatok hálózatát, és ösztönöznie kell,	(70) Az INHOPE-nak és a tagszervezet forródrót-szolgálatoknak régóta nyújtott uniós támogatás elismerése annak, hogy a forródrót-szolgálatok a gyermekek online szexuális bántalmazása elleni küzdelem frontvonalában működnek. Az uniós központnak ki kell használnia a forródrót-szolgálatok hálózatát, ***szükség esetén***

hogy hatékonyan működjenek együtt a tagállamok koordináló hatóságaival, az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal és a bűnüldöző hatóságokkal. A forródrót-szolgálatok szakértelme és tapasztalata felbecsülhetetlen értékű információforrást jelent a közös fenyegetések és megoldások korai azonosításáról, valamint az Unión belüli regionális és nemzeti különbségekről.	***együttműködési megállapodásokat kell kötnie velük*** és ösztönöznie kell, hogy hatékonyan működjenek együtt ***és hangolják össze tevékenységüket*** a tagállamok koordináló hatóságaival, az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal és a bűnüldöző hatóságokkal. A forródrót-szolgálatok szakértelme és tapasztalata felbecsülhetetlen értékű információforrást jelent a közös fenyegetések és megoldások korai azonosításáról, valamint az Unión belüli regionális és nemzeti különbségekről.

Or. en

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat
71 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(71) Figyelembe véve az Europol megbízatását és tapasztalatát a nem egyértelmű helyzetben lévő illetékes nemzeti hatóságok azonosításában, valamint a bűnügyi hírszerzési adatbázisát, amely hozzájárulhat a más tagállamokban folytatott nyomozásokkal fennálló összefüggések azonosításához, az uniós központnak szorosan együtt kell működnie az Europollal, különösen az illetékes nemzeti bűnüldöző hatóságok gyors azonosításának biztosítása érdekében azokban az esetekben, amikor ez nem egyértelmű, vagy amikor az ügy egynél több tagállamot is érinthet.	(71) Figyelembe véve az Europol megbízatását és tapasztalatát a nem egyértelmű helyzetben lévő illetékes nemzeti hatóságok azonosításában, valamint a bűnügyi hírszerzési adatbázisát, amely hozzájárulhat a más tagállamokban folytatott nyomozásokkal fennálló összefüggések azonosításához, az uniós központnak szorosan együtt kell működnie az Europollal, különösen az illetékes nemzeti bűnüldöző hatóságok gyors azonosításának biztosítása érdekében azokban az esetekben, amikor ez nem egyértelmű, vagy amikor az ügy egynél több tagállamot is érinthet. ***Az uniós központnak – független szervezetként – maximálisra kell növelnie a hatékonyságot azáltal, hogy lehetőség szerint megosztja a támogató funkciókat az Europollal és az információtechnológiai szolgáltatásokkal.***

Or. en

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat
72 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(72) ***Tekintettel arra, hogy az uniós központnak intenzíven együtt kell működnie az Europollal,*** az uniós központ ***központjának az Europol központja mellett kell működnie, amely Hágában (Hollandia) található. Az uniós központ által az Europollal megosztott jelentések rendkívül érzékeny jellege, valamint a – például a biztonságos adatkapcsolatokra vonatkozó – technikai követelmények szempontjából egyaránt előnyös*** az uniós központ és ***az Europol közös telephelye. Ez azt is lehetővé tenné*** az uniós központ számára***, hogy független szervezetként támaszkodjon az Europol támogató szolgáltatásaira, különösen a humánerőforrás-gazdálkodás, az információs technológia (IT) – ideértve a kiberbiztonságot is –, az épületek és a kommunikáció terén. Az ilyen támogató szolgáltatások megosztása költséghatékonyabb, és professzionálisabb szolgáltatást biztosít, mint ha újonnan kellene létrehozni azokat, ráadásul a párhuzamosságok is elkerülhetők***.	(72) Az uniós központ ***székhelyére vonatkozó szabályokat*** az uniós központ és ***a fogadó tagállam közötti székhely-megállapodásban kell meghatározni. A székhely-megállapodásnak meg kell határoznia a székhely létesítésének feltételeit, valamint a tagállam által*** az uniós központ ***és annak személyzete*** számára ***biztosítandó előnyöket. A decentralizált ügynökségek székhelyéről szóló közös megközelítés 9. pontjával összhangban az uniós központnak időben, még azelőtt, hogy az operatív szakaszba lép, székhely-megállapodást kell kötnie a fogadó tagállammal. A Bíróság ítélkezési gyakorlatának fényében a székhely megválasztásának rendes jogalkotási eljárás keretében kell történnie, és meg kell felelnie az e rendeletben meghatározott kritériumoknak***.

Or. en

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat
74 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(74a) E rendelet egyik pillére a

gyermekek szexuális bántalmazása áldozatai számára nyújtott segítség és támogatás. Az áldozatok egyéni szükségleteinek jobb megértése és kezelése érdekében elengedhetetlen egy olyan fórum létrehozása, ahol az áldozatokat segítő szervezetek meghallgatásra találnak, és ahol az uniós központ hasznosíthatja tapasztalataikat, szakértelmüket és tudásukat. Az áldozatok konzultatív fóruma kulcsszerepet játszik majd abban, hogy tanácsot adjon az uniós központnak az áldozatokat érintő valamennyi kérdés megközelítésével kapcsolatban.

Or. en

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat
84 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(84) Az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet[48] 42. cikkének (2) bekezdésével összhangban konzultációra került sor az európai adatvédelmi biztossal és az Európai Adatvédelmi Testülettel; véleményüket ***[…]-án/-én*** terjesztették elő,	(84) Az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet[48] 42. cikkének (2) bekezdésével összhangban konzultációra került sor az európai adatvédelmi biztossal és az Európai Adatvédelmi Testülettel; ***közös*** véleményüket ***2022 július 28-án*** terjesztették elő,
[48] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).	[48] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

Or. en

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) az online keresőprogramok és bármely más mesterségesintelligencia-rendszer szolgáltatóinak a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok konkrét elemeinek listából való törlésére vagy hozzáférhetetlenné tételére, vagy mindkettőre irányuló kötelezettsége;

Or. en

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) 2000/31/EK irányelv és (EU) ***…/…*** rendelet ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról]***;	b) 2000/31/EK irányelv és (EU) ***2022/2065*** rendelet;

Or. en

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 3 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) (EU) .../... rendelet a mesterséges intelligenciáról (a mesterséges intelligenciáról szóló jogszabály).

Or. en

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) „tárhelyszolgáltatás”: ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]*** (EU) ***…/…*** rendelet ***2.*** cikke ***f)*** pontjának harmadik ***francia bekezdésében*** meghatározott, információs társadalommal összefüggő szolgáltatás;	a) „tárhelyszolgáltatás”: ***az*** (EU) ***2022/2065*** rendelet ***3.*** cikke ***g)*** pontjának harmadik ***franciabekezdésében*** meghatározott, információs társadalommal összefüggő szolgáltatás;

Or. en

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) „szoftveralkalmazás”: ***[a digitális ágazat vonatkozásában a megtámadható és méltányos piacokról (digitális piacokról szóló jogszabály) szóló]*** (EU) ***…/…*** rendelet 2. cikkének ***13.*** pontjában meghatározott digitális termék vagy szolgáltatás;	c) „szoftveralkalmazás”: ***az*** (EU) ***2022/1925*** rendelet 2. cikkének ***15.*** pontjában meghatározott digitális termék vagy szolgáltatás;

Or. en

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) „szoftveralkalmazás-áruház”: [a digitális ágazat vonatkozásában a megtámadható és méltányos piacokról (digitális piacokról szóló jogszabály) szóló] (EU) ***…/…*** rendelet 2. cikkének ***12.*** pontjában meghatározott szolgáltatás;	d) „szoftveralkalmazás-áruház”: [a digitális ágazat vonatkozásában a megtámadható és méltányos piacokról (digitális piacokról szóló jogszabály) szóló] (EU) ***2022/1925*** rendelet 2. cikkének ***14.*** pontjában meghatározott szolgáltatás;

Or. en

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ea) „online keresőprogram”: az (EU) 2022/2065 rendelet 3. cikkének j) pontjában meghatározott közvetítő szolgáltatás;

Or. en

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – e b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	eb) „közvetítő szolgáltatás”: az (EU) 2022/2065 rendelet 3. cikkének g) pontjában meghatározott szolgáltatás;

Or. en

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – e c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ec) „mesterségesintelligencia-rendszer (MI-rendszer)”: a mesterséges intelligenciáról szóló (EU) .../... rendelet (a mesterséges intelligenciáról szóló jogszabály) 3. cikkének 1. pontjában meghatározott szoftver;

Or. en

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – f pont – iv a alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	iva. online keresőprogram;

Or. en

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – f pont – iv b alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ivb. mesterségesintelligencia-rendszer.

Or. en

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) „szolgáltatások nyújtása az Unióban”: ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]*** (EU) ***…/…*** rendelet ***2.*** cikke d) pontjában meghatározott szolgáltatások nyújtása az Unióban;	g) „szolgáltatások nyújtása az Unióban”: ***az*** (EU) ***2022/2065*** rendelet ***3.*** cikke d) pontjában meghatározott szolgáltatások nyújtása az Unióban;

Or. en

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – j pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
j) „gyermekkorú felhasználó”: az a természetes személy, aki az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatást igénybe veszi, és aki 17. életévét be nem töltött természetes személy;	***törölve***

Or. en

Indokolás

A „gyermekkorú felhasználó” az i) pont szerint meghatározott „gyermek” és a h) pont szerint meghatározott „felhasználó”, így ez a fogalommeghatározás felesleges lenne.

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – m pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
m) „gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag”: a 44. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett mutatók adatbázisában szereplő	m) „gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag”: a 44. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett mutatók adatbázisában szereplő

mutatók felhasználásával felderített, ***potenciálisan*** gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyag;	mutatók felhasználásával felderített, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyag;

Or. en

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – q a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	qa) „áldozat”:
	az Európai Unióban lakóhellyel rendelkező, 18 év alatti személy, aki ellen a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekményt követtek el. Az áldozatok e rendeletben elismert jogainak gyakorlása szempontjából a szülők és a gyámok áldozatnak tekintendők.

Or. en

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – r pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
r) „ajánlórendszer”: ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]*** (EU) ***…/…*** rendelet ***2.*** cikkének ***o)*** pontjában meghatározott rendszer;	r) „ajánlórendszer”: ***az*** (EU) ***2022/2065*** rendelet ***3.*** cikkének ***s)*** pontjában meghatározott rendszer;

Or. en

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – t pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
t) „tartalommoderálás”: ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]*** (EU) ***…/…*** rendelet ***2.*** cikkének ***p)*** pontjában meghatározott tevékenységek;	t) „tartalommoderálás”: ***az*** (EU) ***2022/2065*** rendelet ***3.*** cikkének ***t)*** pontjában meghatározott tevékenységek;

Or. en

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – v pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
v) „szerződési feltételek”: ***[a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]*** (EU) ***…/…*** rendelet ***2.*** cikkének ***q)*** pontjában meghatározott szerződési feltételek;	v) „szerződési feltételek”: ***az*** (EU) ***2022/2065*** rendelet ***3.*** cikkének ***u)*** pontjában meghatározott szerződési feltételek;

Or. en

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – w a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	wa) „metaadatok”: tartalmi adatok továbbítása, terjesztése vagy cseréje céljából feldolgozott adatok; ide tartoznak a kommunikáció kiindulási és célpontjának nyomon követésére és

azonosítására szolgáló adatok, valamint a kommunikáció helyére, napjára, időpontjára, időtartamára és típusára vonatkozó adatok;

Or. en

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – w b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	wb) „forródrót-szolgálat”: a székhelye szerinti tagállam által hivatalosan elismert szervezet, amely a bűnüldöző hatóságok által biztosított bejelentési csatornáktól eltérő mechanizmust biztosít az áldozatok és a nyilvánosság által a gyermekek állítólagos online szexuális bántalmazásával kapcsolatban benyújtott névtelen panaszok fogadása céljából.

Or. en

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók minden egyes általuk kínált szolgáltatás esetében azonosítják, elemzik és értékelik a szolgáltatás gyermekek online szexuális bántalmazása céljából történő igénybevételének kockázatát.	(1) A tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók minden egyes általuk kínált szolgáltatás esetében azonosítják, elemzik és értékelik a szolgáltatás gyermekek online szexuális bántalmazása céljából történő igénybevételének kockázatát. ***E célból az (EU) 2022/2065 rendelet alapján kockázatértékelés elvégzésére kötelezett szolgáltatók felhasználhatják ezt a kockázatértékelést, és azt kiegészíthetik a szolgáltatásaiknak a***

gyermekek online szexuális bántalmazása céljából történő igénybevételével kapcsolatos kockázatok konkrétabb értékelésével.

Or. en

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – b pont – 3 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
– az életkor ***ellenőrzését*** lehetővé tevő funkciók,	– az életkor ***hitelesítését és az életkorszámítást*** lehetővé tevő funkciók***, az életkor ellenőrzését lehetővé tevő egyéb mechanizmusok sérelme nélkül, különös tekintettel az ilyen intézkedések alapvető jogokra gyakorolt hatásaira***,

Or. en

Módosítás 62

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – b pont – 4 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
– olyan funkciók, amelyek lehetővé teszik a felhasználók számára, hogy könnyen hozzáférhető és az életkornak megfelelő eszközökkel jelezzék a szolgáltatónak a gyermekek online szexuális bántalmazását;	– olyan funkciók, amelyek lehetővé teszik a felhasználók számára, hogy könnyen hozzáférhető és az életkornak megfelelő eszközökkel ***– többek között az (EU) 2019/1937 irányelvben meghatározott, már rendelkezésre álló, névtelen bejelentésre szolgáló csatornákon keresztül –*** jelezzék ***vagy bejelentsék*** a szolgáltatónak a gyermekek online szexuális bántalmazását;

Or. en

Módosítás 63

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – b pont – 4a franciabekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	– az életkornak megfelelő szülői felügyeletet lehetővé tevő funkciók,

Or. en

Módosítás 64

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – b pont – 4b franciabekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	– olyan funkciók, amelyek lehetővé teszik az önbejelentést.

Or. en

Módosítás 65

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bejelentések és értesítések időben és érdemben történő kezelésének képessége a legkorszerűbb technológia figyelembevételével;

Or. en

Módosítás 66

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a szolgáltatás felhasználók általi igénybevételének módja és annak a kockázatra gyakorolt hatása;	c) a szolgáltatás felhasználók általi igénybevételének módja és annak a kockázatra gyakorolt ***negatív*** hatása;

Or. en

Módosítás 67

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a szolgáltatás kialakításának és működtetésének módja, beleértve az üzleti modellt, az irányítást, valamint a vonatkozó rendszereket és folyamatokat, továbbá ennek az említett kockázatra gyakorolt hatása;	d) a szolgáltatás kialakításának és működtetésének módja, beleértve az üzleti modellt, az irányítást, ***a megcélzott felhasználók típusát,*** valamint a vonatkozó rendszereket és folyamatokat, továbbá ennek az említett kockázatra gyakorolt ***negatív*** hatása;

Or. en

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – e pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. a szolgáltatás gyermekek általi tényleges vagy valószínűsíthető igénybevételének mértéke;	i. a szolgáltatás gyermekek általi tényleges vagy valószínűsíthető igénybevételének ***és annak*** mértéke***, hogy a szolgáltatás mennyiben célozza meg a gyermekkorú felhasználókat***;

Or. en

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – e pont – iii alpont – 1 a franciabekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	– ***a kéretlen kapcsolatfelvétel lehetővé tétele a felhasználók számára, különösen a felnőtt felhasználók számára, hogy ismeretlen gyermek felhasználókkal kapcsolatba lépjenek és kapcsolatot létesítsenek;***

Or. en

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – e pont – iii alpont – 2 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
– annak lehetővé tétele, hogy a felhasználók közvetlenül kapcsolatba léphessenek más felhasználókkal, különösen magáncélú kommunikáció révén,	– annak lehetővé tétele, hogy a felhasználók közvetlenül kapcsolatba léphessenek más felhasználókkal, különösen ***a gyermekkorú felhasználókat közvetlenül megcélzó szolgáltatásokon keresztül vagy*** magáncélú kommunikáció révén,

Or. en

Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – e pont – iii alpont – 3 franciabekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
– annak lehetővé tétele, hogy a felhasználók ***képeket vagy videókat*** osszanak meg más felhasználókkal, különösen magáncélú kommunikáció segítségével.	– annak lehetővé tétele, hogy a felhasználók ***tartalmat*** osszanak meg más felhasználókkal, különösen magáncélú kommunikáció segítségével.

Or. en

Módosítás 72

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ea) egyéb funkciók.

Or. en

Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A szolgáltató adott esetben kockázatértékelésének külön fejezetében értékeli a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítéséhez és bejelentéséhez, valamint a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló online anyagok szolgáltatásaikból való eltávolításához felhasznált személyes adatok és egyéb adatok – ezen feladathoz feltétlenül szükséges mértékű – kezelésére szolgáló különleges technológiák önkéntes használatát.

Or. en

Módosítás 74

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A szolgáltató kérheti az uniós központot, hogy a kockázatértékelés alátámasztása	A szolgáltató kérheti az uniós központot, hogy a kockázatértékelés alátámasztása

érdekében ***a gyermekek esetleges online szexuális bántalmazásának azonosítása céljából reprezentatív, anonimizált adatmintákról*** végezzen ***elemzést***.

érdekében ***az uniós központ rendelkezésére bocsátott adatmintákon*** végezzen ***tesztet***.

Sem az első albekezdésben említett kérés, sem az uniós központ által annak alapján esetlegesen elvégzett későbbi elemzés sem mentesítik a szolgáltatót az e cikk (1) és (2) bekezdése szerinti kockázatértékelés elvégzésére vonatkozó kötelezettség vagy az e rendeletben meghatározott bármely más kötelezettség teljesítése alól.

Or. en

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ilyen elemzés elvégzésével kapcsolatban az uniós központ részéről felmerült költségeket a kérelmező szolgáltató viseli. Amennyiben azonban a szolgáltató mikro-, kis- vagy középvállalkozás, az uniós központ ***viseli*** ezeket a költségeket, feltéve, hogy a kérelem a kockázatértékelés alátámasztásához észszerűen szükséges.	Az ilyen elemzés elvégzésével kapcsolatban az uniós központ részéről felmerült költségeket a kérelmező szolgáltató viseli. Amennyiben azonban a szolgáltató mikro-, kis- vagy középvállalkozás, az uniós központ ***viselheti*** ezeket a költségeket, feltéve, hogy a kérelem a kockázatértékelés alátámasztásához észszerűen szükséges.

Or. en

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a 7. cikkel összhangban hozott felderítést elrendelő határozat hatálya alá tartozó szolgáltatás esetében a szolgáltató legkésőbb ***két*** hónappal a felderítést	a) a 7. cikkel összhangban hozott felderítést elrendelő határozat hatálya alá tartozó szolgáltatás esetében a szolgáltató legkésőbb ***négy*** hónappal a felderítést

elrendelő határozat alkalmazási időszakának lejárta előtt frissíti a kockázatértékelést;	elrendelő határozat alkalmazási időszakának lejárta előtt frissíti a kockázatértékelést;

Or. en

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók a 3. cikk alapján azonosított kockázathoz igazított, ***e kockázat minimálisra csökkentését célzó***, észszerű kockázatcsökkentő intézkedéseket ***hoznak***. Ezek az intézkedések a következők közül néhányat vagy az összeset foglalják magukban:	(1) A tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók a szolgáltatásaikhoz és a 3. cikk alapján azonosított kockázathoz igazított, észszerű***, arányos, célzott és hatékony*** kockázatcsökkentő intézkedéseket ***léptetnek életbe e kockázat csökkentése céljából***. Ezek az intézkedések a következők közül néhányat vagy az összeset foglalják magukban:

Or. en

Módosítás 78

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a szolgáltató tartalommoderálási vagy ajánlórendszereinek, döntéshozatali folyamatainak, a szolgáltatás működtetésének vagy funkcióinak, illetve szerződési feltételei tartalmának vagy érvényesítésének megfelelő technikai és operatív intézkedések, valamint megfelelő személyzet biztosítása révén történő kiigazítása;	a) a szolgáltató tartalommoderálási vagy ajánlórendszereinek, döntéshozatali folyamatainak, a szolgáltatás működtetésének vagy funkcióinak, illetve szerződési feltételei tartalmának vagy érvényesítésének megfelelő technikai és operatív intézkedések, valamint megfelelő személyzet biztosítása révén történő kiigazítása***, beleértve a gyermekek online szexuális bántalmazásával kapcsolatos értesítések és bejelentések feldolgozásának gyorsaságát, minőségét***

és hatékonyságát, valamint adott esetben a bejelentett tartalom gyors eltávolítását;

Or. en

Módosítás 79

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) szolgáltatásaik kialakításának, jellemzőinek és funkcióinak kiigazítása annak érdekében, hogy különösen a gyermekek számára magas szintű beépített és alapértelmezett adatvédelmet, biztonságot és védelmet biztosítsanak;

Or. en

Módosítás 80

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – a b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ab) az életkornak megfelelő szülői felügyeleti eszközök lehetővé tétele;

Or. en

Módosítás 81

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a versenyjoggal összhangban együttműködés kezdeményezése vagy módosítása más tárhelyszolgáltatókkal	c) a versenyjoggal összhangban együttműködés kezdeményezése vagy módosítása más tárhelyszolgáltatókkal

vagy személyközi hírközlési szolgáltatókkal, hatóságokkal, civil társadalmi szervezetekkel vagy adott esetben ***a [digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló]*** (EU) …/… rendelet ***19.*** cikkével összhangban megbízható bejelentő státusszal rendelkező szervezetekkel.	vagy személyközi hírközlési szolgáltatókkal, hatóságokkal, ***forródrót-szolgálatokkal,*** civil társadalmi szervezetekkel vagy adott esetben ***az*** (EU) ***2022/2065*** rendelet ***22.*** cikkével összhangban megbízható bejelentő státusszal rendelkező szervezetekkel.

Or. en

Módosítás 82

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) a figyelemfelhívó intézkedések megerősítése és az online interfészeik kiigazítása a felhasználó tájékoztatásának bővítése érdekében, beleértve az azonosított kockázatra szabott, gyermekeknek megfelelő információkat;

Or. en

Módosítás 83

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – c b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cb) annak lehetővé tétele a felhasználók számára, hogy könnyen hozzáférhető és az életkornak megfelelő eszközökkel – többek között az (EU) 2019/1937 irányelvben már meghatározott, névtelen bejelentésre szolgáló csatornákon keresztül – jelezzék vagy bejelentsék a szolgáltatónak a gyermekek online szexuális

bántalmazását;

Or. en

Módosítás 84

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – c c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cc) biztonságos önbejelentési kapacitások lehetővé tétele;

Or. en

Módosítás 85

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – c d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cd) korhatár-besorolásra vonatkozó jól látható és egyértelműen azonosítható információk beépítése;

Or. en

Módosítás 86

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – c e pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ce) a felhasználókat e rendelet esetleges megsértésére figyelmeztető értesítési rendszer kidolgozása;

Or. en

Módosítás 87

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – c f pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cf) a technika jelenlegi vagy jövőbeli állásának megfelelően bármely más olyan intézkedés alkalmazása, amely alkalmas az azonosított kockázat csökkentésére.

Or. en

Módosítás 88

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) eredményesen csökkentik az azonosított kockázatot;	a) eredményesen csökkentik az azonosított kockázatot***, figyelembe véve a nyújtott szolgáltatás jellemzőit és a szolgáltatás igénybevételének módját***;

Or. en

Módosítás 89

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) célirányosak és e kockázattal arányosak, figyelembe véve különösen ***a kockázat súlyosságát, valamint*** a szolgáltató pénzügyi és technológiai kapacitását, továbbá a felhasználók számát;	b) célirányosak és e kockázattal arányosak, figyelembe véve különösen a szolgáltató pénzügyi és technológiai kapacitását, továbbá a felhasználók számát;

Or. en

Indokolás

A „súlyosság” homályos és pontatlan jogi kifejezés. A szolgáltatók már felmérték és azonosították a kockázatot (kockázatértékelés).

Módosítás 90

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Azok a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók, amelyek a 3. cikkel összhangban elvégzett vagy frissített kockázatértékelés alapján megállapították, hogy fennáll a kockázata annak, hogy szolgáltatásaikat gyermekkel való kapcsolatfelvétel céljából veszik igénybe, megteszik az életkor ***ellenőrzését és megállapítását*** szolgáló szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megbízhatóan azonosítsák a szolgáltatásaikat igénybe vevő gyermekkorú felhasználókat, ami lehetővé teszi számukra a kockázatcsökkentő intézkedések meghozatalát.	(3) Azok a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók, amelyek a 3. cikkel összhangban elvégzett vagy frissített kockázatértékelés alapján megállapították, hogy fennáll a kockázata annak, hogy szolgáltatásaikat gyermekkel való kapcsolatfelvétel céljából veszik igénybe, megteszik az életkor ***hitelesítését*** szolgáló szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megbízhatóan azonosítsák a szolgáltatásaikat igénybe vevő gyermekkorú felhasználókat, ami lehetővé teszi számukra a kockázatcsökkentő intézkedések meghozatalát.

Or. en

Módosítás 91

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A 3. cikk (2a) bekezdésével összhangban benyújtott külön kockázatértékelés alapján a szolgáltatók kérhetik a székhely szerinti koordináló hatóságtól, hogy az 5a. cikknek megfelelően járjon el annak alapján, hogy a kockázatcsökkentő intézkedéseik részeként továbbra is szükség van arra, hogy szolgáltatásaikkal a gyermekek

	online szexuális bántalmazása céljából történő visszaélés kockázatának csökkentéséhez feltétlenül szükséges és arányos mértékben a személyes és egyéb adatok kezeléséhez meghatározott technológiákat használjanak.

Or. en

Módosítás 92

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) bármely, a 4. cikknek megfelelően hozott kockázatcsökkentő intézkedés.	b) bármely, a 4. cikknek megfelelően hozott ***és kért*** kockázatcsökkentő intézkedés.

Or. en

Módosítás 93

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben az értékeléshez szükséges, az említett koordináló hatóság ***az általa meghatározott észszerű határidőn belül további információkat kérhet a szolgáltatótól. E határidő nem lehet két hétnél hosszabb.***	Amennyiben az értékeléshez szükséges, az említett koordináló hatóság***:***

Or. en

Indokolás

A javaslat 7. cikke (2) bekezdésének áthelyezése ide annak érdekében, hogy a 7. cikk szerinti bármely határozat kibocsátása előtt a szolgáltató és a koordináló hatóság közötti konzultációra és információcserére ösztönözzünk.

Módosítás 94

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	a) elvégezheti az általa szükségesnek ítélt konzultációkat a szolgáltatóval annak megállapítása érdekében, hogy a 3. és 4. cikk követelményei teljesülnek-e;

Or. en

Módosítás 95

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	b) az említett koordináló hatóság által meghatározott észszerű határidőn belül, amely nem lehet két hétnél hosszabb, további információkat és pontosításokat kérhet a szolgáltatótól;

Or. en

Módosítás 96

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	c) felkérheti az uniós központot, az illetékes adatvédelmi hatóságokat, egy másik hatóságot, továbbá releváns szakértőket vagy szervezeteket, hogy nyújtsák be a szükséges kiegészítő információkat.

Or. en

Módosítás 97

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Amennyiben a 3. és 4. cikk követelményei teljesülnek, a koordináló hatóság pozitív véleményt ad ki, amelyet a 7. cikk szerinti bármely határozat meghozatala előtt figyelembe kell venni.

Or. en

Módosítás 98

Rendeletre irányuló javaslat
5 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Amikor a szolgáltatók az (1) bekezdéssel összhangban továbbítják a jelentést a székhely szerinti koordináló hatóságnak, a jelentést az uniós központnak is továbbítaniuk kell.	(5) Amikor a szolgáltatók az (1) bekezdéssel összhangban továbbítják a jelentést ***vagy a (3) bekezdéssel összhangban a további információkat*** a székhely szerinti koordináló hatóságnak, a jelentést ***vagy a további információkat*** az uniós központnak is továbbítaniuk kell.

Or. en

Módosítás 99

Rendeletre irányuló javaslat
5 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	5a. cikk
	Önkéntes felderítést elrendelő határozat
	(1) A szolgáltatónak a 4. cikk (4a) bekezdése szerinti kérését követően a

székhely szerinti koordináló hatóság hatáskörrel rendelkezik arra, hogy felkérje az őt kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát vagy ugyanazon tagállam más független közigazgatási hatóságát olyan határozat kibocsátására, amely feljogosítja a szolgáltatót, hogy szolgáltatásaikkal kapcsolatosan olyan kockázatcsökkentő intézkedéseket tartson fenn vagy hajtson végre a személyes és egyéb adatok feltétlenül szükséges mértékű kezelése céljából alkalmazott meghatározott technológiák segítségével, amelyek a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítését, bejelentését és eltávolítását szolgálják.

(2) A kérés benyújtása előtt az említett koordináló hatóság kikéri és figyelembe veszi az illetékes adatvédelmi hatóság véleményét.

(3) E véleményt és a szolgáltató által a 3. cikk (2a) bekezdése alapján benyújtott értékelést figyelembe véve a koordináló hatóság hatáskörrel rendelkezik arra, hogy javaslatot tegyen az őt kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságának vagy ugyanazon tagállam más független közigazgatási hatóságának azon engedélyezési feltételekre, amelyek arra vonatkoznak, hogy a szolgáltató meghozza a 10. cikkben meghatározott intézkedéseket a gyermekek egy adott szolgáltatás keretében történő online szexuális bántalmazásának felderítése érdekében.

(4) A koordináló hatóság legkésőbb a szolgáltató kérelmétől számított három hónapon belül dönt arról, hogy a (3) bekezdés szerint jár-e el.

Or. en

Módosítás 100

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) észszerű erőfeszítéseket tesznek annak érdekében, hogy lehetőség szerint a szoftveralkalmazások szolgáltatóival együtt értékeljék, hogy az általuk közvetített szoftveralkalmazásokon keresztül kínált egyes szolgáltatások esetében fennáll-e annak a kockázata, hogy azokat gyermekkel való kapcsolatfelvételre használják;	***törölve***

Or. en

Módosítás 101

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) észszerű intézkedéseket hoznak annak megakadályozása érdekében, hogy a gyermekkorú felhasználók hozzáférjenek azokhoz a szoftveralkalmazásokhoz, amelyekkel kapcsolatban megállapították, hogy fennáll az érintett szolgáltatás gyermekkel való kapcsolatfelvétel céljából történő használatának jelentős kockázata***;***	b) észszerű intézkedéseket hoznak annak megakadályozása érdekében, hogy a gyermekkorú felhasználók hozzáférjenek azokhoz a szoftveralkalmazásokhoz, amelyekkel kapcsolatban megállapították, hogy fennáll az érintett szolgáltatás gyermekkel való kapcsolatfelvétel céljából történő használatának jelentős kockázata***, vagy amennyiben:***

Or. en

Módosítás 102

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – b pont – i alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	i. a szoftveralkalmazás fejlesztője tájékoztatta a szoftveralkalmazás-áruházat, hogy annak felhasználási feltételei nem teszik lehetővé, hogy gyermekkorú felhasználók hozzáférjenek az alkalmazáshoz,

Or. en

Módosítás 103

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – b pont – ii alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ii. a szoftveralkalmazás megfelelő korhatár-besorolási modellel rendelkezik, vagy

Or. en

Módosítás 104

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – b pont – iii alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	iii. a szoftveralkalmazás fejlesztője kérte a szoftveralkalmazás-áruházat, hogy a gyermekkorú felhasználók számára ne engedélyezze szoftveralkalmazásának letöltését.

Or. en

Módosítás 105

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) megteszik az életkor ***ellenőrzését és megállapítását*** szolgáló szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megbízhatóan azonosítsák a szolgáltatásaikat igénybe vevő gyermekkorú felhasználókat, ami lehetővé teszi számukra a b) pontban említett intézkedések meghozatalát.	c) megteszik az életkor ***hitelesítését*** szolgáló szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megbízhatóan azonosítsák a szolgáltatásaikat igénybe vevő gyermekkorú felhasználókat, ami lehetővé teszi számukra a b) pontban említett intézkedések meghozatalát.

Or. en

Módosítás 106

Rendeletre irányuló javaslat
6 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6a. cikk
	Titkosított szolgáltatások és metaadatok feldolgozása
	(1) E rendelet egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, hogy megtiltaná vagy gyengítené a végpontok közötti titkosítást.
	(2) A benyújtott kockázatértékelés és adott esetben további információk alapján a székhely szerinti koordináló hatóság hatáskörrel rendelkezik arra, hogy felkérje az őt kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát vagy ugyanazon tagállam más független közigazgatási hatóságát, hogy engedélyezze a tárhelyszolgáltatók vagy a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók számára, hogy szolgáltatásaikkal a gyermekek online szexuális bántalmazása céljából történő visszaélés kockázatának csökkentéséhez

feltétlenül szükséges és arányos mértékben metaadatokat dolgozhassanak fel.

Annak mérlegelésekor, hogy megkövetelje-e a a metaadatok feltétlenül szükséges és arányos mértékű feldolgozását, a koordináló hatóság figyelembe veszi a szolgáltatás felhasználóinak magánélethez és adatvédelemhez való jogába való beavatkozást, amellyel az ilyen feldolgozás jár, és megállapítja, hogy az adott esetben a metaadatok feldolgozása eredményesen csökkentené-e a szolgáltatás gyermekek online szexuális bántalmazása céljából történő igénybevételének kockázatát.

(3) Az (EU) 2016/679 rendelet sérelme nélkül a szolgáltatók a szerződési feltételeikben tájékoztatják felhasználóikat az ilyen feldolgozásról, beleértve azon információkat is, amelyek az adott feldolgozással kapcsolatos panasz illetékes adatfeldolgozási hatóságokhoz történő benyújtásának lehetőségére és a bírósági jogorvoslati lehetőségekre vonatkoznak.

Or. en

Módosítás 107

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A székhely szerinti koordináló hatóság hatáskörrel rendelkezik arra, hogy felkérje az őt kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát vagy ugyanazon tagállam más független közigazgatási hatóságát felderítést elrendelő határozat kibocsátására, amelyben felszólítják az adott tagállam joghatósága alá tartozó tárhelyszolgáltatót vagy személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó	(1) ***Amennyiben a 3., 4., 5. vagy 5a. cikk követelményei nem teljesülnek,*** a székhely szerinti koordináló hatóság hatáskörrel rendelkezik arra, hogy felkérje az őt kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát vagy ugyanazon tagállam más független közigazgatási hatóságát felderítést elrendelő határozat kibocsátására, amelyben felszólítják az adott tagállam joghatósága alá tartozó

szolgáltatót, hogy hozza meg a 10. cikkben meghatározott intézkedéseket a gyermekek egy adott szolgáltatás keretében történő online szexuális bántalmazásának felderítése érdekében.	tárhelyszolgáltatót vagy személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatót, hogy hozza meg a 10. cikkben meghatározott intézkedéseket a gyermekek egy adott szolgáltatás keretében történő online szexuális bántalmazásának felderítése érdekében.

Or. en

Módosítás 108

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A székhely szerinti koordináló hatóság a felderítést elrendelő határozat ***kibocsátásának kérelmezése előtt elvégzi az annak megállapításához szükséges vizsgálatokat és értékeléseket, hogy teljesülnek-e a (4) bekezdésben foglalt*** feltételek***.***	A székhely szerinti koordináló hatóság ***kérelmezi*** a felderítést elrendelő határozat ***kibocsátását, az illetékes igazságügyi hatóság vagy a független közigazgatási hatóság pedig kibocsátja a felderítést elrendelő határozatot, amennyiben úgy ítéli meg, hogy a következő*** feltételek ***teljesülnek:***

Or. en

Indokolás

Az egyértelműség érdekében a 7. cikk (4) bekezdése átkerül ide, és egy új b) ponttal egészül ki.

Módosítás 109

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	a) bizonyítottan jelentős a kockázata annak, hogy a szolgáltatást gyermekek online szexuális bántalmazására használják az (5), (6) és (7) bekezdés értelmében;

Or. en

Módosítás 110

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	b) a szolgáltató által bevezetett kockázatcsökkentő intézkedések a kínált szolgáltatással való visszaélés kockázatához mérten nem tekinthetők hatékonynak és arányosnak, vagy a szolgáltató elmulasztja elvégezni az e rendeletben meghatározott kockázatértékelést, nem teljesíti a kockázatcsökkentési vagy kockázatbejelentési kötelezettségeket.

Or. en

Módosítás 111

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A felderítést elrendelő határozat kibocsátásának okai felülmúlják az összes érintett fél jogaira és jogos érdekeire gyakorolt negatív következményeket, különös tekintettel az említett felek alapvető jogai közötti méltányos egyensúly biztosításának szükségességére.

Or. en

Módosítás 112

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
E célból adott esetben előírhatja a szolgáltató számára, hogy a koordináló hatóság által meghatározott észszerű határidőn belül nyújtsa be a jelentésen, valamint az 5. cikk (1), illetve (3) bekezdésében említett további információkat kiegészítő szükséges információkat, vagy felkérheti az uniós központot, egy másik hatóságot, továbbá releváns szakértőket vagy szervezeteket, hogy nyújtsák be a szükséges kiegészítő információkat.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Ezt a gondolatot az 5 cikk (3) bekezdése tartalmazza.

Módosítás 113

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben a székhely szerinti koordináló hatóság előzetesen úgy ítéli meg, hogy a ***(4)*** bekezdésben foglalt feltételek teljesültek:	Amennyiben a székhely szerinti koordináló hatóság előzetesen úgy ítéli meg, hogy a ***(2)*** bekezdésben foglalt feltételek teljesültek:

Or. en

Módosítás 114

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben a szolgáltató észrevételeinek és az uniós központ véleményének figyelembevételével a koordináló hatóság	Amennyiben a szolgáltató észrevételeinek és az uniós központ véleményének figyelembevételével a koordináló hatóság

továbbra is úgy véli, hogy a ***(4)*** bekezdésben foglalt feltételek teljesültek, ***újra benyújtja a kérelem tervezetét– adott esetben annak kiigazított változatát– a szolgáltatónak. Ebben az esetben*** a szolgáltató az említett koordináló hatóság által meghatározott észszerű határidőn belül megteszi a következőket:	továbbra is úgy véli, hogy a ***(2)*** bekezdésben foglalt feltételek teljesültek, a szolgáltató az említett koordináló hatóság által meghatározott észszerű határidőn belül ***– amely nem haladhatja meg a négy hetet –*** megteszi a következőket:

Or. en

Módosítás 115

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) amennyiben a végrehajtási terv tervezete gyermekkel való kapcsolatfelvételre vonatkozó, előirányzott felderítést elrendelő határozathoz kapcsolódik – kivéve a korábban kibocsátott felderítést elrendelő határozat érdemi módosítás nélküli megújítását –, a végrehajtási tervben meghatározott intézkedésekkel kapcsolatban adatvédelmi hatásvizsgálatot és előzetes konzultációs eljárást végez az (EU) 2016/679 rendelet 35., illetve 36. cikkében említettek szerint;	b) amennyiben a végrehajtási terv tervezete ***gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló új anyagokra vagy*** gyermekkel való kapcsolatfelvételre vonatkozó, előirányzott felderítést elrendelő határozathoz kapcsolódik – kivéve a korábban kibocsátott felderítést elrendelő határozat érdemi módosítás nélküli megújítását –, a végrehajtási tervben meghatározott intézkedésekkel kapcsolatban adatvédelmi hatásvizsgálatot és előzetes konzultációs eljárást végez az (EU) 2016/679 rendelet 35., illetve 36. cikkében említettek szerint;

Or. en

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos közös véleménye, 2022. április (104. pont).

Módosítás 116

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 3 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben a szolgáltató végrehajtási tervének és az adatvédelmi hatóság véleményének figyelembevételével a koordináló hatóság továbbra is úgy véli, hogy a ***(4)*** bekezdésben foglalt feltételek teljesültek, benyújtja a felderítést elrendelő határozat kibocsátására irányuló kérelmet– adott esetben annak kiigazított változatát– az illetékes igazságügyi hatóságnak vagy független közigazgatási hatóságnak. A kérelemhez csatolja a szolgáltató végrehajtási tervét, valamint az uniós központ és az adatvédelmi hatóság véleményét.	Amennyiben a szolgáltató végrehajtási tervének és az adatvédelmi hatóság véleményének figyelembevételével a koordináló hatóság továbbra is úgy véli, hogy a ***(2)*** bekezdésben foglalt feltételek teljesültek, benyújtja a felderítést elrendelő határozat kibocsátására irányuló kérelmet– adott esetben annak kiigazított változatát– az illetékes igazságügyi hatóságnak vagy független közigazgatási hatóságnak. A kérelemhez csatolja a szolgáltató végrehajtási tervét, valamint az uniós központ és az adatvédelmi hatóság véleményét.

Or. en

Módosítás 117

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A székhely szerinti koordináló hatóság kérelmezi a felderítést elrendelő határozat kibocsátását, az illetékes igazságügyi hatóság vagy a független közigazgatási hatóság pedig kibocsátja a felderítést elrendelő határozatot, amennyiben úgy ítéli meg, hogy a következő feltételek teljesülnek:	***törölve***
a) bizonyítottan jelentős a kockázata annak, hogy a szolgáltatást gyermekek online szexuális bántalmazására használják az (5), (6) és (7) bekezdés értelmében;	
b) a felderítést elrendelő határozat kibocsátásának okai felülmúlják az összes érintett fél jogaira és jogos érdekeire gyakorolt negatív következményeket, különös tekintettel az említett felek alapvető jogai közötti méltányos egyensúly	

biztosításának szükségességére.

Or. en

Indokolás

Átkerült a 7. cikk (2) bekezdésébe.

Módosítás 118

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Annak értékelésekor, hogy ***az első albekezdésben*** foglalt feltételek teljesültek-e, figyelembe kell venni az adott esetre jellemző valamennyi releváns tényt és körülményt, különösen a következőket:	Annak értékelésekor, hogy ***a (2) bekezdésben*** foglalt feltételek teljesültek-e, figyelembe kell venni az adott esetre jellemző valamennyi releváns tényt és körülményt, különösen a következőket:

Or. en

Módosítás 119

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a szolgáltató által a 3. és 4. cikk alapján elvégzett vagy frissített kockázatértékelés és kockázatcsökkentő intézkedések***, beleértve adott esetben az 5. cikk (4) bekezdése alapján bevezetett, felülvizsgált, megszüntetett vagy kiterjesztett kockázatcsökkentő intézkedéseket is***;	a) a szolgáltató által a 3. és 4. cikk alapján elvégzett vagy frissített kockázatértékelés és kockázatcsökkentő intézkedések;

Or. en

Módosítás 120

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***a (2) bekezdés*** alapján szerzett bármely további információ ***vagy a rendelkezésére álló bármely más releváns információ, különösen a szolgáltatás igénybevételére, kialakítására és működésére, a szolgáltató pénzügyi és technológiai kapacitására és méretére, valamint a felderítést elrendelő határozat végrehajtása érdekében meghozandó intézkedéseknek az összes többi érintett félre gyakorolt lehetséges következményeire vonatkozóan***;	b) ***adott esetben az 5. cikk (3) és (4) bekezdése*** alapján szerzett bármely további információ;

Or. en

Módosítás 121

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az uniós központ és az adatvédelmi hatóság által a (3) bekezdéssel összhangban benyújtott vélemények.	d) az uniós központ és az adatvédelmi hatóság által a (3) bekezdéssel összhangban benyújtott vélemények***, és adott esetben a koordináló hatóság által az 5. cikk (4a) bekezdésével összhangban kiadott vélemény***.

Or. en

Módosítás 122

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 4 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A második albekezdés d) pontja tekintetében, amennyiben a koordináló hatóság lényegesen eltér az uniós központ véleményétől, erről tájékoztatja az uniós központot és a Bizottságot, és megjelöli azokat a pontokat, amelyektől eltért, valamint az eltérés fő okait.	Amennyiben a koordináló hatóság lényegesen eltér az uniós központ ***vagy az adatvédelmi hatóságok*** véleményétől, erről tájékoztatja az uniós központot ***vagy az adatvédelmi hatóságokat*** és a Bizottságot, és megjelöli azokat a pontokat, amelyektől eltért, valamint az eltérés fő okait

Or. en

Módosítás 123

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 5 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok terjesztésére vonatkozó felderítést elrendelő határozatok tekintetében a ***(4) bekezdés első albekezdésének a) pontjában*** említett jelentős kockázat akkor áll fenn, ha a következő feltételek teljesülnek:	(5) A gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok terjesztésére vonatkozó felderítést elrendelő határozatok tekintetében a ***(2) bekezdésben*** említett jelentős kockázat akkor áll fenn, ha a következő feltételek teljesülnek:

Or. en

Módosítás 124

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***valószínű, hogy*** a szolgáltató által ***esetlegesen*** hozott ***vagy a jövőben meghozni tervezett*** kockázatcsökkentő intézkedések ellenére a szolgáltatást észlelhető mértékben használják fel gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok terjesztésére;	a) a szolgáltató által hozott kockázatcsökkentő intézkedések ellenére a szolgáltatást észlelhető mértékben használják fel gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok terjesztésére;

Or. en

Módosítás 125

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 6 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló új anyagok terjesztésére vonatkozó felderítést elrendelő határozatok tekintetében a ***(4) bekezdés első albekezdésének a) pontjában*** említett jelentős kockázat akkor áll fenn, ha a következő feltételek teljesülnek:	(6) A gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló új anyagok terjesztésére vonatkozó felderítést elrendelő határozatok tekintetében a ***(2) bekezdésben*** említett jelentős kockázat akkor áll fenn, ha a következő feltételek teljesülnek:

Or. en

Módosítás 126

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 7 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A gyermekkel való kapcsolatfelvételre vonatkozó felderítést elrendelő határozatok tekintetében a ***(4) bekezdés első albekezdésének a) pontjában*** említett jelentős kockázat akkor áll fenn, ha a következő feltételek teljesülnek:	A gyermekkel való kapcsolatfelvételre vonatkozó felderítést elrendelő határozatok tekintetében a ***(2) bekezdésben*** említett jelentős kockázat akkor áll fenn, ha a következő feltételek teljesülnek:

Or. en

Módosítás 127

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A gyermekkel való kapcsolatfelvételre	A gyermekkel való kapcsolatfelvételre

vonatkozó felderítést elrendelő határozatok csak ***akkor alkalmazandók a személyközi hírközlésre, ha a felhasználók egyike*** gyermekkorú felhasználó.	vonatkozó felderítést elrendelő határozatok csak ***egy*** gyermekkorú felhasználó ***és egy felnőtt közötti személyközi hírközlésre alkalmazandók***.

Or. en

Módosítás 128

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 8 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A székhely szerinti koordináló hatóság a felderítést elrendelő határozatok kibocsátásának kérelmezésekor, valamint az illetékes igazságügyi vagy független közigazgatási hatóság a felderítést elrendelő határozat kibocsátásakor a határozat célját úgy állapítja meg és úgy pontosítja, hogy a ***(4) bekezdés első albekezdésének b) pontjában*** említett negatív következmények az említett bekezdés a) pontjában említett jelentős kockázat eredményes kezeléséhez feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjanak.	A székhely szerinti koordináló hatóság a felderítést elrendelő határozatok kibocsátásának kérelmezésekor, valamint az illetékes igazságügyi vagy független közigazgatási hatóság a felderítést elrendelő határozat kibocsátásakor ***az (EU) 2022/2065 rendelet 8. cikkével összhangban*** a határozat célját úgy állapítja meg és úgy pontosítja, hogy a ***(2) bekezdésben*** említett negatív következmények az említett bekezdés a) pontjában említett jelentős kockázat eredményes kezeléséhez feltétlenül szükséges, ***indokolható és arányos*** mértékre korlátozódjanak***, és a felderítést elrendelő határozatot a szolgáltatás egy azonosítható részére vagy alkotóelemére korlátozza, például egy adott kommunikációs csatornára vagy a felhasználók egy konkrétan azonosított csoportjára, amelyre vonatkozóan a jelentős kockázatot megállapították***.

Or. en

Módosítás 129

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 8 bekezdés – 3 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) amennyiben ez a kockázat a szolgáltatás egy azonosítható részére vagy alkotóelemére korlátozódik, a szükséges intézkedéseket csak az adott rész vagy alkotóelem tekintetében alkalmazzák;	a) amennyiben ez a kockázat a szolgáltatás egy azonosítható részére vagy alkotóelemére korlátozódik, a szükséges intézkedéseket csak az adott rész vagy alkotóelem tekintetében alkalmazzák ***a szolgáltatás egy azonosítható részére vagy alkotóelemére, például egy adott kommunikációs csatornára vagy a felhasználók egy konkrétan azonosított csoportjára, amelyre vonatkozóan a jelentős kockázatot megállapították***;

Or. en

Módosítás 130

Rendeletre irányuló javaslat
9 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amikor a felderítést elrendelő határozat jogerőre emelkedik, a felderítést elrendelő határozatot kibocsátó illetékes igazságügyi hatóság vagy független közigazgatási hatóság indokolatlan késedelem nélkül ***továbbítja annak egy példányát*** a székhely szerinti koordináló ***hatóság részére***. A székhely szerinti koordináló hatóság ezt követően indokolatlan késedelem nélkül ***a végzés egy-egy példányát*** a 39. cikk (2) bekezdésével összhangban létrehozott rendszeren keresztül ***továbbítja*** az összes többi koordináló ***hatóságnak***.	Amikor a felderítést elrendelő határozat jogerőre emelkedik, a felderítést elrendelő határozatot kibocsátó illetékes igazságügyi hatóság vagy független közigazgatási hatóság indokolatlan késedelem nélkül ***tájékoztatja erről*** a székhely szerinti koordináló ***hatóságot***. A székhely szerinti koordináló hatóság ezt követően indokolatlan késedelem nélkül a 39. cikk (2) bekezdésével összhangban létrehozott rendszeren keresztül ***tájékoztatja*** összes többi koordináló ***hatóságot***.

Or. en

Módosítás 131

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók, amelyek felderítést elrendelő határozatot kaptak, a határozatot a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert vagy új anyagok terjesztésének vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételnek a felderítésére szolgáló technológiák telepítésével és működtetésével hajtják végre, adott esetben az uniós központ által a 46. cikkel összhangban rendelkezésre bocsátott megfelelő mutatók felhasználásával.	(1) A tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók, amelyek felderítést elrendelő határozatot kaptak, a határozatot a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert vagy új anyagok terjesztésének vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételnek a felderítésére szolgáló***, rendelkezésre álló*** technológiák telepítésével és működtetésével hajtják végre, adott esetben az uniós központ által a 46. cikkel összhangban rendelkezésre bocsátott megfelelő mutatók felhasználásával.

Or. en

Módosítás 132

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ***az ágazatban használt*** legkorszerűbb technológiának felelnek meg és a felhasználók magán- és családi élethez való jogaira gyakorolt hatás tekintetében a legkisebb beavatkozással járnak, beleértve a közlések titkosságát és a személyes adatok védelmét;	c) ***a*** legkorszerűbb technológiának felelnek meg és a felhasználók magán- és családi élethez való jogaira gyakorolt hatás tekintetében a legkisebb beavatkozással járnak, beleértve a közlések titkosságát és a személyes adatok védelmét;

Or. en

Módosítás 133

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 3 bekezdés – d a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	da) nem gyengítik a végpontok közötti

titkosítást.

Or. en

Módosítás 134

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 4 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) legkésőbb egy hónappal a felderítést elrendelő határozatban meghatározott kezdő időpont előtt tájékoztatja a koordináló hatóságot a 7. cikk (3) bekezdésében említett végrehajtási tervben meghatározott tervezett intézkedések végrehajtásáról;	***törölve***

Or. en

Módosítás 135

Rendeletre irányuló javaslat
10 cikk – 4 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fa) biztosítja a beépített és alapértelmezett adatvédelmet, adott esetben a titkosítás integritásának akadályozása nélkül.

Or. en

Módosítás 136

Rendeletre irányuló javaslat
11 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság a koordináló hatóságokkal és	A Bizottság a koordináló hatóságokkal és

az uniós központtal együttműködve és nyilvános konzultációt követően iránymutatásokat adhat ki a 7–10. cikk alkalmazására vonatkozóan, aminek során kellően figyelembe veszi különösen a releváns technológiai fejlesztéseket és az e rendelkezések hatálya alá tartozó szolgáltatások nyújtásának és igénybevételének módját.	az uniós központtal együttműködve és nyilvános konzultációt követően***, és miután konzultált az Európai Adatvédelmi Testülettel,*** iránymutatásokat adhat ki a 7–10. cikk alkalmazására vonatkozóan, aminek során kellően figyelembe veszi különösen a releváns technológiai fejlesztéseket és az e rendelkezések hatálya alá tartozó szolgáltatások nyújtásának és igénybevételének módját.

Or. en

Módosítás 137

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben a szolgáltató az (1) bekezdés ***szerinti*** bejelentést tesz, tájékoztatja az érintett felhasználót, ***ennek során információkat ad meg a bejelentés fő tartalmáról, arról, hogy a szolgáltató milyen módon szerzett tudomást*** a gyermekek ***szóban forgó lehetséges*** szexuális ***bántalmazásáról, a bejelentés nyomon követéséről, amennyiben ilyen információ a szolgáltató rendelkezésére áll, valamint a felhasználó jogorvoslati lehetőségeiről, beleértve a 34. cikk szerinti, a koordináló hatósághoz panasz benyújtására vonatkozó jogát***.	Amennyiben a szolgáltató az (1) bekezdés ***szerint*** bejelentést tesz, ***indokolatlan késedelem nélkül*** tájékoztatja az érintett felhasználót, ***miután az Europol vagy a 48. cikk szerinti bejelentést kézhez vevő tagállam nemzeti bűnüldöző hatósága megerősítette, hogy a felhasználók tájékoztatása nem befolyásolja*** a gyermekek szexuális ***bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények megelőzésére, felderítésére, nyomozására és a vádeljárás lefolytatására irányuló tevékenységeket***.

Or. en

Módosítás 138

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A szolgáltató indokolatlan késedelem	***törölve***

nélkül vagy azt követően tájékoztatja az érintett felhasználót, hogy az uniós központtól értesítést kapott arról, hogy a bejelentést a 48. cikk (2) bekezdésében említettek szerint nyilvánvalóan megalapozatlannak tekinti, vagy a bejelentés időpontjától számított három hónapos időszak lejártát követően, amennyiben ezen időszak alatt nem kapott értesítést az uniós központtól arról, hogy a tájékoztatás a 48. cikk (6) bekezdésének a) pontjában említettek szerint nem adható meg, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

Or. en

Módosítás 139

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben a második albekezdésben említett három hónapos időszakon belül a szolgáltató ilyen értesítést kap az uniós központtól, amelyben a központ jelzi, hogy a tájékoztatás nem adható meg, az értesítésben meghatározott határidő lejártát követően indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja az érintett felhasználót.	***törölve***

Or. en

Módosítás 140

Rendeletre irányuló javaslat
12 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A szolgáltató olyan akadálymentes, életkornak megfelelő és felhasználóbarát mechanizmust hoz létre és működtet,	(3) A szolgáltató olyan akadálymentes, életkornak megfelelő és felhasználóbarát mechanizmust ***– többek között***

amely lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy jelezzék a szolgáltató felé a gyermekeknek a szolgáltatás keretében történő esetleges online szexuális bántalmazását.	***önbejelentési eszközöket –*** hoz létre és működtet, amely lehetővé teszi a felhasználók számára, hogy jelezzék ***vagy bejelentsék*** a szolgáltató felé a gyermekeknek a szolgáltatás keretében történő esetleges online szexuális bántalmazását. ***Ezek a mechanizmusok lehetővé teszik az (EU) 2019/1937 irányelvben meghatározott, névtelenséget biztosító bejelentési csatornákon keresztül már rendelkezésre álló névtelen bejelentést.***

Or. en

Módosítás 141

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) valamennyi tartalmi adat***, a képeket, videókat és szövegeket is beleértve***;	c) valamennyi tartalmi adat;

Or. en

Módosítás 142

Rendeletre irányuló javaslat
13 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) a gyermekek esetleges online szexuális bántalmazásával kapcsolatos ***földrajzi helyzetre vonatkozó információk, például IP-cím***;	f) a gyermekek esetleges online szexuális bántalmazásával kapcsolatos ***metaadatok***:

Or. en

Módosítás 143

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	Az eltávolítást elrendelő határozatokat az (EU) 2022/2065 rendelettel összhangban a szolgáltatás igénybe vevőjeként eljáró, az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatóknak kell címezni. Kivételesen, ha a tartalmat az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó másik szolgáltató által biztosított infrastruktúra részeként tárolják vagy dolgozzák fel, az eltávolítást elrendelő határozat közvetlenül neki is címezhető, amennyiben:
	–a) a szolgáltatás igénybe vevője a koordináló hatóság észszerű erőfeszítései ellenére sem azonosítható; vagy
	–b) a folyamatban lévő nyomozásra nézve hátrányos lehet, ha a határozatot a szolgáltatás igénybe vevőjének címezik.

Or. en

Módosítás 144

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A szolgáltató az eltávolítást elrendelő határozatot a lehető leghamarabb, de minden esetben annak kézhezvételétől számított 24 órán belül végrehajtja.	(2) A szolgáltató az eltávolítást elrendelő határozatot a lehető leghamarabb, de minden esetben annak kézhezvételétől számított 24 órán belül végrehajtja***, kivéve, ha az eltávolítást elrendelő határozat rövidebb időtartamot ad meg***.

Or. en

Módosítás 145

Rendeletre irányuló javaslat
14 cikk – 3 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) pontos egységes ***forrás-helymeghatározó*** és szükség esetén a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok azonosítását szolgáló egyéb információk;	e) pontos egységes ***forrásazonosító*** és szükség esetén a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok azonosítását szolgáló egyéb információk;

Or. en

Módosítás 146

Rendeletre irányuló javaslat
15 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amikor az eltávolítást elrendelő határozat jogerőre emelkedik, az eltávolítást elrendelő határozatot kibocsátó illetékes igazságügyi hatóság vagy független közigazgatási hatóság indokolatlan késedelem nélkül ***továbbítja annak egy példányát*** a székhely szerinti koordináló ***hatóság részére***. A székhely szerinti koordináló hatóság ezt követően indokolatlan késedelem nélkül ***a végzés egy-egy példányát*** a 39. cikk (2) bekezdésével összhangban létrehozott rendszeren keresztül ***továbbítja*** az összes többi koordináló ***hatóságnak***.	Amikor a felderítést elrendelő határozat jogerőre emelkedik, a felderítést elrendelő határozatot kibocsátó illetékes igazságügyi hatóság vagy független közigazgatási hatóság indokolatlan késedelem nélkül ***tájékoztatja erről*** a székhely szerinti koordináló ***hatóságot***. A székhely szerinti koordináló hatóság ezt követően indokolatlan késedelem nélkül a 39. cikk (2) bekezdésével összhangban létrehozott rendszeren keresztül ***tájékoztatja az uniós központot és*** az összes többi koordináló ***hatóságot***.

Or. en

Módosítás 147

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A székhely szerinti koordináló hatóság hatáskörrel rendelkezik arra, hogy felkérje az őt kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát vagy ugyanazon tagállam más független közigazgatási hatóságát hozzáférés letiltására vonatkozó határozat kibocsátására, amelyben felszólítják az adott tagállam joghatósága alá tartozó internet-hozzáférési szolgáltatót, hogy tegyen észszerű intézkedéseket annak megakadályozása érdekében, hogy a felhasználók hozzáférjenek valamennyi, a mutatóknak a 44. cikk (2) bekezdésének b) pontja szerinti és az uniós központ által biztosított adatbázisában szereplő egységes ***forrás-helymeghatározók*** jegyzékében található egységes ***forrás-helymeghatározó*** által jelölt, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagokhoz.	(1) A székhely szerinti koordináló hatóság hatáskörrel rendelkezik arra, hogy felkérje az őt kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát vagy ugyanazon tagállam más független közigazgatási hatóságát hozzáférés letiltására vonatkozó határozat kibocsátására, amelyben felszólítják az adott tagállam joghatósága alá tartozó internet-hozzáférési szolgáltatót, hogy tegyen észszerű intézkedéseket annak megakadályozása érdekében, hogy a felhasználók hozzáférjenek valamennyi, a mutatóknak a 44. cikk (2) bekezdésének b) pontja szerinti és az uniós központ által biztosított adatbázisában szereplő egységes ***forrásazonosítók*** jegyzékében található egységes ***forrásazonosító*** által jelölt, a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagokhoz.

Or. en

Módosítás 148

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ellenőrzi, hogy az (1) bekezdésben említett jegyzékben szereplő egységes ***forrás-helymeghatározók*** összessége vagy reprezentatív mintája tekintetében teljesülnek-e a 36. cikk (1) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételek, többek között az uniós központtal együttműködésben végzett ellenőrzések révén, amelyek célja annak ellenőrzése, hogy a jegyzék teljes, pontos és naprakész-e;	a) ellenőrzi, hogy az (1) bekezdésben említett jegyzékben szereplő egységes ***forrásazonosítók*** összessége vagy reprezentatív mintája tekintetében teljesülnek-e a 36. cikk (1) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételek, többek között az uniós központtal együttműködésben végzett ellenőrzések révén, amelyek célja annak ellenőrzése, hogy a jegyzék teljes, pontos és naprakész-e;

Or. en

Módosítás 149

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) előírja a szolgáltató számára, hogy az említett koordináló hatóság által meghatározott észszerű határidőn belül nyújtsa be a szükséges információkat, különösen az egységes ***forrás-helymeghatározók*** által megjelölt, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok felhasználói általi hozzáférésre vagy hozzáférésük megkísérlésére vonatkozóan, a szolgáltatónak a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyag terjesztésével járó kockázatnak a kezelésére irányuló szabályzatával, valamint a szolgáltató pénzügyi és technológiai kapacitásával és méretével kapcsolatban;	b) előírja a szolgáltató számára, hogy az említett koordináló hatóság által meghatározott észszerű határidőn belül nyújtsa be a szükséges információkat, különösen az egységes ***forrásazonosító*** által megjelölt, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok felhasználói általi hozzáférésre vagy hozzáférésük megkísérlésére vonatkozóan, a szolgáltatónak a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyag terjesztésével járó kockázatnak a kezelésére irányuló szabályzatával, valamint a szolgáltató pénzügyi és technológiai kapacitásával és méretével kapcsolatban;

Or. en

Módosítás 150

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) felkéri az uniós központot, hogy bocsássa rendelkezésre a szükséges információkat, különösen a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok egységes ***forrás-helymeghatározóinak*** pontosságára, ezen anyagok mennyiségére és jellegére, valamint az uniós központ által végzett ellenőrzésekre és a 36. cikk (2) bekezdésében, illetve a 46. cikk (7) bekezdésében említett ellenőrzésekre vonatkozó magyarázatokat és	c) felkéri az uniós központot, hogy bocsássa rendelkezésre a szükséges információkat, különösen a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok egységes ***forrásazonosítójának*** pontosságára, ezen anyagok mennyiségére és jellegére, valamint az uniós központ által végzett ellenőrzésekre és a 36. cikk (2) bekezdésében, illetve a 46. cikk (7) bekezdésében említett ellenőrzésekre vonatkozó magyarázatokat és

biztosítékokat;	biztosítékokat;

Or. en

Módosítás 151

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) bizonyíték van arra, hogy a szolgáltatást az elmúlt 12 hónapban észlelhető mértékben használták az egységes ***forrás-helymeghatározók*** által jelzett, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokhoz való hozzáférésre vagy a hozzáférés megkísérlésére;	a) bizonyíték van arra, hogy a szolgáltatást az elmúlt 12 hónapban észlelhető mértékben használták az egységes ***forrásazonosítók*** által jelzett, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokhoz való hozzáférésre vagy a hozzáférés megkísérlésére;

Or. en

Módosítás 152

Rendeletre irányuló javaslat
16 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) az egységes ***forrás-helymeghatározók*** kellően megbízható módon jelzik a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokat;	c) az egységes ***forrásazonosítók*** kellően megbízható módon jelzik a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokat;

Or. en

Módosítás 153

Rendeletre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) hivatkozás az egységes ***forrás-***	a) hivatkozás az egységes

helymeghatározók uniós központ által biztosított jegyzékére és a nyújtandó biztosítékokra, beleértve a 16. cikk (5) bekezdése alapján meghatározott korlátokat és biztosítékokat, valamint adott esetben a 18. cikk (6) bekezdése alapján meghatározott jelentéstételi követelményeket;	***forrásazonosítók*** uniós központ által biztosított jegyzékére és a nyújtandó biztosítékokra, beleértve a 16. cikk (5) bekezdése alapján meghatározott korlátokat és biztosítékokat, valamint adott esetben a 18. cikk (6) bekezdése alapján meghatározott jelentéstételi követelményeket;

Or. en

Módosítás 154

Rendeletre irányuló javaslat
18 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Azok az internet-hozzáférési szolgáltatók, amelyek hozzáférés letiltására vonatkozó határozatot kaptak, valamint azok a felhasználók, akik az ilyen határozatok végrehajtása során az egységes ***forrás-helymeghatározók*** által megjelölt konkrét anyagot rendelkezésre bocsátották, vagy akiket az ilyen anyaghoz való hozzáférésben akadályoztak, hatékony jogorvoslatra jogosultak. Ez a jog magában foglalja azt a jogot, hogy a hozzáférés letiltására vonatkozó határozatot a hozzáférés letiltására vonatkozó határozatot kibocsátó illetékes igazságügyi hatóság vagy független közigazgatási hatóság szerinti tagállam bíróságai előtt támadják meg.	(1) Azok az internet-hozzáférési szolgáltatók, amelyek hozzáférés letiltására vonatkozó határozatot kaptak, valamint azok a felhasználók, akik az ilyen határozatok végrehajtása során az egységes ***forrásazonosítók*** által megjelölt konkrét anyagot rendelkezésre bocsátották, vagy akiket az ilyen anyaghoz való hozzáférésben akadályoztak, hatékony jogorvoslatra jogosultak. Ez a jog magában foglalja azt a jogot, hogy a hozzáférés letiltására vonatkozó határozatot a hozzáférés letiltására vonatkozó határozatot kibocsátó illetékes igazságügyi hatóság vagy független közigazgatási hatóság szerinti tagállam bíróságai előtt támadják meg.

Or. en

Módosítás 155

Rendeletre irányuló javaslat
18 cikk – 4 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Amennyiben a szolgáltató a 17. cikkel összhangban kibocsátott hozzáférés letiltására vonatkozó határozat alapján megakadályozza, hogy a felhasználók hozzáférjenek az egységes ***forrás-helymeghatározókhoz***, észszerű intézkedéseket tesz annak érdekében, hogy tájékoztassa a felhasználókat a következőkről:	(4) Amennyiben a szolgáltató a 17. cikkel összhangban kibocsátott hozzáférés letiltására vonatkozó határozat alapján megakadályozza, hogy a felhasználók hozzáférjenek az egységes ***forrásazonosítókhoz***, észszerű intézkedéseket tesz annak érdekében, hogy tájékoztassa a felhasználókat a következőkről:

Or. en

Módosítás 156

Rendeletre irányuló javaslat
18 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A szolgáltató és az (1) bekezdésben említett felhasználók jogosultak felkérni a hozzáférés letiltására vonatkozó határozat kibocsátását kérő koordináló hatóságot annak értékelésére, hogy tévesen akadályozzák-e meg a felhasználókat abban, hogy az egységes ***forrás-helymeghatározók*** által a hozzáférés letiltására vonatkozó határozat alapján megjelölt konkrét anyaghoz hozzáférjenek. A szolgáltató arra is jogosult, hogy kérelmezze a hozzáférés letiltására vonatkozó határozat módosítását vagy visszavonását, amennyiben azt szükségesnek ítéli a hozzáférés letiltására vonatkozó határozat indokaiban a határozat kibocsátását követően bekövetkezett jelentős változások, különösen olyan jelentős változások miatt, amelyek megakadályozzák a szolgáltatót abban, hogy megtegye a hozzáférés letiltására vonatkozó határozat végrehajtásához szükséges észszerű intézkedéseket.	A szolgáltató és az (1) bekezdésben említett felhasználók jogosultak felkérni a hozzáférés letiltására vonatkozó határozat kibocsátását kérő koordináló hatóságot annak értékelésére, hogy tévesen akadályozzák-e meg a felhasználókat abban, hogy az egységes ***forrásazonosítók*** által a hozzáférés letiltására vonatkozó határozat alapján megjelölt konkrét anyaghoz hozzáférjenek. A szolgáltató arra is jogosult, hogy kérelmezze a hozzáférés letiltására vonatkozó határozat módosítását vagy visszavonását, amennyiben azt szükségesnek ítéli a hozzáférés letiltására vonatkozó határozat indokaiban a határozat kibocsátását követően bekövetkezett jelentős változások, különösen olyan jelentős változások miatt, amelyek megakadályozzák a szolgáltatót abban, hogy megtegye a hozzáférés letiltására vonatkozó határozat végrehajtásához szükséges észszerű intézkedéseket.

Or. en

Módosítás 157

Rendeletre irányuló javaslat
18 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	18a. cikk
	A listából való törlést elrendelő határozatok
	(1) A székhely szerinti koordináló hatóság hatáskörrel rendelkezik arra, hogy – amennyiben a (3) bekezdésben meghatározott feltételek teljesülnek – az adott tagállam joghatósága alá tartozó, online keresőprogramok vagy más mesterségesintelligencia-rendszerek szolgáltatójának címzett, listából való törlést elrendelő határozat bocsásson ki, hogy a szolgáltató hozzon észszerű intézkedéseket olyan konkrét forrás vagy források listából való törlése céljából, amely(ek) jelzi(k) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok konkrét tételeit.
	(2) Az(1) bekezdés szerinti határozat kibocsátása előtt a székhely szerinti koordináló hatóság tájékoztatja a szolgáltatót a szándékáról, megjelölve a listából való törlést elrendelő határozat tartalmának főbb elemeit és a konkrét forrás vagy források listából való törlésének indokait. Lehetőséget biztosít a szolgáltatónak arra, hogy az általa meghatározott észszerű határidőn belül észrevételeket tegyen ezzel a tájékoztatással kapcsolatban.
	(3) A székhely szerinti koordináló hatóság listából való törlést elrendelő határozatot bocsát ki, amennyiben úgy ítéli, hogy a listából való törlésre a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok uniós felhasználók körében történő terjesztésének megakadályozása érdekében van szükség,

tekintettel az áldozatok jogai védelmének szükségességére, valamint arra, hogy a szolgáltató e terjesztés kockázatának kezelésére irányuló szabályzatot alkalmaz.

Or. en

Módosítás 158

Rendeletre irányuló javaslat
18 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	18b. cikk
	A listából való törlést elrendelő határozatokra vonatkozó további szabályok
	(1) A koordináló hatóság a X. mellékletben szereplő formanyomtatványt felhasználva bocsátja ki a 18a. cikkben említett, listából való törlést elrendelő határozatokat. A listából való törlést elrendelő határozatok tartalmazzák a következőket:
	a) a szolgáltató neve és adott esetben jogi képviselőjének neve;
	b) amennyiben ismert, az a konkrét szolgáltatás, amelyre vonatkozóan a listából való törlést elrendelő határozatot kibocsátották;
	c) minden szükséges adat az érintett forrás vagy források megfelelő azonosításához;
	d) a listából való törlés kezdő időpontja;
	e) a listából való törlést elrendelő határozat kellően részletes indokolása;
	f) e rendeletre való hivatkozás a listából való törlés jogalapjaként.
	g) keltezés, időbélyegző és a listából való törlést elrendelő határozatot kibocsátó koordináló hatóság elektronikus

aláírása;

h) a rendelkezésére álló jogorvoslatra vonatkozó, könnyen érthető tájékoztatás, beleértve a bíróság előtti jogorvoslatra és az ilyen jogorvoslatra alkalmazandó határidőkre vonatkozó információkat is.

(2) A listából való törlést elrendelő határozatot kibocsátó koordináló hatóság a határozatot a szolgáltató székhelyének vagy adott esetben a 24. cikkel összhangban kijelölt jogi képviselőjének címezi.

(3) A koordináló hatóság a listából való törlést elrendelő határozatot a 39. cikk (2) bekezdésével összhangban létrehozott rendszeren keresztül biztonságosan továbbítja a szolgáltató 23. cikk (1) bekezdésében említett kapcsolattartó pontjának, a székhely szerinti koordináló hatóságnak és az uniós központnak.

(4) A koordináló hatóság a listából való törlést elrendelő határozatot a szolgáltató által a 23. cikk (3) bekezdése szerint bejelentett nyelveken szövegezi meg.

(5) Ha a szolgáltató azért nem tudja végrehajtani a listából való törlést elrendelő határozatot, mert az nyilvánvaló hibákat tartalmaz, vagy nem tartalmaz a végrehajtásához elegendő információt, a szolgáltató indokolatlan késedelem nélkül a határozatot kibocsátó koordináló hatóságtól a X. mellékletben meghatározott formanyomtatvány felhasználásával kéri a szükséges pontosításokat.

(6) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 86. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a X. melléklet módosítása érdekében, amennyiben az a vonatkozó technológiai fejlődésre vagy a szerzett gyakorlati tapasztalatokra tekintettel a formanyomtatványok javítása érdekében szükséges.

Or. en

Módosítás 159

Rendeletre irányuló javaslat
19 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók nem tehetők felelőssé a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekményekért pusztán azért, mert jóhiszeműen végzik az e rendelet követelményeinek való megfeleléshez szükséges tevékenységeket, különösen a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítésére, azonosítására, eltávolítására, hozzáférhetetlenné tételére, hozzáférés letiltására vagy bejelentésére irányuló, az említett követelményeknek megfelelő tevékenységeket.	Az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók nem tehetők felelőssé a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekményekért pusztán azért, mert jóhiszeműen végzik az e rendelet követelményeinek való megfeleléshez szükséges tevékenységeket, különösen a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítésére, azonosítására, eltávolítására, hozzáférhetetlenné tételére, hozzáférés letiltására***, keresési eredményekből való törlésére*** vagy bejelentésére irányuló, az említett követelményeknek megfelelő tevékenységeket.

Or. en

Módosítás 160

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ***Unióban lakóhellyel rendelkező személyeknek*** jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól tájékoztatást kapjanak minden olyan esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik. A fogyatékossággal élő	Az ***áldozatoknak*** jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságtól tájékoztatást kapjanak minden olyan esetről, amikor az uniós központhoz a 12. cikknek megfelelően az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyag terjesztésére vonatkozó bejelentés érkezik. A fogyatékossággal élő személyeknek

személyeknek joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.

joguk van ahhoz, hogy ezt a tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.

Or. en

Módosítás 161

Rendeletre irányuló javaslat
20 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az említett koordináló hatóság a 39. cikk (2) bekezdésével összhangban létrehozott rendszeren keresztül továbbítja a kérelmet az uniós központnak, és közli az uniós központtól kapott eredményeket a ***kérelmezővel***.	Az említett koordináló hatóság a 39. cikk (2) bekezdésével összhangban létrehozott rendszeren keresztül továbbítja a kérelmet az uniós központnak, és közli az uniós központtól kapott eredményeket a ***kérelmező áldozattal***.

Or. en

Módosítás 162

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***A tárhelyszolgáltatóknak*** kérésre észszerű segítséget kell nyújtaniuk az Unióban lakóhellyel rendelkező olyan személyeknek, akik a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok közül egy vagy több konkrét, őket ábrázoló tétel eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét kérik.	(1) ***Az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatóknak*** kérésre észszerű segítséget kell nyújtaniuk az Unióban lakóhellyel rendelkező olyan személyeknek, akik a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok közül egy vagy több konkrét, őket ábrázoló tétel eltávolítását vagy hozzáférhetetlenné tételét kérik.

Or. en

Módosítás 163

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Unióban lakóhellyel rendelkező személyeknek jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon keresztül támogatást kapjanak az uniós központtól, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a ***tárhelyszolgáltató*** eltávolítsa vagy hozzáférhetetlenné tegye az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.	***E célból az áldozatoknak*** jogukban áll, hogy kérésükre a lakóhelyük szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságon keresztül támogatást kapjanak az uniós központtól, amennyiben azt kívánják elérni, hogy a ***szolgáltató*** eltávolítsa vagy hozzáférhetetlenné tegye az őket ábrázoló, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló ismert anyagok egy vagy több konkrét tételét. A fogyatékossággal élő személyeknek joguk van ahhoz, hogy az ilyen támogatásra vonatkozó tájékoztatást számukra akadálymentes módon kérjék és kapják meg.

Or. en

Módosítás 164

Rendeletre irányuló javaslat
21 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (1) és (2) bekezdésben említett kérelmekben pontosítani kell a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyag érintett tételét vagy tételeit.	***törölve***

Or. en

Módosítás 165

Rendeletre irányuló javaslat
22 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatók az e rendeletnek való megfelelés érdekében hozott intézkedésekkel összefüggésben kezelt tartalmi adatokat és egyéb adatokat, valamint az ilyen adatkezelés során keletkezett személyes adatokat adott esetben kizárólag az alábbi célok közül egy vagy több céljából őrizhetik meg:	***Az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók*** és a személyközi hírközlési szolgáltatást nyújtó szolgáltatók az e rendeletnek való megfelelés érdekében hozott intézkedésekkel összefüggésben kezelt tartalmi adatokat és egyéb adatokat, valamint az ilyen adatkezelés során keletkezett személyes adatokat adott esetben kizárólag az alábbi célok közül egy vagy több céljából őrizhetik meg:

Or. en

Módosítás 166

Rendeletre irányuló javaslat
23 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók e rendelet alkalmazása céljából egyedüli kapcsolattartó pontot hoznak létre, amely lehetővé teszi az elektronikus úton történő közvetlen kommunikációt a koordináló hatóságokkal, a tagállamok más illetékes hatóságaival, a Bizottsággal és az uniós központtal.	(1) Az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók e rendelet alkalmazása céljából egyedüli kapcsolattartó pontot hoznak létre, amely lehetővé teszi az elektronikus úton történő közvetlen kommunikációt a koordináló hatóságokkal, a tagállamok más illetékes hatóságaival, a Bizottsággal és az uniós központtal. ***Az egyedüli kapcsolattartó pontnak lehetővé kell tennie a közvetlen kommunikációt a szolgáltatás felhasználóival az e rendelettel kapcsolatos kérdésekben.***

Or. en

Módosítás 167

Rendeletre irányuló javaslat
26 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) mentesüljenek bármilyen – akár közvetlen, akár közvetett – külső befolyástól;	c) mentesüljenek bármilyen – akár közvetlen, akár közvetett – ***indokolatlan*** külső befolyástól;

Or. en

Módosítás 168

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az e rendelet feltételezett megsértésével összefüggő információk adathordozótól független, bármilyen formájának vizsgálata, lefoglalása, másolása vagy megszerzése érdekében helyszíni ellenőrzések elvégzésére ***vonatkozó hatáskör*** az említett szolgáltatók vagy az a) pontban említett egyéb személyek által kereskedelmi, üzleti, kézműipari vagy szakmai tevékenységükkel összefüggő célból használt bármely ingatlan vonatkozásában, vagy más hatóságok ilyen tárgyú megkeresésére vonatkozó hatáskör;	b) ***arra vonatkozó hatáskör, hogy felkérje az őt kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát vagy ugyanazon tagállam más független közigazgatási hatóságát*** az e rendelet feltételezett megsértésével összefüggő információk adathordozótól független, bármilyen formájának vizsgálata, lefoglalása, másolása vagy megszerzése érdekében helyszíni ellenőrzések elvégzésére az említett szolgáltatók vagy az a) pontban említett egyéb személyek által kereskedelmi, üzleti, kézműipari vagy szakmai tevékenységükkel összefüggő célból használt bármely ingatlan vonatkozásában, vagy más hatóságok ilyen tárgyú megkeresésére vonatkozó hatáskör;

Or. en

Módosítás 169

Rendeletre irányuló javaslat
27 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok további vizsgálati hatásköröket ruházhatnak a koordináló	***törölve***

hatóságokra.

Or. en

Módosítás 170

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) az e rendelet megsértése esetén – ideértve a 27. cikk és az e bekezdés b) pontja alapján hozott határozatnak való meg nem felelést is – a 35. cikkel összhangban pénzbírság kiszabására ***vagy igazságügyi hatóság pénzbírság kiszabása céljából történő megkeresésére*** vonatkozó hatáskör a saját tagállamban;	c) az e rendelet megsértése esetén – ideértve a 27. cikk és az e bekezdés b) pontja alapján hozott határozatnak való meg nem felelést is – a 35. cikkel összhangban pénzbírság kiszabására vonatkozó hatáskör a saját tagállamban;

Or. en

Módosítás 171

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) hatáskör a 35. cikknek megfelelő kényszerítő bírságok kiszabására annak biztosítása érdekében, hogy az e rendelet megsértése az ezen bekezdés b) pontja értelmében kibocsátott határozatoknak megfelelően megszűnjön ***vagy a 27. cikk és az e bekezdés b) pontja értelmében kibocsátott határozatoknak való megfelelés elmulasztása miatt***;	d) hatáskör a 35. cikknek megfelelő kényszerítő bírságok kiszabására annak biztosítása érdekében, hogy az e rendelet megsértése az ezen bekezdés b) pontja értelmében kibocsátott határozatoknak megfelelően megszűnjön;

Or. en

Módosítás 172

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) hatáskör ideiglenes intézkedések elfogadására a súlyos károk kockázatának elkerülése érdekében.	e) hatáskör ***megfelelő, észszerű és arányos*** ideiglenes intézkedések elfogadására a súlyos károk kockázatának elkerülése érdekében.

Or. en

Módosítás 173

Rendeletre irányuló javaslat
28 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok további végrehajtási hatásköröket ruházhatnak a koordináló hatóságokra.	***törölve***

Or. en

Módosítás 174

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
További végrehajtási ***hatáskörök***	További végrehajtási ***intézkedések***

Or. en

Módosítás 175

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) ***Amennyiben feladataik ellátásához szükséges,*** a koordináló hatóságok ***a (2) bekezdésben említett*** további végrehajtási ***hatáskörökkel rendelkeznek*** az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó, az őket kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatók tekintetében, feltéve, hogy:	(1) A koordináló hatóságok ***hatáskörrel rendelkeznek arra, hogy*** további végrehajtási ***intézkedéseket kérjenek*** az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó, az őket kijelölő tagállam joghatósága alá tartozó szolgáltatók tekintetében, feltéve, hogy:

Or. en

Módosítás 176

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) korábban már kiaknáztak minden egyéb, a 27. és 28. cikk szerinti, az e rendelet megsértésének megszüntetésére vonatkozó hatáskört;	***törölve***

Or. en

Módosítás 177

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A koordináló hatóságok ***további végrehajtási*** hatáskörrel rendelkeznek a következő ***intézkedések meghozatala céljából***:	(2) A koordináló hatóságok ***hatáskörrel rendelkeznek arra, hogy felkérjék az őket kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát vagy ugyanazon tagállam más független közigazgatási hatóságát*** a következő ***további végrehajtási intézkedésekre***:

Or. en

Módosítás 178

Rendeletre irányuló javaslat
29 cikk – 2 bekezdés – b pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***felkérni a koordináló hatóságot kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát vagy független közigazgatási hatóságát, hogy rendelje el*** a jogsértés által érintett szolgáltatás felhasználói hozzáférésének ideiglenes korlátozását, vagy – amennyiben ez műszakilag nem megvalósítható – annak a szolgáltatónak az online interfészéhez való hozzáférés korlátozását, amelyen a jogsértést elkövették, amennyiben a koordináló hatóság úgy ítéli meg, hogy:	b) ***elrendelni*** a jogsértés által érintett szolgáltatás felhasználói hozzáférésének ideiglenes korlátozását, vagy – amennyiben ez műszakilag nem megvalósítható – annak a szolgáltatónak az online interfészéhez való hozzáférés korlátozását, amelyen a jogsértést elkövették, amennyiben a koordináló hatóság úgy ítéli meg, hogy:

Or. en

Módosítás 179

Rendeletre irányuló javaslat
30 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A vizsgálati és végrehajtási ***hatáskörökre*** vonatkozó közös rendelkezések	A vizsgálati és végrehajtási ***intézkedésekre*** vonatkozó közös rendelkezések

Or. en

Módosítás 180

Rendeletre irányuló javaslat
33 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben a szolgáltató nem jelöl ki a 24. cikkel összhangban jogi képviselőt, valamennyi tagállam joghatósággal	Amennyiben a szolgáltató***, amely az Unión belül nem rendelkezik székhellyel,*** nem jelöl ki a 24. cikkel összhangban jogi

rendelkezik felette. Ha egy tagállam úgy dönt, hogy ezen albekezdés értelmében gyakorolni kívánja a joghatóságot, tájékoztatja az összes többi tagállamot, és biztosítja a ne bis in idem elv tiszteletben tartását.

képviselőt, valamennyi tagállam joghatósággal rendelkezik felette. Ha egy tagállam úgy dönt, hogy ezen albekezdés értelmében gyakorolni kívánja a joghatóságot, tájékoztatja az összes többi tagállamot, és biztosítja a ne bis in idem elv tiszteletben tartását.

Or. en

Módosítás 181

Rendeletre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A felhasználóknak jogukban áll panaszt tenni az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal szemben e rendelet őket érintő állítólagos megsértése esetén, a felhasználó lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságnál.	(1) A felhasználóknak ***és az e rendelet által biztosított jogok gyakorlásával a nevükben megbízott szerveknek, szervezeteknek vagy egyesületeknek*** jogukban áll panaszt tenni az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal szemben e rendelet őket érintő állítólagos megsértése esetén, a felhasználó lakóhelye vagy letelepedési helye szerinti tagállam által kijelölt koordináló hatóságnál.

Or. en

Módosítás 182

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok biztosítják, hogy a kényszerítő bírság az érintett határozatban meghatározott nappal kezdődő maximális napi összege ne haladja meg a szolgáltató vagy a 27. ***cikkben*** említett egyéb személy előző pénzügyi évi napi átlagos globális árbevételének 5 %-át.	(4) A tagállamok biztosítják, hogy a kényszerítő bírság az érintett határozatban meghatározott nappal kezdődő maximális napi összege ne haladja meg a szolgáltató vagy a 27. ***cikk (1) bekezdésének a) pontjában*** említett egyéb személy előző pénzügyi évi napi átlagos globális

árbevételének 5 %-át.

Or. en

Módosítás 183

Rendeletre irányuló javaslat
35 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A tagállamok biztosítják, hogy az e rendelet megsértése miatt kiszabott szankciók ne ösztönözzék a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagnak nem minősülő anyagok túlzott mértékű bejelentését vagy eltávolítását.

Or. en

Módosítás 184

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) pontos egységes ***forrás-helymeghatározók***, amelyek jelzik az anyagok azon konkrét tételeit, amelyeket a koordináló hatóságok, vagy valamely tagállam illetékes igazságügyi hatóságai vagy más független közigazgatási hatóságai alapos értékelést követően az Unióban szolgáltatásokat nem nyújtó tárhelyszolgáltatók által tárolt, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosítottak, és amelyeket nem lehet eltávolítani, mivel az említett szolgáltatók nem hajlandóak azok eltávolítására vagy hozzáférhetetlenné tételére, továbbá a joghatósággal rendelkező harmadik ország illetékes hatóságai részéről mutatandó együttműködés hiánya miatt, hogy az uniós	b) pontos egységes ***forrásazonosítók***, amelyek jelzik az anyagok azon konkrét tételeit, amelyeket a koordináló hatóságok, vagy valamely tagállam illetékes igazságügyi hatóságai vagy más független közigazgatási hatóságai alapos értékelést követően az Unióban szolgáltatásokat nem nyújtó tárhelyszolgáltatók által tárolt, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosítottak, és amelyeket nem lehet eltávolítani, mivel az említett szolgáltatók nem hajlandóak azok eltávolítására vagy hozzáférhetetlenné tételére, továbbá a joghatósággal rendelkező harmadik ország illetékes hatóságai részéről mutatandó együttműködés hiánya miatt, hogy az uniós központ a 44. cikk (3) bekezdésével

központ a 44. cikk (3) bekezdésével összhangban összeállítsa az egységes ***forrás-helymeghatározók*** jegyzékét.

összhangban összeállítsa az egységes ***forrásazonosítók*** jegyzékét.

Or. en

Módosítás 185

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az általuk kijelölt koordináló hatóságok indokolatlan késedelem nélkül megkapják a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosított anyagokat, a gyermekkel való kapcsolatfelvételként azonosított beszélgetések átiratait, valamint az illetékes igazságügyi hatóság vagy a koordináló hatóságtól eltérő más független közigazgatási hatóság által azonosított egységes ***forrás-helymeghatározókat***, az első albekezdéssel összhangban az uniós központnak történő benyújtás céljából.	A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy az általuk kijelölt koordináló hatóságok indokolatlan késedelem nélkül megkapják a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosított anyagokat, a gyermekkel való kapcsolatfelvételként azonosított beszélgetések átiratait, valamint az illetékes igazságügyi hatóság vagy a koordináló hatóságtól eltérő más független közigazgatási hatóság által azonosított egységes ***forrásazonosítókat***, az első albekezdéssel összhangban az uniós központnak történő benyújtás céljából.

Or. en

Módosítás 186

Rendeletre irányuló javaslat
36 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben bűnüldöző hatóságaikhoz az uniós központ által a 48. cikk (3) bekezdésével összhangban továbbított, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló új anyag terjesztéséről vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételről szóló jelentést nyújtanak be, az (1) bekezdéssel	(3) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben bűnüldöző hatóságaikhoz az uniós központ által a 48. cikk (3) bekezdésével összhangban továbbított, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló új anyag terjesztéséről vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételről szóló jelentést nyújtanak be, az (1) bekezdéssel

összhangban gondos értékelést végezzenek***, és ha az anyagot vagy beszélgetést gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként vagy gyermekkel való kapcsolatfelvételként azonosítják, a koordináló hatóság az említett bekezdéssel összhangban a bejelentés kézhezvételétől számított egy hónapon belül, vagy különösen összetett értékelés esetén az említett időponttól számított két hónapon belül benyújtsa az anyagot az uniós központnak***.	összhangban gondos értékelést végezzenek.

Or. en

Módosítás 187

Rendeletre irányuló javaslat
38 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A koordináló hatóságok részt vehetnek az e rendelet hatálya alá tartozó ügyekben folytatott, az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat több tagállamban nyújtó szolgáltatókat érintő közös vizsgálatokban, amelyek az uniós központ támogatásával koordinálhatók.	A koordináló hatóságok ***megosztják a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok felderítésével és eltávolításával kapcsolatos bevált gyakorlatokra vonatkozó előírásokat és útmutatást, és*** részt vehetnek az e rendelet hatálya alá tartozó ügyekben folytatott, az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat több tagállamban nyújtó szolgáltatókat érintő közös vizsgálatokban, amelyek az uniós központ támogatásával koordinálhatók.

Or. en

Módosítás 188

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A koordináló hatóságok	(1) A koordináló hatóságok

együttműködnek egymással, a koordináló hatóságot kijelölő tagállam bármely más illetékes hatóságával, a Bizottsággal, az uniós központtal és más érintett uniós ügynökségekkel, köztük az ***Europollal*** az e rendelet szerinti feladataik ellátásának megkönnyítése, valamint a rendelet hatékony, eredményes és következetes alkalmazásának és érvényesítésének biztosítása érdekében.

együttműködnek egymással, a koordináló hatóságot kijelölő tagállam bármely más illetékes hatóságával, a Bizottsággal, az uniós központtal***, az Europollal*** és más érintett uniós ügynökségekkel, köztük az ***Európai Uniós Kiberbiztonsági Ügynökséggel (ENISA)*** az e rendelet szerinti feladataik ellátásának megkönnyítése, valamint a rendelet hatékony, eredményes és következetes alkalmazásának és érvényesítésének biztosítása érdekében.

Or. en

Módosítás 189

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ egy vagy több megbízható és biztonságos információmegosztási rendszert hoz létre és tart fenn, amely a koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, más érintett uniós ügynökségek és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók közötti kommunikációt támogatja.	(2) Az uniós központ egy vagy több megbízható és biztonságos információmegosztási rendszert hoz létre és tart fenn, amely a koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, ***az Europol és*** más érintett uniós ügynökségek***, többek között az ENISA,*** és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók közötti kommunikációt támogatja.

Or. en

Módosítás 190

Rendeletre irányuló javaslat
39 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, az egyéb érintett uniós ügynökségek és az	(3) A koordináló hatóságok, a Bizottság, az uniós központ, ***az Europol,*** az egyéb érintett uniós ügynökségek***, többek***

információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók az e rendelet szerinti valamennyi releváns kommunikációhoz a (2) bekezdésben említett információmegosztási rendszereket használják.	***között az ENISA,*** és az információs társadalommal összefüggő releváns szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók az e rendelet szerinti valamennyi releváns kommunikációhoz a (2) bekezdésben említett információmegosztási rendszereket használják.
	Or. en

Módosítás 191

Rendeletre irányuló javaslat
40 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ hozzájárul e rendelet célkitűzésének eléréséhez azáltal, hogy támogatja és megkönnyíti a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítésére, bejelentésére, eltávolítására, hozzáférhetetlenné tételére ***és*** korlátozására vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtását, információkat és szakértelmet gyűjt és oszt meg, továbbá elősegíti az érintett köz- és magánszereplők közötti együttműködést a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatban, különösen az online környezetben.	(2) Az uniós központ hozzájárul e rendelet célkitűzésének eléréséhez azáltal, hogy támogatja és megkönnyíti a gyermekek online szexuális bántalmazásának ***megakadályozására,*** felderítésére, bejelentésére, eltávolítására, hozzáférhetetlenné tételére***,*** korlátozására ***vagy egy olyan meghatározott forrás listából való törlésére*** vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtását***, amely a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok konkrét tételeit jelzik. Az uniós központ*** információkat és szakértelmet gyűjt és oszt meg, továbbá elősegíti az érintett köz- és magánszereplők közötti együttműködést a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatban, különösen az online környezetben. ***Elősegíti és biztosítja az áldozatoknak nyújtandó megfelelő támogatást és segítséget.***
	Or. en

Módosítás 192

Rendeletre irányuló javaslat
42 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ székhelye ***Hága, Hollandia.***	Az uniós központ székhelye**...** ***Az uniós központ székhelyét rendes jogalkotási eljárás keretében kell megválasztani, a következő kritériumok alapján:*** ***a) nem lehet kihatással az uniós központ feladatainak végrehajtására vagy irányítási struktúrájának megszervezésére;*** ***b) biztosítja, hogy az uniós központ fel tudja venni az e rendeletben előírt feladatok ellátásához szükséges, magas szintű képzettséggel rendelkező és szakképzett személyzetet;*** ***c) biztosítja, hogy a székhely e rendelet hatálybalépésekor létrehozható legyen az adott helyszínen;*** ***d) biztosítja a helyszín megfelelő megközelíthetőségét, a személyzet tagjainak gyermekei számára a megfelelő oktatási intézmények meglétét, valamint a gyermekek és a házastársak munkaerőpiachoz, társadalombiztosításhoz és egészségügyi ellátáshoz való megfelelő hozzáférését;*** ***e) biztosítja az Unió intézményeinek, szerveinek és hivatalainak kiegyensúlyozott földrajzi eloszlását az egész Unióban;*** ***f) lehetővé teszi az Unió intézményeivel, szerveivel és hivatalaival való szoros együttműködést;*** ***g) biztosítja a fenntarthatóságot és a digitális biztonságot és konnektivitást a fizikai és informatikai infrastruktúra és a munkakörülmények tekintetében***.

Or. en

Módosítás 193

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az áldozatok tájékoztatása és támogatása a 20. és 21. cikkel összhangban;	d) az áldozatok tájékoztatása***, segítése*** és támogatása a 20. és 21. cikkel összhangban;

Or. en

Módosítás 194

Rendeletre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) az életkornak megfelelő oktatási eszközök fejlesztésének és terjesztésének támogatása a digitális jártasság javítása és a felhasználók tudatosságának növelése érdekében;

Or. en

Módosítás 195

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, a 36. cikk (1) bekezdésével összhangban korábban már gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként felderített és azonosított anyagok terjesztésének	a) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, a 36. cikk (1) bekezdésével összhangban korábban már gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként felderített és azonosított anyagok terjesztésének ***megelőzésére és*** felderítésére szolgáló

felderítésére szolgáló mutatók;	mutatók;

Or. en

Módosítás 196

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, a 36. cikk (1) bekezdésével összhangban korábban gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként még nem felderített és azonosított anyagok terjesztésének felderítésére szolgáló mutatók;	b) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, a 36. cikk (1) bekezdésével összhangban korábban gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként még nem felderített és azonosított anyagok terjesztésének ***megelőzésére és*** felderítésére szolgáló mutatók;

Or. en

Módosítás 197

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a gyermekkel való kapcsolatfelvétel felderítésére szolgáló mutatók.	c) a gyermekkel való kapcsolatfelvétel ***megelőzésére és*** felderítésére szolgáló mutatók.

Or. en

Módosítás 198

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az (1) bekezdés a) pontja	b) az (1) bekezdés a) pontja

tekintetében a vonatkozó mutatók magukban foglalják az egységes ***forrás-helymeghatározóknak*** az uniós központ által a (3) bekezdéssel összhangban összeállított jegyzékét;	tekintetében a vonatkozó mutatók magukban foglalják az egységes ***forrásazonosítóknak*** az uniós központ által a (3) bekezdéssel összhangban összeállított jegyzékét;

Or. en

Módosítás 199

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ kizárólag a 36. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerint hozzá benyújtott egységes ***forrás-helymeghatározók*** alapján állítja össze a (2) bekezdés b) pontjában említett egységes ***forrás-helymeghatározók*** jegyzékét.	Az uniós központ kizárólag a 36. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerint hozzá benyújtott egységes ***forrásazonosítók*** alapján állítja össze a (2) bekezdés b) pontjában említett egységes ***forrásazonosítók*** jegyzékét.

Or. en

Módosítás 200

Rendeletre irányuló javaslat
44 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az uniós központ nyilvántartást vezet a beadványokról és a mutatók létrehozására alkalmazott eljárásról, továbbá összeállítja az első és második albekezdésben említett jegyzéket. Ezeket a nyilvántartásokat mindaddig megőrzi, amíg a mutatók – beleértve az egységes ***forrás-helymeghatározókat*** is –, amelyekre a nyilvántartások vonatkoznak, megtalálhatók az (1) bekezdésben említett mutatók adatbázisában.	(4) Az uniós központ nyilvántartást vezet a beadványokról és a mutatók létrehozására alkalmazott eljárásról, továbbá összeállítja az első és második albekezdésben említett jegyzéket. Ezeket a nyilvántartásokat mindaddig megőrzi, amíg a mutatók – beleértve az egységes ***forrásazonosítókat*** is –, amelyekre a nyilvántartások vonatkoznak, megtalálhatók az (1) bekezdésben említett mutatók adatbázisában.

Or. en

Módosítás 201

Rendeletre irányuló javaslat
45 cikk – 2 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló bejelentett anyaghoz kapcsolódó releváns mutatók és kiegészítő címkék.	g) a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló bejelentett anyaghoz kapcsolódó releváns mutatók***,*** ***metaadatok*** és kiegészítő címkék.

Or. en

Módosítás 202

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós központ ***a tárhelyszolgáltatók, a személyközi hírközlési*** szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók ***és az internet-hozzáférési szolgáltatók*** számára hozzáférést biztosít a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az ***a*** 7. ***vagy*** 16. cikkel összhangban kapott felderítést elrendelő ***vagy*** hozzáférés letiltására vonatkozó határozatok végrehajtásához szükséges. ***Intézkedéseket*** hoz annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen hozzáférés az érintett felderítést elrendelő ***vagy*** hozzáférés letiltására vonatkozó határozat alkalmazásának időtartamához feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon, és hogy az ilyen hozzáférés semmilyen módon ne veszélyeztesse ezen adatbázisok megfelelő működését és az azokban tárolt adatok pontosságát és biztonságát.	(2) Az uniós központ ***az információs társadalommal összefüggő*** szolgáltatásokat nyújtó ***érintett*** szolgáltatók számára hozzáférést biztosít a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az ***az 5a.,*** 7.***,*** 16. ***vagy 18a.*** cikkel összhangban kapott ***önkéntes*** felderítést elrendelő***,*** ***felderítést elrendelő,*** hozzáférés letiltására vonatkozó***, vagy a listából való törlést elrendelő*** határozatok végrehajtásához szükséges. ***Az uniós központ intézkedéseket*** hoz annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen hozzáférés az érintett ***önkéntes*** felderítést elrendelő***,*** ***felderítést elrendelő,*** hozzáférés letiltására vonatkozó, ***vagy a listából való törlést elrendelő*** határozat alkalmazásának időtartamához feltétlenül szükséges mértékre korlátozódjon, és hogy az ilyen hozzáférés semmilyen módon ne veszélyeztesse ezen adatbázisok megfelelő működését és az azokban tárolt adatok pontosságát és biztonságát.

Or. en

Módosítás 203

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az uniós központ hozzáférést biztosít az Europol és a tagállamok illetékes bűnüldöző hatóságai számára a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a ***gyaníthatóan*** gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásával kapcsolatos feladataik ellátásához szükséges.	(4) Az uniós központ hozzáférést biztosít az Europol és a tagállamok illetékes bűnüldöző hatóságai számára a 44. cikkben említett mutatók adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásával kapcsolatos feladataik ellátásához szükséges.

Or. en

Módosítás 204

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az uniós központ hozzáférést biztosít az Europol számára a 45. cikkben említett bejelentések adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a ***gyaníthatóan*** gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásának támogatásával kapcsolatos feladataik ellátásához szükséges.	(5) Az uniós központ hozzáférést biztosít az Europol számára a 45. cikkben említett bejelentések adatbázisaihoz, amennyiben és amilyen mértékben az a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények kivizsgálásának támogatásával kapcsolatos feladataik ellátásához szükséges.

Or. en

Módosítás 205

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ a (2), (3), (4) és (5) bekezdésben említett hozzáférést csak a kérelem kézhezvételét követően biztosítja, amelyben meg kell határozni a kérelem célját, a kért hozzáférés módozatait és a hozzáférésnek az említett cél eléréséhez szükséges mértékét. A (2) bekezdésben említett hozzáférés iránti kérelmek tartalmazzák ***a*** felderítést elrendelő határozatra vagy adott esetben a hozzáférés letiltására vonatkozó határozatra való hivatkozást is.	Az uniós központ a (2), (3), (4) és (5) bekezdésben említett hozzáférést csak a kérelem kézhezvételét követően biztosítja, amelyben meg kell határozni a kérelem célját, a kért hozzáférés módozatait és a hozzáférésnek az említett cél eléréséhez szükséges mértékét. A (2) bekezdésben említett hozzáférés iránti kérelmek tartalmazzák ***az önkéntes*** felderítést elrendelő határozatra vagy adott esetben ***a felderítést elrendelő,*** a hozzáférés letiltására vonatkozó***, vagy a listából való törlést elrendelő*** határozatra való hivatkozást is.

Or. en

Módosítás 206

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós központ gondosan értékeli ezeket a kérelmeket, és csak akkor engedélyezi a hozzáférést, ha úgy ítéli meg, hogy a kért hozzáférés a meghatározott célhoz szükséges és azzal arányos.	Az uniós központ gondosan értékeli ezeket a kérelmeket, és csak akkor engedélyezi a hozzáférést, ha úgy ítéli meg, hogy a kért hozzáférés a meghatározott célhoz szükséges és azzal arányos***, valamint összhangban van az uniós joggal***.

Or. en

Módosítás 207

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az uniós központ rendszeresen ellenőrzi, hogy a 44. és 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok minden tekintetben teljesek, pontosak és naprakészek-e, és továbbra is szükségesek-e az e rendelet szerinti bejelentéshez, felderítéshez és korlátozáshoz, valamint a pontos felderítési technológiák és eljárások megkönnyítéséhez és nyomon követéséhez. Különösen a 44. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett adatbázisban található egységes ***forrás-helymeghatározók*** tekintetében az uniós központ – szükség esetén a koordináló hatóságokkal együttműködve – rendszeresen ellenőrzi, hogy a 36. cikk (1) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételek továbbra is teljesülnek-e. Amennyiben ez az említett ellenőrzésekre tekintettel szükséges, haladéktalanul kiegészíti, kiigazítja vagy törli az adatokat.	(7) Az uniós központ rendszeresen ellenőrzi, hogy a 44. és 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok minden tekintetben teljesek, pontosak és naprakészek-e, és továbbra is szükségesek-e az e rendelet szerinti bejelentéshez, felderítéshez és korlátozáshoz, valamint a pontos felderítési technológiák és eljárások megkönnyítéséhez és nyomon követéséhez. Különösen a 44. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett adatbázisban található egységes ***forrásazonosítók*** tekintetében az uniós központ – szükség esetén a koordináló hatóságokkal együttműködve – rendszeresen ellenőrzi, hogy a 36. cikk (1) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételek továbbra is teljesülnek-e. Amennyiben ez az említett ellenőrzésekre tekintettel szükséges, haladéktalanul kiegészíti, kiigazítja vagy törli az adatokat.

Or. en

Módosítás 208

Rendeletre irányuló javaslat
46 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az uniós központ biztosítja a 44. és 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok biztonságos tárolását, valamint azt, hogy a tárolásra megfelelő technikai és szervezeti biztosítékok mellett kerüljön sor. E biztosítékok különösen azt garantálják, hogy az adatokhoz csak a megfelelő felhatalmazással rendelkező személyek férhessenek hozzá és kezelhessék azokat abból a célból, amelyre az adott személyt felhatalmazták, továbbá magas szintű biztonság elérését is garantálják. Az uniós központ rendszeresen felülvizsgálja és	(8) Az uniós központ biztosítja a 44. és 45. cikkben említett adatbázisokban tárolt adatok biztonságos tárolását, valamint azt, hogy a tárolásra ***olyan*** megfelelő technikai és szervezeti biztosítékok mellett kerüljön sor***, amelyek biztosítják a hatékony felügyeletet, különösen az automatizált felügyeleti rendszerekben***. E biztosítékok különösen azt garantálják, hogy az adatokhoz csak a megfelelő felhatalmazással rendelkező személyek férhessenek hozzá és kezelhessék azokat abból a célból, amelyre az adott személyt

szükség esetén kiigazítja ezeket a biztosítékokat.	felhatalmazták, továbbá magas szintű biztonság elérését is garantálják. Az uniós központ rendszeresen felülvizsgálja és szükség esetén kiigazítja ezeket a biztosítékokat. ***A központ nyilvántartást vezet az (EU) 2016/679 rendelet 30. cikkében meghatározott adatkezelési tevékenységekről, amelyeket kérésre az uniós központ adatvédelmi tisztviselője és az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére kell bocsátani.***

Or. en

Módosítás 209

Rendeletre irányuló javaslat
47 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a koordináló hatóságok által benyújtott, a 44. cikk (3) bekezdésében említett beadványok feldolgozása, mutatók létrehozása, az egységes ***forrás-helymeghatározók*** jegyzékének összeállítása és a nyilvántartás vezetése;	b) a koordináló hatóságok által benyújtott, a 44. cikk (3) bekezdésében említett beadványok feldolgozása, mutatók létrehozása, az egységes ***forrásazonosítók*** jegyzékének összeállítása és a nyilvántartás vezetése;

Or. en

Módosítás 210

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós központ haladéktalanul értékeli és feldolgozza a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a 12. cikkel összhangban tett bejelentéseket annak megállapítása érdekében, hogy a bejelentések nyilvánvalóan megalapozatlanok-e, vagy	(1) Az uniós központ haladéktalanul ***és pontosan*** értékeli és feldolgozza a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók által a 12. cikkel összhangban tett bejelentéseket annak megállapítása érdekében, hogy a bejelentések nyilvánvalóan megalapozatlanok-e, vagy

hogy kell-e azokat továbbítani.	***sem***. ***E célból a tárhelyszolgáltatók és a személyközi hírközlési szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatók minden észszerű erőfeszítést megtesznek a 13. cikkel összhangban benyújtott információk minőségének biztosítása érdekében, hogy megkönnyítsék a gyors és pontos értékelést és adatfeldolgozást.***

Or. en

Módosítás 211

Rendeletre irányuló javaslat
48 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) ***Az első albekezdés*** a) és b) pontjában említett időtartamok megegyeznek az illetékes bűnüldöző hatóság uniós központhoz intézett megkeresésében meghatározott időtartamokkal, feltéve, hogy azok ***az érintett*** tevékenységekbe való beavatkozás elkerüléséhez szükséges mértékre korlátozódnak, és nem haladják meg a 18 hónapot.	(7) ***A (6) bekezdés*** a) és b) pontjában említett időtartamok megegyeznek az illetékes bűnüldöző hatóság uniós központhoz intézett megkeresésében meghatározott időtartamokkal, feltéve, hogy azok ***a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények megelőzésére, felderítésére, nyomozására és a vádeljárás lefolytatására irányuló*** tevékenységekbe való beavatkozás elkerüléséhez szükséges mértékre korlátozódnak, és nem haladják meg a 18 hónapot.

Or. en

Módosítás 212

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy a 44. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett mutatók adatbázisából származó releváns	(1) Az uniós központ hatáskörrel rendelkezik arra, hogy a 44. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontjában említett mutatók adatbázisából származó releváns

mutatók felhasználásával a tárhelyszolgáltatásokon a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, nyilvánosan hozzáférhető anyagok terjesztésére vonatkozó kereséseket végezzen az alábbi helyzetekben:	mutatók felhasználásával a tárhelyszolgáltatásokon a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló, nyilvánosan hozzáférhető anyagok terjesztésére vonatkozó ***célzott*** kereséseket végezzen az alábbi helyzetekben:

Or. en

Módosítás 213

Rendeletre irányuló javaslat
49 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Amennyiben valamely tagállam illetékes bűnüldöző hatósága a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények megelőzésére, felderítésére, kivizsgálására és vádeljárás indítására irányuló tevékenységekbe való beavatkozás elkerülése érdekében ezt igényli, az uniós központ az ilyen beavatkozás elkerüléséhez szükséges ideig, de legfeljebb 18 hónapig nem ***küld értesítést***.	(3) Amennyiben valamely tagállam illetékes bűnüldöző hatósága a gyermekek szexuális bántalmazásával kapcsolatos bűncselekmények megelőzésére, felderítésére, kivizsgálására és vádeljárás indítására irányuló tevékenységekbe való beavatkozás elkerülése érdekében ezt igényli, az uniós központ az ilyen beavatkozás elkerüléséhez szükséges ideig, de legfeljebb 18 hónapig nem ***jár el a (2) bekezdés szerint***.

Or. en

Módosítás 214

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Konkrét technológiáknak az említett jegyzékekbe való felvétele előtt az uniós központ kikéri a saját Technológiával Foglalkozó Bizottságának és az Európai Adatvédelmi Testületnek a véleményét. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület nyolc héten belül véleményt nyilvánít. Az ügy	Konkrét technológiáknak az említett jegyzékekbe való felvétele előtt az uniós központ kikéri a saját Technológiával Foglalkozó Bizottságának és ***az Európai Bizottság felkérésére*** az Európai Adatvédelmi Testületnek a véleményét. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület nyolc

összetettségére figyelemmel ez a határidő szükség esetén további hat héttel meghosszabbítható. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület a konzultáció iránti kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az uniós központot a meghosszabbításról és a késedelem okairól.

héten belül véleményt nyilvánít. Az ügy összetettségére figyelemmel ez a határidő szükség esetén további hat héttel meghosszabbítható. A Technológiával Foglalkozó Bizottság és az Európai Adatvédelmi Testület a konzultáció iránti kérelem kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja az uniós központot a meghosszabbításról és a késedelem okairól. ***Amennyiben az uniós központ lényegesen eltér ezektől a véleményektől, erről tájékoztatja a Technológiával Foglalkozó Bizottságot vagy az Európai Adatvédelmi Testületet és az Európai Bizottságot, megjelölve azokat a pontokat, ahol eltér a véleménytől, valamint az eltérés fő okait.***

Or. en

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos közös véleménye, 2022. április (107. és 108. pont)

Módosítás 215

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a tagállami hatóságok, más uniós intézmények, szervek és hivatalok, harmadik országok illetékes hatóságai, nemzetközi szervezetek, kutatóközpontok és civil társadalmi szervezetek által végzett kutatásokból vagy egyéb tevékenységekből származó információk.	c) a tagállami hatóságok, más uniós intézmények, szervek és hivatalok, harmadik országok illetékes hatóságai, nemzetközi szervezetek, kutatóközpontok***,*** ***forróvonal-szolgáltatások*** és civil társadalmi szervezetek által végzett kutatásokból vagy egyéb tevékenységekből származó információk.

Or. en

Módosítás 216

Rendeletre irányuló javaslat
50 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az uniós központ kommunikációs stratégiát dolgoz ki, és előmozdítja a párbeszédet a civil társadalmi szervezetekkel, valamint ***a tárhelyszolgáltatókkal vagy a személyközi hírközlési*** szolgáltatásokat nyújtó szolgáltatókkal annak érdekében, hogy felhívja a nyilvánosság figyelmét a gyermekek online szexuális bántalmazására, valamint az ilyen bántalmazások megelőzésére és az ellenük folytatott küzdelemre irányuló intézkedésekre.	(5) Az uniós központ kommunikációs stratégiát dolgoz ki, és előmozdítja a párbeszédet ***és az együttműködést*** a civil társadalmi szervezetekkel***, a hatóságokkal***, valamint ***az információs társadalommal összefüggő*** szolgáltatásokat nyújtó ***érintett*** szolgáltatókkal annak érdekében, hogy felhívja a nyilvánosság figyelmét a gyermekek online szexuális bántalmazására, valamint az ilyen bántalmazások megelőzésére és az ellenük folytatott küzdelemre irányuló intézkedésekre.

Or. en

Módosítás 217

Rendeletre irányuló javaslat
51 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az uniós központ csak akkor és addig tárolja a (2) bekezdésben említett személyes adatokat, ha és ameddig az a (2) bekezdésben felsorolt alkalmazandó célok eléréséhez feltétlenül szükséges.	(3) Az uniós központ csak akkor és addig tárolja a (2) bekezdésben említett személyes adatokat, ha és ameddig az a (2) bekezdésben felsorolt alkalmazandó célok eléréséhez feltétlenül szükséges. ***Az ilyen adatokat legfeljebb 24 hónapig lehet tárolni. Ezen időszak lejártát követően az uniós központ felülvizsgálja az adatok további tárolásának szükségességét, és a tárolás időtartamának újabb, legfeljebb 24 hónapos meghosszabbítását megindokolja.***

Or. en

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos közös véleménye, 2022. április (115. pont)

Módosítás 218

Rendeletre irányuló javaslat
51 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Biztosítja a személyes adatok biztonságos tárolását, valamint azt, hogy a tárolásra megfelelő technikai és szervezeti biztosítékok mellett kerüljön sor. Ezek a biztosítékok különösen azt garantálják, hogy a személyes adatokhoz csak a tárolás céljával egyező célból férhessenek hozzá és csak e célból legyenek kezelhetők, magas szintű biztonságot érjenek el, és hogy a személyes adatokat töröljék, amint az az alkalmazandó célokból többé már nem feltétlenül szükséges. Rendszeresen felülvizsgálja és szükség esetén kiigazítja ezeket a biztosítékokat.	(4) Biztosítja a személyes adatok biztonságos tárolását, valamint azt, hogy a tárolásra ***olyan*** megfelelő technikai és szervezeti biztosítékok mellett kerüljön sor***, amelyek biztosítják a hatékony felügyeletet, különösen az automatizált felügyeleti rendszerekben***. Ezek a biztosítékok különösen azt garantálják, hogy a személyes adatokhoz csak a tárolás céljával egyező célból férhessenek hozzá és csak e célból legyenek kezelhetők, magas szintű biztonságot érjenek el, és hogy a személyes adatokat töröljék, amint az az alkalmazandó célokból többé már nem feltétlenül szükséges. Rendszeresen felülvizsgálja és szükség esetén kiigazítja ezeket a biztosítékokat. ***Nyilvántartást vezet az (EU) 2016/679 rendelet 30. cikkében meghatározott adatkezelési tevékenységekről, amelyeket kérésre az uniós központ adatvédelmi tisztviselője és az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére kell bocsátani.***

Or. en

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos közös véleménye, 2022. április (116. pont)

Módosítás 219

Rendeletre irányuló javaslat
53 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az Europol ***és az uniós központ a lehető legteljesebb*** hozzáférést ***biztosítja egymásnak*** a releváns információkhoz és információs rendszerekhez, amennyiben ez ***a feladataik*** ellátásához szükséges ***és az ilyen hozzáférést szabályozó uniós jogi aktusokkal összhangban***.	Az Europol hozzáférést ***biztosít az uniós központnak*** a releváns információkhoz és információs rendszerekhez, amennyiben ***úgy ítélik meg, hogy*** ez ***az uniós központ feladatainak*** ellátásához ***feltétlenül*** szükséges. ***Az Europol információs rendszereiben feldolgozott személyes adatokhoz való hozzáférés csak eseti alapon, kifejezett kérelem benyújtásával biztosítható, amely dokumentálja a konkrét célt és az indokolást. Az Europol számára elő kell írni, hogy kellő gondossággal értékelje ezeket a kérelmeket, és csak akkor továbbítsa a személyes adatokat az uniós központnak, ha az feltétlenül szükséges és az előírt céllal arányos.*** ***Az uniós központ hozzáférést biztosít az Europolnak a releváns információkhoz és információs rendszerekhez, amennyiben úgy ítélik meg, hogy ez az Europol feladatainak ellátásához feltétlenül szükséges. Az uniós központ információs rendszereiből származó személyes adatokhoz való hozzáférésre és azok ezt követő továbbítására csak eseti alapon, megfelelően értékelt kérelem alapján, egy rendelkezésre álló, a biztonságos információcserét biztosító kommunikációs eszközön keresztül kerülhet sor.***

Or. en

Indokolás

Az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos közös véleménye, 2022. április (127–133. pont)

Módosítás 220

Rendeletre irányuló javaslat
53 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ügyvezető igazgató feladatainak sérelme nélkül az uniós központ ***az igazgatási*** funkciók Europollal való megosztása révén maximálisra növeli a hatékonyságot***, ideértve a személyzeti irányítással, az információtechnológiával (IT) és a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos feladatokat is***.	Az ügyvezető igazgató feladatainak sérelme nélkül az uniós központ ***lehetőség szerint a támogató*** funkciók Europollal ***és információtechnológiai (IT) szolgáltatásokkal*** való megosztása révén maximálisra növeli a hatékonyságot.

Or. en

Módosítás 221

Rendeletre irányuló javaslat
54 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Amennyiben az e rendelet szerinti feladatainak ellátásához szükséges, az uniós központ együttműködhet a gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatos kérdésekben információval és szakértelemmel rendelkező szervezetekkel és hálózatokkal, beleértve a civil társadalmi szervezeteket és a részben állami szervezeteket is.	(1) Amennyiben az e rendelet szerinti feladatainak ellátásához szükséges, az uniós központ együttműködhet a gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzésével és az ellene folytatott küzdelemmel kapcsolatos kérdésekben információval és szakértelemmel rendelkező szervezetekkel és hálózatokkal, beleértve a ***közérdekből eljáró*** civil társadalmi szervezeteket és a részben állami szervezeteket is.

Or. en

Módosítás 222

Rendeletre irányuló javaslat
56 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az igazgatótanács tagjait és a póttagokat a gyermekek szexuális bántalmazása elleni küzdelem terén szerzett ismereteik alapján nevezik ki, a ***kapcsolódó vezetői, igazgatási*** és ***költségvetési készségek*** figyelembevételével. A tagállamok [e rendelet hatálybalépésének napja]-tól/-től számított négy hónapon belül kinevezik koordináló hatóságuk egy képviselőjét. ***Az igazgatótanácsban képviselt valamennyi fél törekszik arra, hogy képviselőinek személyét az igazgatótanács munkája folyamatosságának biztosítása érdekében ne változtassa gyakran.*** Az igazgatótanácsban képviselt valamennyi fél törekszik a nemek kiegyensúlyozott képviseleti arányának biztosítására.	(4) Az igazgatótanács tagjait és a póttagokat a gyermekek szexuális bántalmazása elleni küzdelem terén szerzett ismereteik alapján nevezik ki, a ***szakértelem*** és ***a szakmai adatok*** figyelembevételével. A tagállamok [e rendelet hatálybalépésének napja]-tól/-től számított négy hónapon belül kinevezik koordináló hatóságuk egy képviselőjét. Az igazgatótanácsban képviselt valamennyi fél törekszik a nemek kiegyensúlyozott képviseleti arányának biztosítására.

Or. en

Módosítás 223

Rendeletre irányuló javaslat
56 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A tagok és a póttagok hivatali ideje négy év. A hivatali idő megújítható.	(5) A tagok és a póttagok hivatali ideje négy év. A hivatali idő ***csak egy alkalommal, további négy évre*** megújítható.

Or. en

Módosítás 224

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az igazgatótanács ***feladatköre***	Az igazgatótanács ***feladatai***

Or. en

Módosítás 225

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 1 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) elfogadja az egységes programozási dokumentum tervezetét, és véleményezésre továbbítja azt az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak;

Or. en

Módosítás 226

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 1 bekezdés – a b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ab) minden év november 30-ig elfogadja az egységes programozási dokumentum tervezetét, amelyet a dokumentum bármely egyéb aktualizált változatával együtt a következő év január 31-ig tájékoztatásul továbbít az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak;

Or. en

Módosítás 227

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 1 bekezdés – a c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ac) elfogadja az uniós központ éves költségvetését, és ellátja az uniós központ költségvetésével kapcsolatos egyéb feladatokat;

Or. en

Módosítás 228

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 1 bekezdés – a d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ad) értékeli és elfogadja az uniós központ tevékenységéről szóló konszolidált éves tevékenységi jelentést, amely áttekintést ad az uniós központ feladatainak teljesítéséről, és a jelentést minden év július 1-jéig megküldi az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és nyilvánosságra hozza a konszolidált éves tevékenységi jelentést;

Or. en

Módosítás 229

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 1 bekezdés – a e pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ae) a csalási kockázatokkal arányos, a végrehajtandó intézkedések költségeit és az azokból származó hasznot figyelembe vevő csalás elleni stratégiát, más uniós

	decentralizált ügynökségekkel és szervekkel együttesen hatékonyságnövelési és szinergiastratégiát, a harmadik országokkal és/vagy nemzetközi szervezetekkel való együttműködésre vonatkozó stratégiát, valamint a szervezeti irányítási és belső ellenőrzési rendszerekre vonatkozó stratégiát fogad el;

Or. en

Módosítás 230

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 1 bekezdés – a f pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	af) az uniós központ személyzete tekintetében gyakorolja a személyzeti szabályzat által a kinevezésre jogosult hatóságra, valamint az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek által a munkaszerződés megkötésére jogosult hatóságra ruházott hatásköröket[1a] („kinevezésre jogosult hatóság hatáskörei”);
	[1a] A Tanács 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelete (1968. február 29.) az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról, egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről, valamint a Bizottság tisztviselőire ideiglenesen alkalmazandó különleges intézkedések bevezetéséről (HL L 56., 1968.3.4., 1. o.).

Or. en

Módosítás 231

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 1 bekezdés – a g pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ag) a személyzeti szabályzat 110. cikkének (2) bekezdésével összhangban megfelelő végrehajtási szabályokat fogad el a személyzeti szabályzat és az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek hatályba léptetése céljából;

Or. en

Módosítás 232

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 1 bekezdés – a h pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ah) a 65. cikkel összhangban kinevezi és felmenti hivatalából az ügyvezető igazgatót;

Or. en

Módosítás 233

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 1 bekezdés – a i pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ai) számvitelért felelős – a személyzeti szabályzat és az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek hatálya alatt álló – tisztviselőt nevez ki (aki lehet a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője), aki feladatai ellátása során teljes mértékben függetlenül jár el;

Or. en

Módosítás 234

Rendeletre irányuló javaslat
57cikk – 1 bekezdés – a j pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aj) elfogadja az uniós központra alkalmazandó pénzügyi szabályokat;

Or. en

Módosítás 235

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 1 bekezdés – a k pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ak) meghoz minden, az uniós központ belső struktúrájának kialakításával összefüggő döntést, és szükség esetén azok módosításait;

Or. en

Módosítás 236

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 1 bekezdés – a l pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	al) adatvédelmi tisztviselőt nevez ki;

Or. en

Módosítás 237

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 1 bekezdés – a m pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	am) belső iránymutatásokat fogad el, amelyek tovább részletezik az adatoknak az 51. cikk szerinti kezelésére vonatkozó eljárásokat;

Or. en

Módosítás 238

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 1 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) kinevezi a Technológiával Foglalkozó Bizottság és az általa létrehozott bármely más tanácsadó csoport tagjait;	f) kinevezi a Technológiával Foglalkozó Bizottság***, az áldozatokkal foglalkozó konzultatív fórum,*** és az általa létrehozott bármely más tanácsadó csoport tagjait;

Or. en

Módosítás 239

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az igazgatótanácsnak évente legalább ***két*** rendes ülést kell ***tart***. Ezen túlmenően az igazgatótanács az elnök kezdeményezésére, a Bizottság kérésére vagy tagjai legalább egyharmadának kérésére ül össze.	(3) Az igazgatótanácsnak évente legalább ***négy*** rendes ülést kell ***tartania***. Ezen túlmenően az igazgatótanács az elnök kezdeményezésére, a Bizottság kérésére vagy tagjai legalább egyharmadának kérésére ül össze.

Or. en

Módosítás 240

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az igazgatótanács az üléseire megfigyelőként meghívhat bármely egyéb olyan személyt, akinek véleménye releváns lehet.	(4) Az igazgatótanács az üléseire megfigyelőként meghívhat bármely egyéb olyan személyt, akinek véleménye releváns lehet ***az igazgatótanács valamely konkrét napirendi pontjában szereplő kérdésekben***.

Or. en

Módosítás 241

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az igazgatótanács megfigyelőként meghívhatja az áldozatokkal foglalkozó konzultatív fórum tagjait az igazgatótanács valamely konkrét napirendi pontjában szereplő kérdések megvitatására.

Or. en

Módosítás 242

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A felügyelőtestület az igazgatótanács elnökéből és elnökhelyetteséből, az igazgatótanács által a szavazati joggal rendelkező tagjai közül kinevezett ***két*** másik tagból, valamint a Bizottságnak az	A felügyelőtestület az igazgatótanács elnökéből és elnökhelyetteséből, az igazgatótanács által a szavazati joggal rendelkező tagjai közül kinevezett ***három*** másik tagból, valamint a Bizottságnak az

igazgatótanácsba delegált két képviselőjéből áll. Az igazgatótanács elnöke egyben az ügyvezető testület elnöke is.	igazgatótanácsba delegált két képviselőjéből áll. Az igazgatótanács elnöke egyben az ügyvezető testület elnöke is.

Or. en

Módosítás 243

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az ügyvezető testület tagjainak megbízatása négy évre szól. ***Az elnök és az ügyvezető testület öt tagja négyéves megbízatásának lejártát megelőző 12 hónap folyamán az igazgatótanács vagy az igazgatótanács tagjai közül kiválasztott kisebb bizottság, a Bizottság egy tagjával kiegészülve, értékeli az ügyvezető testület teljesítményét. Az értékelés figyelembe veszi az ügyvezető testület tagjai teljesítményének értékelését, valamint az uniós központ jövőbeli feladatait és kihívásait. Az értékelés alapján az igazgatótanács egy alkalommal meghosszabbíthatja a megbízatásukat.***	(2) Az ügyvezető testület tagjainak megbízatása négy évre szól.

Or. en

Módosítás 244

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az ügyvezető testület felel a 43. cikk értelmében az uniós központra ruházott feladatok átfogó megtervezéséért és végrehajtásáért. Az ügyvezető testület fogadja el az uniós központ valamennyi határozatát, kivéve azokat a	***törölve***

határozatokat, amelyeket az 57. cikkel összhangban az igazgatótanácsnak kell meghoznia.

Or. en

Módosítás 245

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az ügyvezető testület ***emellett*** a következő feladatokat látja el:	(2) Az ügyvezető testület a következő feladatokat látja el:

Or. en

Módosítás 246

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az ügyvezető igazgató javaslata alapján minden év november 30-ig elfogadja az egységes programozási dokumentum tervezetét, amelyet a következő év január 31-ig tájékoztatásul továbbít az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak;	***törölve***

Or. en

Módosítás 247

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) elfogadja az uniós központ éves	***törölve***

költségvetési tervezetét, és ellátja az uniós központ költségvetésével kapcsolatos egyéb feladatokat;

Or. en

Módosítás 248

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) értékeli és elfogadja az uniós központ tevékenységéről szóló konszolidált éves tevékenységi jelentést, amely áttekintést ad az uniós központ feladatainak teljesítéséről, és a jelentést minden év július 1-jéig megküldi az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és nyilvánosságra hozza a konszolidált éves tevékenységi jelentést;	***törölve***

Or. en

Módosítás 249

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a csalási kockázatokkal arányos, a végrehajtandó intézkedések költségeit és az azokból származó hasznot figyelembe vevő csalás elleni stratégiát, hatékonyságnövelési és szinergiastratégiát, a harmadik országokkal és/vagy nemzetközi szervezetekkel való együttműködésre vonatkozó stratégiát, valamint a szervezeti irányítási és belső ellenőrzési rendszerekre vonatkozó stratégiát fogad el;	***törölve***

Or. en

Módosítás 250

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) az uniós központ személyzete tekintetében gyakorolja a személyzeti szabályzat által a kinevezésre jogosult hatóságra, valamint az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek által a munkaszerződés megkötésére jogosult hatóságra[51] ruházott hatásköröket („kinevezésre jogosult hatóság hatáskörei”);	***törölve***

[51] A Tanács 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelete (1968. február 29.) az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról, egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről, valamint a Bizottság tisztviselőire ideiglenesen alkalmazandó különleges intézkedések bevezetéséről (HL L 56., 1968.3.4., 1. o.).

Or. en

Módosítás 251

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
h) a személyzeti szabályzat 110. cikkének (2) bekezdésével összhangban megfelelő végrehajtási szabályokat fogad el a személyzeti szabályzat és az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek hatályba	***törölve***

léptetése céljából;

Or. en

Módosítás 252

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – i pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i) a 65. cikkel összhangban kinevezi és felmenti hivatalából az ügyvezető igazgatót;	***törölve***

Or. en

Módosítás 253

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – j pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
j) számvitelért felelős – a személyzeti szabályzat és az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek hatálya alatt álló – tisztviselőt nevez ki (aki lehet a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője), aki feladatai ellátása során teljes mértékben függetlenül jár el;	***törölve***

Or. en

Módosítás 254

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – l pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
l) elfogadja az uniós központra alkalmazandó pénzügyi szabályokat;	***törölve***

Or. en

Módosítás 255

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – m pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
m) meghoz minden, az uniós központ belső struktúrájának kialakításával összefüggő döntést, és szükség esetén azok módosításait.	***törölve***

Or. en

Módosítás 256

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – n pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
n) adatvédelmi tisztviselőt nevez ki;	***törölve***

Or. en

Módosítás 257

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – o pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
o) az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően belső iránymutatásokat fogad el, amelyek tovább részletezik az információknak az 51. cikk szerinti kezelésére vonatkozó eljárásokat;	***törölve***

Or. en

Módosítás 258

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – p pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
p) engedélyezi az 53. cikk (3) bekezdésében és az 54. cikk (2) bekezdésében említett egyetértési megállapodások megkötését.	***törölve***

Or. en

Módosítás 259

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – p a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	pa) határoz a 68. cikk alapján elfogadott pénzügyi szabályzatban előírt olyan ügyekben, amelyeket ez a rendelet nem az igazgatótanácsnak tart fenn;

Or. en

Módosítás 260

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – p b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	pb) biztosítja a belső vagy külső ellenőrzési jelentésekből és értékelésekből, valamint az OLAF és az EPPO vizsgálataiból származó megállapítások és ajánlások megfelelő nyomon követését;

Or. en

Módosítás 261

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 2 bekezdés – p c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	pc) az ügyvezető igazgató vonatkozásában a 64. cikkben meghatározott feladatok sérelme nélkül az igazgatási és költségvetési irányítás felügyeletének megerősítése céljából nyomon követi és felügyeli az igazgatótanács határozatainak végrehajtását.

Or. en

Módosítás 262

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Kivételes körülmények között az ügyvezető testület határozatban ideiglenesen felfüggesztheti a kinevezésre jogosult hatóság hatásköreinek az ügyvezető igazgatóra történő átruházását és az utóbbi általi további átruházását, és azokat maga gyakorolhatja, vagy valamelyik tagjára vagy a személyzetnek az ügyvezető igazgatótól eltérő tagjára ruházhatja.	***törölve***

Or. en

Módosítás 263

Rendeletre irányuló javaslat
63 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság képviselői szavazati joggal rendelkeznek a 62. cikk (2) bekezdésének a)–l) és p) pontjával kapcsolatos ügyek megvitatása és elbírálása során. A 62. cikk (2) bekezdésének f) és g) pontjában említett határozatok meghozatala céljából a Bizottság képviselői fejenként egy szavazattal rendelkeznek. A 62. cikk (2) bekezdésének b)–e), h)–l) és p) pontjában említett határozatok csak akkor hozhatók meg, ha a Bizottság képviselői mellettük szavaznak. A 62. cikk (2) bekezdésének a) pontjában említett határozatok meghozatalához a Bizottság képviselőinek hozzájárulása csak a határozat azon elemei tekintetében szükséges, amelyek nem kapcsolódnak az uniós központ éves és többéves munkaprogramjához.	***törölve***

Or. en

Módosítás 264

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A Bizottság, az igazgatótanács és az ügyvezető testület hatásköreinek sérelme nélkül, az ügyvezető igazgató feladatai teljesítése során függetlenül jár el, utasításokat kormányoktól vagy más szervtől nem kérhet és nem fogadhat el.

Or. en

Módosítás 265

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 4 bekezdés – p a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	pa) engedélyezi az 53. cikk (3) bekezdésében és az 54. cikk (2) bekezdésében említett egyetértési megállapodások megkötését.

Or. en

Módosítás 266

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az ügyvezető igazgatót az ***ügyvezető testület*** nevezi ki, a Bizottság által nyílt és átlátható kiválasztási eljárást követően összeállított jelöltlistáról.	(2) Az ügyvezető igazgatót az ***igazgatótanács*** nevezi ki, a Bizottság által nyílt és átlátható kiválasztási eljárást követően összeállított jelöltlistáról.

Or. en

Módosítás 267

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az ügyvezető igazgató szerződésének megkötése céljából az uniós központot az ***ügyvezető testület*** elnöke képviseli.	(3) Az ügyvezető igazgató szerződésének megkötése céljából az uniós központot az ***igazgatótanács*** elnöke képviseli.

Or. en

Módosítás 268

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az ügyvezető igazgató megbízatása öt évre szól. ***Az ügyvezető igazgató megbízatásának lejárta előtt hat hónappal a Bizottság értékelést készít, amely figyelembe veszi az ügyvezető igazgató teljesítményének értékelését, valamint az uniós központ jövőbeli feladatait és kihívásait.***	(4) Az ügyvezető igazgató megbízatása öt évre szól.

Or. en

Módosítás 269

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az ***ügyvezető testület*** a ***Bizottságnak a (3) bekezdésben említett értékelést figyelembe vevő*** javaslata alapján eljárva az ügyvezető igazgató hivatali idejét egy alkalommal, legfeljebb öt évre meghosszabbíthatja.	(5) Az ***igazgatótanács*** a ***Bizottság*** javaslata alapján eljárva az ügyvezető igazgató hivatali idejét egy alkalommal, legfeljebb öt évre meghosszabbíthatja.

Or. en

Módosítás 270

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Az az ügyvezető igazgató, akinek hivatali idejét meghosszabbították, a teljes hivatali idő lejártát követően nem ***vehet*** részt az ugyanezen munkakör betöltésére irányuló új kiválasztási eljárásban.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 271

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az ügyvezető igazgatót csak az ***ügyvezető testületnek*** a Bizottság javaslata alapján hozott határozata alapján lehet felmenteni.	(7) Az ügyvezető igazgatót csak az ***igazgatótanácsnak*** a Bizottság javaslata alapján hozott határozata alapján lehet felmenteni.

Or. en

Módosítás 272

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az ügyvezető igazgató kinevezéséről, hivatali idejének meghosszabbításáról vagy felmentéséről az ***ügyvezető testület*** a szavazati joggal rendelkező tagjainak kétharmados többségével határoz.	(8) Az ügyvezető igazgató kinevezéséről, hivatali idejének meghosszabbításáról vagy felmentéséről az ***igazgatótanács*** a szavazati joggal rendelkező tagjainak kétharmados többségével határoz.

Or. en

Módosítás 273

Rendeletre irányuló javaslat
66 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	66a. cikk
	Az áldozatokkal foglalkozó konzultatív fórum létrehozása és feladatai
	(1) Az uniós központ konzultatív fórumot hoz létre, amelynek feladata, hogy az áldozatokkal kapcsolatos

kérdésekben független tanácsadással segítse a központ munkáját. A konzultatív fórum az igazgatótanács vagy az ügyvezető igazgató kérésére jár el.

(2) A konzultatív fórum legfeljebb tizenöt tagból áll. A konzultatív fórum tagjait a gyermekek szexuális online és offline bántalmazásának és kizsákmányolásának áldozatai, valamint a gyermekek szexuális bántalmazása ellen közérdekből eljáró és az áldozatok jogait előmozdító szervezetek képviselői nevezik ki. A tagokat a részvételi szándék kifejezésére való felhívásnak az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételét követően az igazgatótanács nevezi ki.

(3) A konzultatív fórum tagjainak megbízatása négy évre szól. Megbízatásuk egy alkalommal megújítható.

(4) A konzultatív fórum feladatai:

a) tanácsot ad az igazgatótanácsnak és az ügyvezető igazgatónak az áldozatokkal kapcsolatos kérdésekben;

b) hozzájárul az uniós központnak az 50. cikk (5) bekezdésében említett kommunikációs stratégiájához;

c) véleményt nyilvánít azzal kapcsolatban, hogy a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítésére használt technológiák mennyire relevánsak a gyermekek szexuális bántalmazásának körülményei tekintetében;

d) nyílt párbeszédet folytat az igazgatótanáccsal és az ügyvezető igazgatóval az áldozatokkal kapcsolatos minden kérdésről, különösen az áldozatok jogainak védelméről.

Or. en

Módosítás 274

Rendeletre irányuló javaslat
69 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az uniós központ kiadásai magukban foglalják a személyi, az igazgatási és infrastrukturális költségeket és a működési kiadásokat.	(4) Az uniós központ kiadásai magukban foglalják a személyi, az igazgatási és infrastrukturális költségeket és a működési kiadások***at, beleértve a Technológiával Foglalkozó Bizottság, az áldozatokkal foglalkozó konzultatív fórum, és az általa létrehozott bármely más tanácsadó csoport működési költségeit is***.

Or. en

Módosítás 275

Rendeletre irányuló javaslat
77 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A személyes adatoknak az uniós központ általi kezelésére az (EU) 2018/1725 rendeletet kell alkalmazni. Az igazgatótanács az első ülésétől számított hat hónapon belül intézkedéseket fogad el az említett rendeletnek az uniós központ általi alkalmazására, beleértve az uniós központ adatvédelmi tisztviselőjének kinevezésére vonatkozó intézkedéseket. Ezeket az intézkedéseket az európai adatvédelmi biztossal folytatott konzultációt követően állapítják meg.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 276

Rendeletre irányuló javaslat
83 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a 36. cikk (1) bekezdésében említett, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokra és gyermekekkel való kapcsolatfelvételekre vonatkozó beadványok száma a benyújtó koordináló hatóságokat kijelölő tagállamok szerinti bontásban, valamint gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok esetében az ezek alapján létrehozott mutatók száma, továbbá a 44. cikk (3) bekezdésével összhangban az egységes ***forrás-helymeghatározók*** jegyzékében szereplő egységes ***forrás-helymeghatározók*** száma;	b) a 36. cikk (1) bekezdésében említett, gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagokra és gyermekekkel való kapcsolatfelvételekre vonatkozó beadványok száma a benyújtó koordináló hatóságokat kijelölő tagállamok szerinti bontásban, valamint gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok esetében az ezek alapján létrehozott mutatók száma, továbbá a 44. cikk (3) bekezdésével összhangban az egységes ***forrásazonosítók*** jegyzékében szereplő egységes ***forrásazonosítók*** száma;

Or. en

INDOKOLÁS

Az előadó üdvözli az Európai Bizottság jogalkotási javaslatát, amely szabályokat állapít meg a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésére és az ellene folytatott küzdelemre vonatkozóan. Sürgősen létre kell hozni egy olyan hosszú távú szabályozási keretet, amely képes a probléma nagyságrendje szerinti választ adni: az európai internetszolgáltatók a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok legnagyobb tárhelyei a világon.

Az előadó osztja annak szükségességét, hogy a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagok felderítésére, jelentésére és eltávolítására szolgáló önkéntes rendszertől egy kötelező rendszerre kell áttérni. A jelenlegi ideiglenes rendelet ((EU) 2021/1232 rendelet) figyelemre méltó előrelépést jelentett a gyermekek online szexuális bántalmazására vonatkozó jogalkotási megközelítés terén, de az információs társadalommal összefüggő szolgáltatásokat nyújtó érintett szolgálatok részéről tapasztalható egyenlőtlen elköteleződés miatt nem bizonyult elégségesnek.

Hasonlóképpen támogatja azt a megközelítést, amely az egyes szolgáltatók által arra vonatkozóan végzett értékelésen alapul, hogy fennáll-e a kockázata annak, hogy szolgáltatásaikkal a gyermekek szexuális bántalmazása céljából visszaélnek. A korábban a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet ((EU) 2022/2065 rendelet) által bevezetett kockázatértékelésnek kell az e kockázatok bejelentésének és az azok mérsékléséhez szükséges intézkedések végrehajtásának az alapját képeznie.

Az előadó egyetért azzal is, hogy ezeket a szabályokat technológiasemleges és jövőbiztos módon kell megállapítani. Így a szolgáltatók nem kötelesek egy adott technológiát használni, és következésképpen nem írják elő számukra, hogy jogi szempontból nem megvalósítható vagy a technika állása szerint technológiailag nem életképes megoldást alkalmazzanak. Ez a megközelítés határozottan hozzájárul az innovációhoz és ösztönzi azt. A jogalkotási keret szempontjából alapvető fontosságú, hogy lépést tartsunk a technológiai fejlődéssel, amely új eszközöket biztosít a gyermekek online szexuális bántalmazásának megelőzéséhez és az ellene folytatott küzdelemhez.

Az előadó jelentésének a javaslathoz igazodó fő vezérelve az európai jogszabályokban és az Európai Bíróság ítélkezési gyakorlatában rögzített általános ellenőrzési kötelezettség tilalmának betartása. Az előadó üdvözli a javaslatban és az Európai Adatvédelmi Testület és az európai adatvédelmi biztos 2022. áprilisi közös véleményében bevezetett biztosítékokat, amelyek jelentős hozzájárulást nyújtanak, és amelyeket e jelentés kidolgozása során figyelembe vettek.

Az előadó úgy véli, hogy a végponttól végpontig terjedő titkosítás fontos eszköz a felhasználók, köztük a gyermekek közlései biztonságának és titkosságának biztosításához. Következésképpen e rendelet egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, mint amely tiltja vagy gyengíti a végpontok közötti titkosítást, miközben a rendelet adott esetben nyitott marad a jelenlegi és a jövőbeli technológiai fejlődés felé.

A szolgáltatásaikkal a gyermekek online szexuális bántalmazása céljából történő visszaélés kockázatának csökkentése érdekében feltétlenül szükséges és e céllal arányos mértékben, az illetékes igazságügyi hatóságnak vagy más független közigazgatási hatóságnak fel kell

hatalmaznia a szolgáltatókat arra, hogy olyan metaadatokat kezeljenek, amelyek a titkosított kommunikáció tartalmához való hozzáférés nélkül észlelhetik a gyanús viselkedési mintákat.

Az előadó jelentésének vezérelveit megfogalmazva az előadó konkrét javaslatait az alábbiakban soroljuk fel:

Az alkalmazási kört illetően az előadó úgy véli, hogy annak ki kell terjednie az online keresőmotorokra és bármely más mesterségesintelligencia-rendszerre, amelyek közül mindkettő a listából való törlést elrendelő határozatok hatálya alá fog tartozni.

Ami a felderítést elrendelő határozatokat, és a belőlük következő felderítési kötelezettségeket illeti, az előadó úgy véli, hogy nemcsak a korábban felderített és igazoltan a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagként azonosított anyagok („ismert” anyagok), hanem a korábban fel nem derített olyan anyagok terjesztésére is ki kell terjedniük, amelyek valószínűsíthetően gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló anyagnak minősülnek, de amelyek ilyen anyagként még nem nyertek megerősítést („új” anyagok), valamint a gyermekkel való kapcsolatfelvételnek („gyermekcsábítás”) minősülő tevékenységekre is. Az ideiglenes rendelet már most is kiterjed a gyermekek szexuális bántalmazását bemutató online anyagok három esetére. A rendelet hatálya alá tartozó, a gyermekek szexuális bántalmazását bemutató anyagok körének korlátozása kétségkívül visszalépést jelentene a kiskorúak szexuális bántalmazása elleni küzdelemben.

Az előadó úgy véli, hogy a felderítést elrendelő határozatoknak olyan végső esetben alkalmazott mechanizmusként kell szolgálniuk, amely negatív hatással lehet azon szolgáltatók hírnevére, akik nem felelnek meg a rendeletben megállapított kötelezettségeknek.

Annak hangsúlyozása érdekében, hogy a felderítést elrendelő határozatok végső esetben alkalmazott eszközök, az előadó a megelőzés megerősítését javasolja az érintett társadalmi hírközlési szolgáltatások által meghozandó kockázatcsökkentő intézkedések részeként. A kockázatcsökkentő intézkedések magukban foglalhatják a gyermek jogainak védelmére irányuló célzott intézkedéseket, beleértve a szolgáltatásoknak a gyermekek számára beépített és alapértelmezett biztonságot és védelmet biztosító kialakítását, az életkor igazolását és az életkor szerinti értékelést lehetővé tevő funkciókat, az életkornak megfelelő szülői felügyeleti eszközöket, amelyek lehetővé teszik a megjelölési és/vagy bejelentési mechanizmusokat, az önbejelentési funkciókat, vagy a gyermekek védelmét szolgáló magatartási kódexekben való részvételt.

Az előadó egy kiegészítő mechanizmus – az önkéntes felderítést elrendelő határozatok – létrehozását is előterjeszti. Az önkéntes felderítést elrendelő határozatok nemcsak ahhoz járulnak hozzá, hogy a kötelező felderítést elrendelő határozatok végső megoldásként legyenek alkalmazhatók, hanem az új rendelet hatálybalépése és tényleges alkalmazása közötti esetleges hézagot is lefedik.

Ezenkívül figyelembe kell venni, hogy az ideiglenes rendelet, amely jelenleg lehetővé teszi a szolgáltatók számára, hogy önkéntes alapon továbbra is jogszerűen felderíthessék, bejelenthessék és eltávolíthassák szolgáltatásaikból a gyermekek szexuális bántalmazását ábrázoló online anyagokat, 2024. augusztus 3-án hatályát veszti.

Következésképpen az előadó azt javasolja, hogy adott esetben a szolgáltatók

kockázatértékelésük során külön szakaszban értékeljék a személyes adatok és egyéb adatok kezelésére szolgáló konkrét technológiák olyan mértékben történő önkéntes használatát, amely feltétlenül szükséges a gyermekek online szexuális bántalmazásának felderítéséhez, jelentéséhez és az ilyen tartalmaknak a szolgáltatásokból történő eltávolításához. E külön értékelés alapján a szolgáltatók kérhetik az illetékes koordináló hatóságtól, hogy kockázatcsökkentő intézkedéseik részeként továbbra is konkrét technológiákat használjanak a személyes adatok és egyéb adatok e célból történő feldolgozásához. Az illetékes koordináló hatóság hatáskörrel rendelkezik arra, hogy a szolgáltató kérésére felkérje a kijelölő tagállam illetékes igazságügyi hatóságát vagy az adott tagállam más független közigazgatási hatóságát, hogy adjon ki egy olyan határozatot, amely felhatalmazza a szolgáltatót arra, hogy fenntartson vagy végrehajtson olyan kockázatcsökkentő intézkedéseket, amelyek szerint meghatározott technológiákat kell felhasználni személyes és egyéb adatok feldolgozására a gyermekek online szexuális bántalmazásának észleléséhez, jelentéséhez és az ilyen tartalmaknak a szolgáltatásaikból történő eltávolításához feltétlenül szükséges mértékben.

Az előadó üdvözli és határozottan támogatja egy, a gyermekek szexuális bántalmazásának megelőzésére és az ellene folytatott küzdelemre szolgáló európai uniós ügynökség, a gyermekek szexuális bántalmazásával foglalkozó uniós központ létrehozását. Úgy véli, hogy az áldozatoknak/túlélőknek nagyobb szerepet kell kapniuk. Ennek megfelelően a jelentés javaslatot tesz az áldozatokkal foglalkozó konzultatív fórum létrehozására. Az előadó kiemeli a hatóságok és a közérdekből eljáró civil társadalmi szervezetek – köztük a forródrót-szolgáltatások – közötti együttműködés fontosságát, amelyeknek a gyermekek szexuális bántalmazása elleni küzdelemhez való hozzájárulását el kell ismerni.

Az uniós központ székhelyét illetően az előadó úgy véli, hogy a javaslat rendelkezéseit össze kell hangolni az Európai Bíróság közelmúltbeli ítélkezési gyakorlatával. Emellett az előadó módosításokat vezetett be a javaslatban az uniós központ ügyvezető igazgatójára és az igazgatótanácsára ruházott feladatok egyensúlyba hozása érdekében.